

STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY

NO. 14426

# DOS 37TE YOR

---

Yosel Goldberg

•



NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER

AMHERST, MASSACHUSETTS

NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER  
AMHERST, MASSACHUSETTS  
413 256-4900 | YIDDISH@BIKHER.ORG  
WWW.YIDDISHBOOKCENTER.ORG

•

MAJOR FUNDING FOR THE  
STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY  
WAS PROVIDED BY:

*Lloyd E. Cotsen Trust*  
*Arie & Ida Crown Memorial*  
*The Seymour Grubman Family*  
*David and Barbara B. Hirschorn Foundation*  
*Max Palevsky*  
*Robert Price*  
*Righteous Persons Foundation*  
*Leif D. Rosenblatt*  
*Sarah and Ben Torchinsky*  
*Harry and Jeanette Weinberg Foundation*  
AND MEMBERS AND FRIENDS OF THE  
*National Yiddish Book Center*

•

The *goldene pave*, or golden peacock, is a traditional symbol of Yiddish creativity. The inspiration for our colophon comes from a design by the noted artist Yechiel Hadani of Jerusalem, Israel.

The National Yiddish Book Center respects the copyright and intellectual property rights in our books. To the best of our knowledge, this title is either in the public domain or it is an orphan work for which no current copyright holder can be identified.

If you hold an active copyright to this work – or if you know who does – please contact us by phone at 413-256-4900 x101, or by email at [cmadsen@bikher.org](mailto:cmadsen@bikher.org).

•






ISBN: ISBN:0-657-14426-6  
Barcode/EAN: 9780657144265

Old Call #: 2812



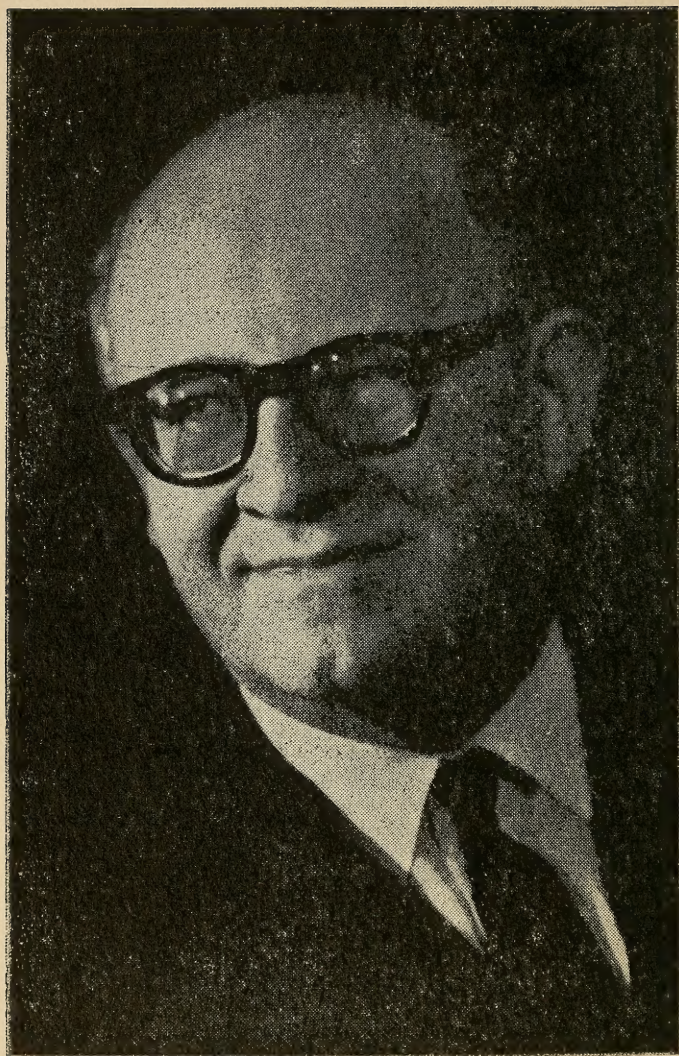


Digitized by the Internet Archive  
in 2013

<http://archive.org/details/nybc214426>











הַחֲבֵרָה הַיִּשְׂרָאֵלִית לְהַחֲזִיק בְּכֹסֶף



ארויסגעג עבן פון א געזעלשאפטלעכן קאמיטעט



בושאס מידעס אירעם 1967

אין אַנדענק פון די אומגעקומענע קעמפערס :  
בייער יונגמאַן, אַוורעמל ווינער, יאַנקל, הערשל  
און בייער ליסט

ה'ל'ע : מ'ל'ים ס'ק'ל'א'ו'ס'ת'י



# דער בייטראג פון דער איינבינדעריי פון די כאוויירים: פאליסעצקי און זין, אז דאס בוך: „דאס זיבן און דרייסיקסטע יאָר“ זאָל קענען דערשיינען

די איינבינדעריי וואָס געהערט צו דעם באַקאנטן קולטור-טוער מאָטל פאָליסעצקי און קינדער, האָט נאָכפאָלגנדיק די שענסטע טראַדיציעס פון די באַרימטע ייִדישע פאַרלאַגן: „ברידער ראָם“, פאַרלאַג קלעצקין א. א. וועלכע זיינען אין זייער צייט געווען פונדאמענטן פאַר דער אַנטוויקלונג פון דער ייִדישער ליטעראַטור — זיך געשטעלט אַף דער הויך, אין דעם איצטיק שווערן מאַמענט, צו באַניצען יענע ליכ-טיקע טקופע, דורך בייטראַגן דעם איינבונד פונעם בוך, ווי אַן אויסדרוק פון סטימול פאַרן מעכאַבער צו ווייטערדיקע שעפּערישקייט.

שוין לאַנג אז אזא עמאַציאָנעל-באַוווסטזיניקער זשעסט איז ניט באַוווּזן געוואָרן דורך אַ פּריוואַטע אונטערנעמונג. עמעס איז, אז די וואָס קענען דעם כאַווער מאָטל פאָליסעצ-קיס אָפּגעגאַנגענעם וועג, ווי אַ בויער פון דער ייִדישער פאָלקס-קולטור, ווייסן, אז זיין דעציזיע, איז אַ צייטיקער אויסדרוק פון זיינע אידייען און שטרעבונגען.

דער כאַווער מאָטל פאָליסעצקי איז אַן אַקטיווער מיטגליד פון דעם קאָמיטעט צו אַרויסגעבן דאָס בוך „דאָס זיבן און דרייסיקסטע יאָר“ און כאַטש צוליב אויפריכטיקייט און אַניוועס, האָט ער דורכויס געוואָלט, אז זיין בייטראַג זאָל פאַרבייגיין אומבאַמערקט — שיקן מיר אים איבער עפנט-לעך אונדזער האַרציקסטן דאַנק און די טיפּסטע אָנערקענונג.

קאָמיטעט צו אַרויסגעבן דאָס בוך:

„דאָס זיבן און דרייסיקסטע יאָר“.

בוועאָט אַירעט, מ״י, 1967.



דאס זיבן און דרייסיקסטע יאָר





## אין באנין

א קאלטער פארבמארעטער הימל,  
א דיניק רעגנדל טריפט;  
עס ליגן די גאסן אין דרימל,  
פארטאיעט אין שוויגן און מיד.  
זיי ליגן פארבלאסט און אין אומעט,  
ווי מייסן פארגליזערט, פארקלעמט,  
— ווער האלט עס אצינד דא אין קומען? —  
האט א ראג בא זיין שאכן געפרעגט.

ווער וועקט אזוי האסטיק דאס שוויגן?  
ווער וואלגערט די שטיינער, דא, ווער?  
געדוישט און געשורשט האבן צווייגן,  
ס'האבן שטיינער און מירן געהערט  
די טריט פון א גיכער וואס האמערט,  
וואס שפאנט, וואס וועקט, וואס רופט,  
ער איילט, ער טאר נישט פארזאמען —  
אף וואג-שאל איז יעדע מינוט.

ס'איז יאנקל געגאנגען צום פונקט,  
ווי פֿייערמאן וועט אף אים ווארטן.  
ווי א ביק-זשום אדורך איז זיין רוף:  
קום ברודער. מיר וועלן א שפאן-טאן,  
כאטש דארט די פאבריק איז באוואכט  
פון שפֿיאנען וואס משאמען ווי הינט — —

ס'האבן ביידע געטרוימט און געטראכט  
פון דעם גליק, ווען דער שטריק וואלט געזיגט.

ס'וועקט פארטאג זיך א בלאסער,  
קוים וואס ער שטייט אף די פיס.  
פון די ווענט — עס רעדן פלאקאטן,  
לאזונגען ווי קוילן צעגליט;  
זיי רופן, זיי וועקן, זיי צינדן,  
די הערצער פון ארבעטער-קלאס;  
די באנאכטיקע זיצונג מ'באשליסן  
ווען ס'הייבט אן זיך די שלאכט.

די אנפירונג קומט היינט צונויף זיך,  
יונגמאנען, מאלאמודן זאג אן.  
מ'טרעפט זיך אף ווארנעס און קאנינג,  
די זיצונג איז נאענט פון דארט.  
דעם שטריק — מירן היינט נאך דערקלערן,  
דעם אנגריף — צעברעכן, דערשלאגן,  
ס'ווארטן איצט טעג אף אונדז שווערע,  
הערשערס מיט מעראר וועלן האגלען.

די ארבעטער-געגנט פאטערנאל,  
שטייט אויף דערשעפט פון דער נאכט,  
קאיאר דעם הימל צעפראלט,  
א טאג א נייער דערוואכט.  
א טיר נאך א טיר ווערט געעפנט,  
פול ווערן גאסן מיט פלייצעס:  
סטאליערס, שניידערס, שמעפערס,  
מיט פענעמער הארטע און שטרענגע.

זיי גייען און ווערן פארשלונגען  
פון טויערן, טירן צעפראלטע.  
— לאמיר א שפאן טאן און מונטער,  
די אויפרופן — טיילן, צעווארפן.  
ס'צינדט אן זיך יאנקלס פאנעם,

די אויגן — זיי פניערן, בליצן :  
לאזונגען וועקן און מאַנען,  
ווערטער ווי שרױט זיך צעשיטן.

די בינע — אַ קעסטל פון מיסט,  
און פניערמאַן רעדט צו דער מאַסע :  
אַ געוונענער שטרײַק וועט געוויס  
באַזיטיקן שווערע לאַסטן.  
דער סױנע איז ווילד און צערייצט,  
ער וויל אונדז דורך הונגער דערדריקן;  
ווי ברידער, פאַרייניקט, זײַט גרייט,  
צום שווערן געראַנגל און זיגן.

די זון ווי אַ גאַסט איז געקומען  
און האָט זיך באַזעצט אָף אַ ראַג.  
פאַרקלעמטע די פּױסטן, אין שטורעם,  
זיי שלינגען זײַן ס'פלאַמיקע וואָרט.  
און ער, דער אַלטער, ער ברויזט,  
ווי אַ כּוואַליע צעשוימט אין געוויטער :  
אַ פעסטונג דאַרף זײַן יעדעס הויז !  
איר אין געראַנגל — אומדערשימערט !

רײַטער מיט ביקסן געלאָדן,  
פאַרשטיינט וואָרטן אָפּ די באַפעלן.  
— „כאַוויירס ! מיט האַמערס און דלאַטעס,  
אין באַסטיליעס פאַרוואַנדלט די שוועלן ! “  
די גאַס איז געוואָרן באַלאַגערט,  
פון אַנגסטן, פון פאַכעד, פון זאַרגן,  
וואָס האַבן געקלעמט און געהאַמערט  
אָף פליגל פון גרויל זיך געטראָגן.

ס'האַט פּלוצים די לופט אויפגעריסן  
אַ שאַס פון אַ פּאַליצייַזש פּיסטויל.  
— „איצט מיט די שווערדן געשניטן

און דארט ווי מען דארף — איז א קויל.  
נאך געבליבן איז פלוצים פארגליווערט,  
דער הענקער וואס האט מאַרדן באַפּוילן;  
ס'האט די מאַסע ווי אַ ווייגל, געוויכער,  
געהאַלט מיט שטיינער און קוילן.

עס האָבן די שוין געבראַזגעט,  
די לאַמפּן, די שפּיגלען, קריסטאַלן.  
— „אַן מעסירעס-נעפעס-געראַנגל,  
זינען טינעס גערעכטע פאַרפאַלן.  
ניט העלפּן וועט איצט אונדז קיינער,  
ניט גאט, אפּילע קיין העלד“ — — —  
סעניאָר שטיין איז געשטאַנען פאַרשטיינערט,  
און געזען ווי ס'זינקט זיין וועלט.

אין יענעם העלן פרימאָרגן,  
זיין פאכריק איז געבליבן פאַרמאַכט;  
זיין טרוים איז געלעגן דערוואָרגן,  
וואָס ער האט געשפינט און פאַרטראַכט.  
ס'איז שטיין געשטאַנען פאַרביטערט,  
ווי צו אים אַ קראַ וואלט געקראַקעט,  
און ער האט געזען ווי אַ גיכער  
די קייטן פון הענט צעשמעטערט.

ס'האט שטיין געקוקט פאַרשטיינערט,  
פון אַ שטיין ז'אים געפאַלן אַ שפּליטער — — —  
— „ניט העלפּן וועט איצט שוין קיינער,  
אפּילע אויב אַצינד זיי פאַרשפּילן“.  
פון ווענט וואָס ווערן צעפאַלן,  
ט'ער געהערט אַן איימידיק קראַך;  
און ער האט געהערט ווי עס שפּאַנען  
באַטאַליאָנען — די אַרבעטער-מאַכט.

ס'האָבן זיך שפּיאָנען געיאָגט,  
אין הויפּן געזוכט און גענישמערט.



נײַט אַנדערש געגרייט אַ קאַמפּלאַט,  
 דערקלערט האָבן טעמפּע ריכטער.  
 מיט רוגזע — געיושעט פון קאַס  
 אַרעסטירטע געפּאַרשט אין געהיים.  
 די נאַכט, ווי אַ מאַסע ו'געפּאַלן,  
 מיט זאָרג האָט געקוקט יעדער שטיין דאָ.

פון פאַרוואַלקנטן הימל די ראַנדן,  
 האָבן פאַרטונקלט די ערד.  
 עס האָט זיך געדאַכט אז אַ מאַבל  
 וועט פאַרשווענקען, ס'וועט ווערן צעשמערט,  
 אַלץ וואָס מיט מי האָט דער מענטש,  
 יאָרהונדערטער געבויט, געמאַכט;  
 ס'האָבן דונערס דעם אומרו געוועקט,  
 ס'האָבן בליצן דעם פּאָכעד געיאָגט.

ס'האָבן וואַלקנס די שטערן פאַרשטעלט,  
 ס'האָבן בליצן די וואַלקנס צעריסן;  
 די נאַכט האָט געהערט ווי מען רעדט:  
 וועגן ברויט, קאַמף און געוויסן;  
 די נאַכט האָט געהערט ווי מ'קרעכצט,  
 ווי מ'שניידט, ווי מ'שרייט, ווי מ'שלאָגט;  
 ס'געוואָי פון טפּיסע-קאַטש אין געיעג,  
 די רעציכע פון די, מיט מאַוזערס באַלאַדט.

די נאַכט האָט געהערט דעם באַפעל:  
 דעם שטרייך זאָל מען בלוטיק דערדריקן!  
 אַ וואַך באַ יעטוועדער שוועל,  
 וווּ ס'וויינען וויכטיקע פירערס;  
 די נאַכט האָט געהערט ווי מען פּלאַנט:  
 פאַרויכערן מילך פאַר קינדער;  
 גראַבן סאַלידאַריש אַ קוואַל  
 פון הילף, פון ברידער צו ברידער.

די נאכט האט געהערט ווי עס שפאנט  
 די „גווארדיא דע אסאלטא“ מיט פוריע; (1)  
 — „דעם באפעל פאלגט אויס מיט קראפט,  
 שיסט אין קאמוניסטישע הארדעס!“  
 די נאכט האט געהערט די פראקלאמע  
 פון שטרניק-קאמיטעט צום פאלק:  
 „אונזער געראנגל איז אלעמענס,  
 דער ניצאכן — איז אויך איינער שטאלץ“.

די נאכט האט געהערט ווי קוסעל, (2)  
 האט באפוילן זיין הענקער-שטאב:  
 ראכמאנעס און מיטלייד? — טיפשים!  
 וועמען איר טרעפט — פארהאלט!  
 די נאכט האט געהערט דעם באריכט,  
 וועגן מאצעוו פון קינדערלעך קליינע  
 מ'האט באשלאסן מ'זאל אף גיך,  
 פארטיילן שפיז אין די היימען!

פון מיזרעך האבן ווינטעלעך הארטע,  
 די וואלקנס די שווערע געטריבן.  
 — נו גיכער מיר קענען ניט ווארטן,  
 צייט — פאר אייך ווינציק געבליבן.  
 ס'האבן זיך וואלקנס געקלאמערט,  
 די נאכט ניט געוואלט פארלאזן;  
 קאזאר האט געלעכערט, געהאמערט,  
 נאך אים — א ליכטיקער פרימארגן.

דער שטרניק-קאמיטעט האט באשלאסן:  
 אין רעזערוו א צווייטן באשטימען.  
 אף א זיג דארף מען באלד ניט האפן,  
 זאל ס'אייזן ניט אויפהערן גליען.  
 מען האט זיך געזעגנט ווי ברידער,

(1) שטורעם-טרופן.

(2) שעה פון דער ספעציעלער סעקציע קעגן קאמוניזם.

זוי טרעגער פון פלאטיקע פאקלען,  
וואס וועלן די זומפן אריבער,  
קעגן טעראר זיך ניט וואקלען.

זיי זינען ארויס בישטיקע,  
אז שפיקעס זאלן זיי ניט באמערקן.  
דער באגין מ'זיי געגלעט מיט ליבע  
פון ראגן, פון דעכער, פון גערטנער.  
דער באגין באגריסט האט דעם גאנג  
צו א זוניקער ליכטיקער ערד;  
פון שטראליקע סטרונעס מ'געברויזט א געזאנג :  
„מיט אונדזער קלייזאיען מיר באפרייען די וועלט!“.



## דער באַלעם פון זיג

לאַזונגען האָבן ווי דונערס  
געזאַלפט, געקנאַלט, געשמעטערט  
ניט מיט גרויל. מיט לויטערע בסורעס,  
פאַרוויקלט אין גרינינקע בלעטער...  
ס'האַט דער אַנזאָג פון שטריק דערוועקט,  
אַ צויכער וואָס שווימט צו די ברעגן;  
די פרייד דערהויבן ביז בערג,  
מיט זאַטקייט פאַרפלייצן די וועגן.

ווי בליצן האָבן לאַזונגען געפלאַמט.  
אין געיעג די כמאַרעס צעשניטן.  
דער זיג, ער קומט אומפאַרזאַמט,  
איז שמידט אים אין פייער צעגליטן;  
צעטראַגט עס, דאָס וואָרט אין צאַפל,  
וואָס פון פּרייהייט איז עס געמאַקט.  
זאַל עס זיין דער שאַל און דער וואָפּן,  
דער לייטער צום לויטער פון מאָג.

אַט איז ער דער מאָג פון ניצאַכן,  
לייענט „דאָס אַרבעטער-וואָרט“!  
קיין שום פאַבריק איז היינט אָפּן,  
דער זיג איז איצט זיכער און קלאָר;  
אַכדעם — ווי אַ ליכטיקער טורעם,  
ווערט קעסיידער פון שטראַלן באַגאַסן.



ניט פון קיין האגל און שטורעם  
וועט ער ווערן צעשטערט און פארלאשן.

צו שוועלן פון ארבעטער-קלאס,  
איז ביטאכן געקומען מיט פרייד,  
אין הילצערנע קיכן מ'ער געבראכט,  
אי ריז, אי צוקער, אי פלייש ;  
ער האט מילך פאר קינדער געטראגן,  
ברויט און פוטער און וויין — — —  
— ניט זינט מער פארזארגט און צעטראגן,  
א געהעכערטער לויז וועט שוין זיין.

עס וועט זיין ! עס וועט זיין ! עס וועט זיין !  
ס'האט סארקע פארוויגט איר קינד ;  
שלאף זשע יונגעלע איצט אהן,  
אין סינדיקאט איז דער טאטע אצינד.  
ער שטייט אף דער בינע צעפלאמט,  
די הערצער פון פאלק ער צינדט.  
„אקסל בא אקסל און האנט בא האנט,  
און בסורעם אף פליגלען פון ווינט.“

עס וועט זיין ! עס וועט זיין ! עס וועט זיין !  
שיכעלעך שיינינקע, גניע,  
וועלן מעג ניט שווער זיין ווי בליי,  
די זון וועט צו אונדז אויך שיינען.  
די אייגעלעך דינע פארמאך,  
שמיכל אין זיסנקן טרוים ;  
דער טאטע פירט איצטער א שלאכט,  
פאר שפילצייג, פאר פרייהייט, פאר ברויט.

עס וועט זיין ! עס וועט זיין ! עס וועט זיין !  
האט בראווא געשעפטשעט שטיל.  
די לעוואנע אין א וואלקן ז'ארנין,  
ניט הערן, ניט שמערן זי וויל.

ווי פלאנצן פארבונדן דורך צווייגן,  
זיי זיינען געשטאנען באהעפט;  
די נאכט האט געהערט ווי זיי שווייגן,  
זי האט זיי געהאלדזט און געגלעט.

איצט ווען דעם שטרניק מיר געווינען,  
וועט א העכערער זיין דער לוי;   
א דירע מיר וועלן זיך דינגען,  
א צימער, א קיך און שוין.  
און מעבל, געשיידט און קליידער? —  
וועסט זען, עס וועט סטייען געוויס;  
דאס קלאפן פון הערצער, פון הייסע,  
האט די נאכט געהערט אין דער שטיל.

עס וועט זיין! עס וועט זיין! עס וועט זיין!  
האט די אלטע סוסאנא געזאגט:  
א ניער דער טאג וועט אריין,  
כ'וועל מערער נים זיין פארבארגט.  
פאמעלעך און יעטוועדן טאג,  
די כאסענע גרייטן מיר וועלן;  
געטראכט פון דעם כ'האב אפט  
און געוויינט בא פרעמדע שוועלן...

עס האט סוסאנא געזען,  
איר טאכטערס כאסענע-גארדעראב:  
א קלייד פון קרעפ דע שין  
און איינע פון טיול און שיפאן;  
און זי האט געהערט דאס געזאנג,  
פון א טיפער פארבארגענער פרייד,  
וואס געוירט און געוירבלט האט לאנג  
און איצטער די פליגל צעשפרייט.

און זי האט געהערט ווי מען פויקט,  
מ'טאנצט, מ'האפקעט א פריילעכס.  
שמערן פון הימל אין געלויף,

ליכטיק זיך שיטן פון אויבן.  
עס דרייען זיך פים אזוי בליציק,  
און ס'פינקלען אויגן און שמערן;  
די פרייד ווי א שטראם לויפט פליסיק  
און יאגט זיך צו טאלן פון שפיצבערג.

בלאטע, פארשמירטע אין בלאטע,  
זיי האבן געזשומעט ווי בינען:  
מיין טאטע וועט קויפן א מאטא,  
ווען ער, דעם שטריק וועט געווינען.  
זיין וועט דער מאטא א גרויסער,  
לויפן וועט ער ווי א באן;  
איר קוקט מיט צעגלאצטע אויגן? —  
א מאטא אזא איז פאראן!

א מאטא, א וואזשנע מעציע,  
א מאטא לויפט נאך אף דער ערד.  
אז דעם שטריק וועט דער טאטע געווינען,  
אן אזויאן וועט ער קויפן, איך שווער!  
אן אזויאן מיט עמעסע פליגל,  
וואס פליט אן אפשטעל א יאר;  
מירן פליען נאך העכער פון הימל,  
וויטער — פון דער וויטסטער שטאט.

און איך וועל זיין דער פילאט,  
זיין א פילאט דארף מען קענען.  
ס'האט זעכטן מיין טאטע געזאגט:  
א שול וועט דא זיין און אף שמענדיק.  
אז ווי נאך געווינט ער דעם שטריק,  
וועט מיין טאטע אין שול מיך שיקן;  
א פילאט טאר נישט זיין פארשניט,  
אלץ דארף ער קענען און וויסן.

ס'איז דער הימל אראפ אף דער ערד,  
און פארדעקט די פארמיסטיקטע גאסן;

ביימעלעך. האָבן געקלערט :  
די וועלט איבערנעם ווערט באשאפן.  
קאָר איז געגאנגען צום טאָג,  
ווי אַ פרוי צו איר מאַן מיט אַ סאָד...  
ס'האָבן פויגלען געצוויטשערט אין באָר,  
געוועקט אַ גאָלדיקן פארטאָג.

ס'האָבן זיך קינדער און שטראָלן,  
געשפילט און געהוידעט אין פארקן.  
די נויט איז געוואָרן פארפאלן,  
פאר כאַרפע האָט זיך הונגער באַהאַלטן.  
מיידלעך האָבן קליידער גענייט,  
אָפּ פעלדער מען האָט געאַקערט, געבראַניעט ;  
מ'האַט געשפילט אָפּ פידל און פלייט,  
פון געווינענעם שטריק די סימפאָניע.

מ'האַט די ניגונים געהערט  
פון ניצאָכן, פון מיזערעך ביז מירעוו.  
זיי האָבן דעם גליווער צעשמערט,  
זיי האָבן געוועקט און געלייטערט.  
זיי האָבן קאָרן געצונדן,  
זיי האָבן די שאַטנעס פאַריאַגט ;  
ס'געצווינגענע שוויגן צעבונדן  
אָפּ רוקן פון שטורעמס זאָל קומען דער טאָג.

## דער שטרעק

פאבריקן באוואכטע, קעגן בוואנעם  
וואס האבן זיי וועלף, דארטן געלויערט;  
די פיסקעס מ'האט זיי צעבילט, צעכמאלעט,  
ניט איינער זיי א הונט האט געריטשעט, געוואיעט.  
ניט איינמאל האבן בליצן דעם הימל צעשניטן,  
דונערן האבן צעטרעשטשעט דעם רוים;  
אין געפאר ז' די זעלבסטשניין, געקומען באשיצן  
די שטריקערס וואס געטראגן דעם יאך, האבן קוים.

רייטער, שפיאנען, שווארציארן,  
האבן ארבעטער-קווארטאלן באלאגערט.  
— „סטאם א שטריק ווערט פלוצעם געבארן?“  
פרעגט די פרעסע מיט גיפט און זשאווער.  
אגיטאטארן מוז מען פון לאנד פארטרייבן,  
פארמישפעטן זיי אף אייביקער טפיסע;  
פארשיקן, דערמארדן, קיין זייכער זאל בלייבן,  
דאס לאנד פון אזעלכע זאל מער ניט וויסן.

אין א צייכער אן ענגס און פארקלעמטס,  
האט זיך פארזאמלט דער שטריק-קאמיטעט.  
מיט דרייסטקייט אין בליק, די ווערטער געפרעסט,  
האט יאנקל ליסט געמאלט דעם פארמעסט:  
„דער שטריק האט געעפנט פראנטן נייע,  
ס'איז ניט נאר א קאמף פאר א סקארניקע ברויט;



די יאָדרע אַצינד — נאַציאָנאַלע באַפֿרייונג  
און קעגן פאַשיזם — אָף לעבן און מוים.

„פול זיינען טפֿיסעס מיט אַרבעטער-ברידער,  
געפֿורעמטער שטאַל זײַט געוואָרן געדרוט;  
ס'איז קיינער צום סוינע ביו איצטער אַריבער,  
ס'האַט קיינער פאַרראַטן, געוואָרן פאַרפֿירט;  
ס'וואַקסט דער געדראַנג אין סינדיקאַט,  
אייניקייט — שטאַרקן דורך אַ פאַרבאַנד,  
דעמאָלט וועט זײַן מעכטיק דער שפּאַן,  
אין גאַנג און געדראַנגל פאַר פֿרייהייט אין לאַנד.

די פֿרייד פון יעצירע ט'געצאַפֿלט אין דראַנג,  
די מונטערע טריט פון דער סעכעמע. (3)  
— „פאַרשטייט כאַוויירים וואָס ס'מיינט און באַטייט,  
ווען אייניקייט איז באַ אונדז אַפֿן שוועל“.  
ווי אַ פּאָן אין פּלאַטער, אָף אַ שווימענדיקער שיף,  
וואָס האָט זיך געדראַנגלט מיט שטורעם אין יאָם,  
האַט דער אָנזאָג צעברויזט די געמיטער טיף,  
ס'האַט געבליצט, געבלאַנקט פון ניצאַכן דער פּלאַם.

די נאַכט, ווי אַ קינד, איז געשלאָפֿן באַוואַכט  
פון דער לעוואַנע, צעפינקלטע שטערן.  
איז די שאלווע אַצינד, ווי ערעוו אַ שלאַכט,  
וואָס וועט ווי אַ האַגל געוויקסן צעשטערן?  
פון האַסטיקע טריט, דאָ נאָענט, אַרום,  
נאָנגדיקן אומרו ט'געוואַלט דערהערן:  
צי גייען ניט שפּיאַנען בישטיקע דאָ אום?  
וועט מען דעם שטרייַק, אומלעגאַל דערקלערן?

ס'זיינען די קנייטשן אין פייערמאַנס פּאַנים  
טיפּער געוואָרן פון אומרו און צאָאר.  
— „דורך הונגער פאַרשקלאָפֿן, ווילן די סאָנים,

---

צענטראַל-קאָמיטעט פון אַרבעטער-סינדיקאַטן.

סאלידארישע הילף מוז ווערן געשטארקט.  
 מארגן ווי נעכטן מיט גוטסקייט און שמרענג,  
 צום ניצאכן מיר שפאנען מיט פרייד און טרערן;  
 ניט סאף-נאכט דעם קאפאד אף אירע אקסלען ברענגט,  
 נאך גערענגל פון אויפארע, אז ליכטיק זאל ווערן.

פארטראכטע זיי זיצן, יונגמאן פארצייכט  
 די שמרענגע באשלוסן פון שטריק-קאמיטעט.  
 די מידקייט וי דריקט אף פענעמער בלייבע,  
 וואס האבן קיין רו ניט אין נעכט און אין טעג.  
 פון דינגעס צעקארבט, פון פינען צעגראבלט,  
 זיי פיכערן אלע מיט איין-איינציקן פארלאנג:  
 זיי ווילן דאס לאנד זאל בלוען און וואקסן,  
 געניסער פון מי — דאס פאלק זאל זיין.

זיי זיצן אין אנשמרענג, ס'זאגט מארעטי:  
 „מיט היטלערס ראכטזום זיי באפאלן דעם שטריק;  
 ס'ווערט ברייט דער פראנט, נאך פארשטיינט די וועגן,  
 מיר דארפן דעריבער שטארקער איצט זיין!  
 זיי ווילן צעטיילן די ארבעטער-מאסע,  
 אף יידן, איטאליענער, ארגענטינער, רוסן,  
 אז איינער דעם צווייטן זאלן עקלען און האסן,  
 ס'איז א הייליקער ציל, צו אייניקייט רופן“.

אין דערוואכונג זיי זיצן, ס'ווערט טיף די נאכט,  
 דער הארבסטיקער ווינט גריפט אן די ראגן;  
 דער כווישעך האט זיינע אויגן פארמאכט,  
 ער וויל ניט זען דעם אנהויב פון טאגן.  
 באגין האט געבראכן די וואלקנשע ווענט,  
 אים האבן געטראגן צעהויקערטע פלייצעס;  
 אים האבן געטראגן מאזאלישע הענט;  
 אים האבן געקושט הערצער הייסע.

## פארמאכטע פאבריקן

ס'האט זיך דער הימל מיט כמארעס פארצויגן,  
און אט זיינען כמארעס צעגאנגען ווי רויך;  
אין געיעג האבן וואלקנס ראנדן פארבויגן,  
ווי א כאפטע היענעס — געקומען נאך רויב.  
שווימקע כוואליעס אין ווילדן געפליסטער,  
זוניקע שטראלן קושן די בערג — — —  
מיט ארבעטער - קעמפערס פול זיינען מפיסעס,  
ס'ווערט מייקעף פארבויט וואס דער סוינע צעשמערט.

ס'ארויס פון די ברעגן א הייסער געוויטער,  
ער יאגט, ער שטראמט, ער שניידט, ער שלאגט,  
איז ווער וועט אים קענען פארהאלטן אצינדער?  
ווער קען אים זאגן: געוויטער ניט יאג!  
ווער קען באפעלן: בלייב שטיין פארשטארט!  
ווער קען דיקטירן: די אויגן פארמאך!  
דעם פאכער — מ'מערידע ווי א שויב צעבראזגעט  
פון דוירעס ליידן — פלאקערט א שלאכט!

געהערט האבן נעכט טריט פון זשאנדארן,  
דאס ריטמישע קלאפן פון פערדישע פיס.  
ארום די פאבריקן, שפיאנען זיך שארן,  
שפיון — אין אויגן, אין פיסקעס — גיפט;  
זיי טראגן באפעלן געהיימע פארטאיעט,  
ווי באיעס אין לויער זיי ווארטן אף רויב;

אין לאַקער פאַרבאָרגן, גרייט מיטן שפּייער,  
שיסן אָף קרעמערס פון מילך און פון ברויט.

פאַרזאָן אַ באַפעל, מ'מוז אים דערפילן,  
דריקן דעם שטרַיַק דורך הונגער און נויט;  
דערהערסט אַ גערויש, ס'קניקלט אַ פורל,  
ווען קוים דער הימל ווערט קאַלכיק און גרוי,  
דעריאָג זי אָף גיך, נעם זי אין קלעם,  
און טאַמער רעוואָלט — גלייך צום געווער,  
ווער הילף זיי גיט, איז אַ סוינע, דערקען!  
אַכדעם און שטיצע — מיט וואָרצל צעשטער!

געהערט האָבן נעכט טריט פון זשאַנדאַרן,  
דאָס ריטמישע קלאַפן פון פערדישע פיס;  
— „די האַרבסטע געזעצן אַנווענדן דאָרף מען“  
האַט ריטמיש געשטעפט אַ רעדאַקציע-טיש...  
אין האַל פון פאַרלאַמענט, אין די קולואָרן,  
האַבן הערן דעפוטאַטן אומרו באַווייזן:  
„די אַנטוויקלונג פון לאַנד זיי ווילן פאַרהאַלטן“  
זיי האָבן דערווען ס'געשפּענסט פון קאַמוניזם.

„צעצונדן זיי פלאַמען, מוליאָרעס וועלן  
צושטיין צום שטרַיַק, זיי זיינען אַ סאָך!  
ס'וועלן ניט העלפן געזעצן, באַפעלן,  
זיי וועלן זיך שלאָגן פאַר „רעכט און פאַר טאַכט“.  
זיי האָבן געזען זיי פון היילן און בערג,  
שפּאַנען מיליאָנען, זיי טרייסלען די ערד,  
זייער נעקאַמע — שאַרף זיי די שווערד,  
גליאַיקער האַס ברענט אין די הענט.

פאַרמאַכטע פאַבריקן. פאַרמאַגיק ווינטל  
יאָגט זיך אַרום מיט סוידעס אין פאַלד.  
אַ כוואַשמיש און אַ ציפּ, ניט-האַט קיין פאַראַיבל,  
די שאַרסטקע וועכטער טוילען זיך באַלד.

ס'דרייט זיך און האַפקעט דער ווינט, ער לאַכט:  
דער שטרייַק-קאַמיטעט מ'זיך פאַרזאַמלט די נאַכט,  
שלאָף פאַליציי-וואָך, דאָס פאַלק האָט דערוואַכט!  
זוניקע בסורעס — טאָג האָט געבראַכט.

מ'זאָגט אז קרעמער פון מילך, פון ברויט,  
וועלן די שטרייַקער געבן אָף באַרג;  
מ'זאָגט: ס'האָט איינער פון זיי, פאַרטרויט:  
„פאַבריקאַנטן זיינען זייער באַזאָרגט,  
און שפּריצן מיט גיפּט: ס'איז אַ ביזאַיען,  
קיין איינעם פון שטרייַקערס האָט ביי אַיצט  
ניט געלאָקט פעטע צוזאַגן אין מוידאַעס  
און די פאַרזיכערונג צו זײַן באַשיצט“.

ס'האָבן זיך בייַניקע הערן געהיצט:  
„דער שטרייַק ווערט געפירט פון אַכיינו ייסראָעל!  
איז אַ וונדער גאָר, וואָס ייד און קאַמוניסט  
זיינען איינס-דאָס-זעלבע, זאָגן די גוים“.  
זיי האָבן געשאַלטן און האָבן געזידלט,  
די ציין געשטשירעט פון סינע און האַס:  
„אויב היטלער באַשולדיקט נאָר די יידן,  
איז מיסטאַמע אין דעם, דאָ עמעס אַ סאָך“.

טויערן וואַרטן זיך צו געבן אַן עפּן,  
אז סטאַליערס זאָלן מוטיק אַרײַן;  
ס'האָבן גאַסן געוואַרט אָף זשומען פון זעגן,  
אָף האַמערשן אימפעט, שוונג און געזאַנג;  
געלעגן זיינען גאַסן געשמידט אין גליווער,  
מיט שפיציקע פויסטן, אין סאַקאַנע און קלעם;  
ס'האָבן אויגן שפּיאַנישע, געזוכט, גענישטערט  
און פאַכעד געזייט באַ יעטוועדן שוועל.

ס'האָבן זיך טעג געקאַרטשט אין געוואָי,  
בלײַאיקע הימלען — אין טרעוואַגע אָף שטורעם;  
דער שטרייַק איז געווען ווי פאַרזונקען אין טוי:

די ווייסט ער איז דא, נאָר זעסט ניט זיין פאָנים.  
אין כאַלעל ז'געהאנגען די פארפרעסטע פויסט  
פון אַרבעטער-קלאַס, אין צארן פארקלעמט — — —  
נאָר ס'האַט זיך מיט אימפעט, דער גרויזאָמער טויט,  
געוואָרפן אָפּ איר מיט פיסטויל אין די הענט.

די נאכט האָט געקוקט מיט צעשראָקענע אויגן,  
ווי שטריקער קלעפן אין געהיים פלאַקאָטן.  
אַ געמירמל פון אַ שווער-ט'געזשאַרעט ווי קוילן:  
זאָל קיינער זיין קלאַס קיינמאָל פארראַטן!  
ס'איז אונדזער די פעסטונג, די וואָס מיר שמידן!  
„דאָס וואָס מיר שמידן — אַ פעסטונג וועט ווערן!  
גאַרניט פון נעכטן איז אונדז פאַרבליבן,  
און מאַרגן וועט אלץ — אלעמען געהערן“.

די נאכט האָט געקוקט מיט צעשראָקענע אויגן,  
שפּיאָנען וועבן ווי שפינען אַ נעץ:  
„ווי נאָר זיי וועלן אָפּ סעראַנאַ פאַרבייגיין,  
מיט אַן אייזן דערלאַנג איינעם אַ זעץ.  
אין סאַמע ווירווואַר, אומרו, סומאַטאַכע,  
לאָזן אין גאַנג אויטאָמאַטיש געווער,  
דערנאָך וועט שוין זיין דער שטריק געבראַכן,  
פאַרשפאַרן בונטאַרן ט'ניט אַנקומען שווער“.

די נאכט האָט געקוקט מיט צעשראָקענע אויגן,  
ווי ס'פאַלט פון אַ פעלדז אַ שפיציקער שטיין.  
דער טויט האָט אַ מעסער פון אַ שייד געצויגן,  
און האָט אים פאַרשטשימעט צווישן די ציין.  
זיי האָבן געוואַרט ווי כאַיעס אין לויער,  
אָפּ די וואָס האָבן שמערן געזייט, — — —  
דערנאָך האָבן שמערן, געצאַנקט אין טרויער,  
און קינדער אין וויגן האָבן געוויינט.

די נאכט האָט געקוקט מיט צעשראָקענע אויגן,  
אָפּ פאַרשטאַרטע אויגן פון מייער יונגמאַן.



— „דעם פארברעך ווער האָט, גרויזאָס באַווייגן? !  
ווערטער, ווי שניטערס צינדט אָן זיך אין פלאַם! !”  
די נאכט האָט געהערט ווי עס שפּאַרט אַ געוויטער,  
ווי ס'יאָגן זיך רייטער מיט טויט אָף אַקסלען;  
ווי עס ווערן צעפלאַקערט פון פאַלק די געמיטער,  
גרייטע צו גיין קעגן האַגל און שלאַקסן.

ס'האָט אין דער נאכט אַ געשריי זיך געטראָגן,  
וואָס האָט ווי אַן עכאַ געהילכט אין רוים.  
באַוואַקסן מיט צאָאר, מיט אימפעט באַלאַדן,  
האָט אומרו אין הויזער געוועקט און פאַרטרוים;  
דער טאָג האָט דערוואַכט מיט בלוטיקע פלעקן,  
דער טאָג האָט געשפּאַנט מיט אַלאַרמישע טריט;  
דאָס שווייגן פון טויטן, ט'אַנגעהויבן וועקן,  
ווי ס'וואַלט אַ בלאַזזאָק, אַ פֿייער צעגליט.

איז געוואָרן גרעסער, אַלץ גרעסער די מאַסע,  
וואָס ז'געקומען באַגלייטן איר געפאַלענעם זון.  
פענער, טראַנספּאַרענטן, פון סינדיקאַטן,  
האַבן געצונדן, געוועקט דעם אַרום.  
איז מעכטיק געוואָרן, גרויס דער האַמוין,  
דער אומרו פאַרשפיצט, פויסטן פאַרקלעמטע —  
ווי כוואַליעס וואָס יאָגן פון רעציכע צעשוימט,  
האַבן מענטשן אין ווייטיק פון צאָרן געברענט.

ס'איז אַפן דער אָרן, אָף יונגמאַנס פאַנים  
טריקנט דאָס בלוט וואָס פון מאַרץ ט'געשלענגלט.  
— „פאַר אונדז איז דער שטרניק ניט קיין גיסאַיען,  
מיר מוזן דעם זיג אָף אַקסלען איצט ברענגען.  
און ער איז געגאַנגען וווּ געפאַר האָט געדראַעט,  
באַשיצן זיין קלאַס קעגן געפאַרן;  
באַווייירן: שמידט איבער דעם פֿינלעכן טרויער,  
אָף מוט געוואַנטקייט, אָף באַריקאַדן.”

ס'איז אַפן דער אָרן, גיאַלדיס שמים האָט ווענט צעשפאַרט,

אף פליגל פון שטורעם ט'וויך געטראגן זיין קאל :  
 — „אט ליגט ער פאר אונדז דער ייד, אימיגראנט,  
 גוטסקייט און אכדעס געווען אין זיין קאל  
 וואס ער האט געבראכט, ווי זוימען פארזייט;  
 וואס ער האט געשוויסט, געפילט און געטאקט,  
 פון שטערן זילבערנע, ט'ער בריקן געבויט,  
 מיט שטורעם פון הארץ — ווינטן פאריאנט.

צעפלאקערטע פענער, אויגן ווי פונקען,  
 די מאסע ט'געשפאנט מיט טרויער - געזאנג;  
 „דיין ארט וועט ווערן פון אנדערע פארנומען,  
 מיר וועלן שמידן און שטאלן דעם גאנג.  
 מיר שווערן ניט פארגעסן קיינמאל דיין נאמען,  
 וואס וועט אונדז באהעלן אין געראנגל - מארשרוט;  
 מיר שווערן צו נעמען נעקאמע, נעקאמע,  
 די לאסטן טראגן מיט דרייסטקייט און מוט!“

מיט שטוינונג און ציטער, געקוקט האבן גאסן :  
 א פאן אפן ארן, מ'טראגט אים אף אקסלען,  
 ארבעטער שפאנען אזוי ווי סאלדאטן  
 מ'גייט און מ'שפרייט און ס'האלט אין איין וואקסן  
 פויסטן געבילטע, זיי שרייען און מאנען,  
 ס'האגלט מיט צארן, מיט רוגזע און רעגונג,  
 ס'דאכט זיך עס גייען בערג זיי אנטקעגן,  
 וואס וועלן פארשטעלן דעם סוינע די וועגן.

ס'וירט דא די מאנונג, דער כעשבן, פארוואס ?  
 די רעזיכע ט'געעפנט איר קיווערישן פויסק.  
 פון די אקסלען מיט ליכשאפט מ'נעמט אים אראפ,  
 פיאראוואנטי אין גרויל, מיט פארהארטעוועטן בליק :  
 „כאוויירס — זיין קאל איז שטרענג, א ביסל פארשטיקט, —  
 געמיינט האט דער סוינע דורך טויט זיין באפעסטיקט,  
 און ער איז געגאנגען אף טיילולשן בריק,  
 ווי א גיפטיקע שלאנג, מ'ער געגעבן א ביס“.

„...און מיר וועלן ווייטער גיין אין געשלעג,  
 ווי יונגמאן איז געגאנגען מיט שטאלן, מיט מוט;  
 ווי יונגמאן האט געטראגן קרוגן דעם פאלק,  
 פארלאדן מיט ברויט, מיט אלדאס גוטס;  
 ווי ער, אן פאכעד, גארניט פארהוילן,  
 פארצקשנט מיר וועלן ברעכן די צווימען;  
 ווי ער אין געפארן, מיט הערצער אנטבלויזטע,  
 שאלעם און זאטקייט וועלן מיר ברענגען.

די זון האט אין וואלקנס פארבארגן איר פאנים,  
 זי האט זיך געשעמט פארן בלוטיקן פלעק.  
 מיט שטוינונג געקוקט האבן ביימער אף פאנען,  
 אף רויטע פאנען מיט האמער און סערפ;  
 עס האט דער ציטער פון א זוניקן כאלעם,  
 וואס האט געשושקעט דורך גרינע בלעטער,  
 געקושט און געהאלדזט יונגמאנס פאנים:  
 מיר וועלן מארטירער זיך אומקערן שפעטער.

מיר וועלן מארטירער זיך אומקערן מארגן,  
 אין פארמעסטן מיר וועלן גראווירן דיין נאמען.  
 עס האט זיך געהערט א גערויש פון שטראמען,  
 ווען פיאראוואנטי האט א גענעראל-שטריק געמאלדן.  
 זיי האבן דערנאך מיט ציטער געזונגען:  
 „אווואנטי פאפאלא" און „אינטער-אציאנאל",  
 ס'האבן הערצער צעגליטע, פלאמען געצונדן,  
 זילבערנער הימל — מיט דערוואכונג געשטראלט.

## אָפּ אַ שפּיציקן פעלדן

געגאנגען איז ראָזען אין געוואַקל, פארמאטערט,  
אָפּ שטייניקע גאסן, גרויע ווי אש.  
דיגעס און מידקייט ט'ער געטראָגן אָפּ אַקסלען,  
ווי אַ טרעגער באלאָדן, געדריקט פון באלאסט;  
געגאנגען איז ער פון אימפעט געכמאליעט,  
פון שפּאַנישע אויגן, געראַיעט, געצאפט,  
נאָר ער האָט דאָס ליכטיקע וואָרט געטוילעט,  
וואָס ט'אויפקלערן קלאָר, אַנצינדן באלד.

געגאנגען איז ראָזען, ווי אַ גערטנער וואָס פלאַנצט,  
און זעט אין די זוימען: שעפע, באַניונג.  
אַט איז ער דער קוויט, וואָס איז פול אין זיין האַנט,  
אין בענקשאפט ער טראָגט, ער טראָגט אין פיינען;  
ער טראָגט אים צו קינדער, ער טראָגט אים צו העלדן,  
וואָס שמעלצן, וואָס שטאַלן, וואָס שמידן דעם מאַרגן,  
וואָס קלעטערן באַרוועס אָפּ שפּיציקע פעלדן,  
ווערן פון שטורעם געשליידערט, געוואָרגן.

באלויכטן פון לאַמפן, קאַלירטע רעקלאַמעס,  
האַט כּוצפע און זנום געהוילעט אין גאס;  
די נאכט — אַ טהאַם, עס יאָגן די כּוואַליעס  
פון העפקער און שקיע, אכזאָריעס און צאָאר;  
אין שווערן געפלאַנטער פון אַפּגרונט און שוידער,  
האַט געטראָגן אַ מענטש אין האַנט אַ לאַמטערן.

אף אקסלען אף שמאלע, א לעגענדארער לייטער,  
צו ברענגען פאר ברידער בלויזאנקע שטערן.

עס האבן די אויגן געפינקלט ווי בליצן,  
פון די וואס האבן זיך פארזאמלט אצינד.  
ס'האט שטילקייט געוועקט די טיפע באגערן,  
וואס זיינען פון לויטער געמאקט און באגילדט.  
— „וויל איך אייך זאגן וואס איצט מיר קלערן,  
וועגן גאנג פון דעם שטרייך, אין געראנגל אין שווערן“.  
עס האבן אין האלדז אים געשטיקט די טרערן,  
ער האט זיך געווערגט, מ'זאל א כליפ ניט דערהערן.

ס'האבן זיך באגעגנט אין צימער אין גראען;  
פלאמיקע הערצער, אויגן קלארע.  
— „מיר דארפן דעם שטרייך פרעציזער נאך בויען,  
און זיין דארף צוזאמען טאט און מאכשאווע.  
ס'איז יונגמאן ניט געגאנגען סטאם צו אקידע,  
מיר דארפן ניט שטיין פאר זיין טויט פארגאפט;  
צעטרייסלט דעם גליווער, ווו ס'איז פארשטיינערט,  
דעם סוינע גרייפט אן, מיט טאקט און קראפט.

האט א ווינטל די צווייגן מיט געברויז געוויגט,  
ווי ער וואלט דארטן גענישטערט, געזוכט.  
וואלקנס שווארצע, צעריסענע, האבן בלינד  
מיט אויגן צעלעכערטע אף דער ערד געקוקט;  
געלעגן איז די ערד אין טיפן דרימל,  
ווי זי וואלט געשלאפן אין אט דער נאכט,  
געווען זיינען אין צימער קעמפער זיבן,  
וואס זיינען ווי גווארדייער געשטאנען אף וואך.

אין ראזענס קאל מ'זיך געפילט דער שווינג,  
פון א יאגנדיק ראד וואס קניקלט אף שמאל.  
„כאווייריס: ס'האט איצטער, דא, אומעטום,  
אויפגעטויכט מיט קראפט דער דראנג פון פאלק;  
ניט פארמישפעט איז מער אונדזער העלדנמוט אף טרויער.

די וועלט פון רויב פאלט און קראכט.  
„א געשעעניש וואס האט א יארטוויזנט געדויערט,  
ווערט איצט אין א יאר דערגרייכט“ — זאגט מארקס.

„די פארשמוצטע פרעסע גיסט גאל און גיפט,  
האלט אונדז אין שטעכן, אז יונגמאן איז א ייד.  
— „פון יידן, היט גאט, העלף אונדז, באשיין —“  
שרייען אנטיסעמיטן אף שריט און טריט.  
יונגמאנס נאמען וועט זיין דער שטאלין,  
פון ארבעטס-פאלק אף ארגענטינער ערד,  
באלייכטן וועט ער, ווי א רעפּלעקטאר,  
אין קאמפן אלע, וואס גייען אזוי שווער.“

ס'האט ראזען געקוקט צו די יונגע פריינט,  
בראוו און דרייסט, מיט פאטערשע ווונטשן.  
— „מיט פריילינג-קראפט, האט איר באנייט,  
די הויכע טראדיציע פון יאר דעם פינפטן.  
ווי א שפיציקער פעלז, אצינד איז די וועלט,  
יעדער שפאן ווערט געצאלט מיט ווייטיקן שווערע;  
נאר ליכטיקער ווערט, עס טאגט און עס העלט,  
אף אלע קאנטינענטן און ווייטע ערדן.“

די נאכט האט געהערט ווי הערצער קלאפן,  
דער באגין האט געזען: טרערן ווי טוי;  
ס'האט זיך געדאכט אז עמין אף א הארפע,  
שפילט אויס א געזאנג פון ראז און בלוי.  
ס'איז ראזען געגאנגען איבער ליידיקן סקווער,  
ער האט זיך געאנילט צו קומען אהיים;  
ז'ארנין, ווי מ'וואלט זיין טראט ניט געהערט,  
און טייקעף אזעק, פארדינען אף ברויט.



## אין שווערן פארמעסט

עס האבן זיך שמרניקערס אין גערזאנגל געקלאמערט,  
געווען זיינען טפיסעס מיט שמרניקער פארפולט,  
אף דער בינע פון קלוב איז יאנקל געשטאנען,  
און ער האט געפלאמערט מיט זיכערקייט, מוט:  
— „זאל קיינער נישט ווערן אצינדער צערודערט,  
ס'טאר קיינער נישט זען זיך אין דייגעס פארקלעמט;  
זאל יעדערער זיין א כאווער, א ברודער,  
אין מעג געפלאגטע — אויסשמרעקן הענט.

עס האט זיך געדאכט אז באלד וועלן ווענט,  
ווערן צעשפארט פון דער ריזיקער מאסע,  
וואס געבראכט האט טרייסט, הילף, סאלידאריטעט,  
פאר די וואס שמאכטן הינטער די גראמעס;  
ס'האט זיך געדאכט, ווען ס'ליכט-שטראם אין געלויף,  
וואלט פלוצים, אומדערווארט זיך אויסגעלאשן,  
וואלטן אויגן פלאמיקע דעם זאל באלויכטן,  
ווי זוניקע שטראלן — ליכט געגאסן.

ס'ווערט שמילער אין זאל, אף דער בינע שטייט,  
די שילערן עסטער מיט אויגן צעהעלטע,  
און זי דעקלאמירט, אזוי בראוו און דרייסט:  
„א, מיין נישט די וועלט איז באשאפן א קרעטשמע!  
א, מיין נישט די וועלט איז העפקער געווארן!“  
ס'ווערט הארט איר קאל, מיט קראפט נישט א שלאג,

און ס'לויפן פארביי דער כעשבן פון יארן,  
דער כעשבן, דער אלטער, וואס הייבט זיך ערשט אן.

זי דעקלאמירט. עס זעען די מענטשן א פאן אין פלאטער,  
מיט געמאסטענע טריט שפאנט זי די מאסע:  
„מיין ניט די וועלט איז א בערזע באשאפן,  
דער שטארקער זאל האנדלען מיט מידע און שוואכע!“  
זיי דאכט אז א שטראם האט זיך צעיאגט,  
ער וועט באלד מיט גוורע פארפלייצן די וועגן;  
און דאכט זיך אז פערעין פון וואנט איז אראפ,  
דער דיכטער פון פאלק, וויל באס פאלק עפעס פרעגן.

זי דעקלאמירט. ס'האט איר פאנים געליכטיקט:  
„מיין ניט די וועלט איז א העפקער באשאפן,  
פאר וועלכע און פאר פוקסן, פאר רויב און פאר שווינדל!“  
באפעלן ווי האגל זיינען ערגעץ געפאלן:  
— „מיט ברומאלע קראפט, ווערט ניט דערשימערט!  
רינגלט ארום דעם קלוב י. ל. פערעין,  
ניט שאנעווען זאלט איר קיין פרויען, קינדער,  
צעשליידערט, צעברעכט, אן דערעכערעין!“

זיי האבן מיט קאלבעס און בוקסן צעשמעמערט  
די גלעזערנע טירן, בילדער, שופלאדן;  
זיי האבן מיט שטיוול אין הערצער געקלעמערט,  
זיי האבן באליידיקט, זיי האבן געשלאגן;  
זיי האבן געכויעקט פון יידישע אויסיעס,  
ציניש געלאכט, געמאכט לעצאנעס:  
— „אט די פירקאנטיקע, פארשטיין ווער קאן עס?“  
און ביכער געריסן אן ראכמא:עס.

אף לאסט-אויטאס האט מען די מענטשן געטריבן,  
די ביכער געווארפן אין זעק און אין קוישן.  
— „מיינט ניט אז מארגן ט'איר נאכאמאל גרינדן,  
א קלוב א נייעס, אונטער א נאמען א צווייטן!“

מיר וועלן אייך אלע אין לאגער פארטרייבן,  
ווי ס'טוט היטלער — דער גרויסער גאנץ;  
מ'וועט אייך פאר מארקסן מער ניט פארשווינגן,  
פארן יוד לענין — צום גרויסן ביזאיען".

ס'האט כאקאביטא (\* ) קוסעלן ראפארטירט:  
„הער קאמיסאר, איז דערלויבט מיך צו רעדן?  
— „אט די, מיט די לאקן, דאס האט זי דעקלאמירט;  
א ליד וואס האט צו רעוואלוציע געוועקט;  
וויסן זאל טאקע דער הער קאמיסאר,  
א שילערן איז זי, פון ארבעטער-שולן — — —  
ס'האט קוסעל פארארדנט: טייקעף אומעיאד,  
באפאלן, צעשטערן, פארניכטן, צעמאלן!

מ'האט זיך געגעבן א ווארף מיט אימפעט,  
אף שולן, קלובן, ווי וועלף אין רעזיכע.  
ס'זינען די שויבן געווארן צעשפליטערט,  
געפליקט און געווארפן, געטראטן די ביכער;  
זיי האבן געבראכן, זיי האבן פארוויסט,  
געזוכט, גענישטערט אין יעדן ווינקל;  
צעטראטן אלץ וואס אטעמט מיט געוויסן,  
מיט רוגזע פארלאזשן ווו ס'האט געפינקלט.

די נאכט פון טהאם, האט זיך געצויגן  
אין ווייטע שטרעקעס, אף וואלקן-שפליטער.  
די גאסן — ליידיק און היימלאז — הויל,  
ווי פוסטע וויגלעך, האבן זיך געוויגט.  
שפיאנען אין מאסקעס — נעבעך טאמעוואטע,  
פארטאיעט האבן געגריבלט, געלויערט;  
גרייט פון רעזיכע, ווי הינט באפאלן,  
אומווארפן אלץ, וואס ס'פאלק האט געבויט.

„מיין ניט די וועלט איז א העפקער באשאפן,  
פאר וועלף און פאר פוקסן, פאר רויב און פאר שווינדל".

---

(\* ) א יודישער געהיים־אגענט

אינדערפרי האָט אַ ווינט געשמיצט אין די גאַסן,  
די צעריסענע שיימעס פון דער ערד ביזן הימל.  
ווי אַ שטראָם אין געיעג, וואָס קען זיך ניט שטילן,  
האָט די מאַסע געברויזט פון אומרו און צאָרן,  
און ס'איז יעדע בלאַט פון צעריסענע ביכער,  
אַ פונק געוואָרן פון אייביק-ברענענדיקן דאָרן.

„אַ, מיין ניט די וועלט איז אַ בערזע באַשאַפן,  
דער שטאַרקער זאָל האַנדלען מיט מידע און שוואַכע.“  
אַף זיצונגען געהיימע, מען האָט זיך באַראַטן,  
אַף מאַרגן געפלייצט האָט אַן אויפרוף אַף שליאַכן:  
„אין ווילדן געיעג, האָט דער סוינע צעשטערט,  
די שולן, די קלובן, די ביבליאָטעקן;  
זאָל פון קיינעמס אויגן ניט פאלן קיין טרער,  
זאָל יעדער ווערן אַ צינדער! אַ וועקער!“

# ז ל א ט ע

אין טיפער פארנייגונג פאר די כאוויירים  
אדוואקאטן, פירער און זאמלער פון דער ליגעז  
פון מענטשן-רעכט.

פארמאג האט זלאטע זיך געזען אין קיך,  
באגין האט צו איר געקוקט דורך א לוק;  
א שטערן א בלאסער ז'אנטלאפן אף גיך,  
קאפאר ווי א הונט, מ'זיך ארומגעקוקט.  
דער מאג איז געגאנגען ווי א זאקן אף שטאלצן,  
אף צווייגעלעך דינע האט ער זיך געהוידעט,  
פארזונקען אין דיגערס, טיף א פארזארגטע,  
האט זלאטע געכעשכנט, געמאסטן, געוויגן.

פיר קילא מעל און א ביסל קארמאפל,  
שוין אומפארזאמט, וועל איך קליסקעס פארקנעטן.  
מיט א קאטשל האט זי זיך, טייקעף באוואפנט,  
געקנעט, געפלאפלט, טייקעף געשמופלט.  
גוט וואלט געווען גאר א געבראטנס,  
א זופ פארקאכן, א געשמאקע פון גרינס — — —  
עס האבן איר טרערן אין האלדז געווארגן,  
מ'האט זיי דארט אלע געפנינקט געוויס.

און זי האט גענישמערט פון טעשל ס'קליינגעלט:  
וועט וועלן דער קאצעוו דאס פלייש מיר בארגן?  
צי וועט ער ניט קוקן צו מיר ווי א גוילעם,  
ציניש מיר זאגן: קום פלאפלערן מארגן!  
נעכטן מ'האט אף דער זיצונג געמאלדן:  
אכציק זיי זיינען אין דעוואטא - טפיסע, — — —

דער הימל, דער גרויער, געווען איז צעשפאלטן,  
פינצטערע וואלקנס, אף שטיקלעך צעריסן.

פול איז געווארן מיט פעקלעך די קיך:  
מיט פלייש, מיט ברויט, מיט גרינס, מיט פיש.  
איז סארקע געקומען, סוסאנא אף גיך,  
אירע אויגן האבן ווי פניער געבליצט.  
ס'האבן די פרויען, גערעדט, זיך געהיצט,  
געשיילט, געוואלגערט, געהאקט, געבראקט, — — —  
א זונשפראך האט זיך לאנגזאם געוויגט:  
ארעפ און ארויף, ארויף און אראפ.

צעאקערטער הימל, ט'געקוקט בלויאויגן,  
דער ווינט האט געהאפקט אף ביימער און דעכער,  
און זיי אין דער קיך, פארזארגט און פארדינגעט,  
האט פלוצים דערזען: די הילף ווערט העכער.  
די פארע פון טעפ, האט געזעצט, געשפארט,  
ס'האט דארט מיט האס, געקאכט און געבליאפעט;  
דער טאג ווי א קינד האט זיך ליכטיק געשארט,  
בארג-ארויף און שווער, האט ער טיף געאמעמט.

זי פארמאכט די אויגן, די אויגן די בלויע,  
דער וועג פון פֿיין, ט'זיט דערשטיקט דעם פלאם.  
געזיפט האט זי, ווי עפעס באדויערט,  
פלוצים זי הערט' עס פויקט א באראכאן.  
זיי שטייען אין פארמאציע, הארבע, שמרענגע,  
באלד וועט זיך ביימן פרימארגן - וואך — — —  
און זי מיט טעפ, באהאנגען פון פארלאנגען,  
אויפגעברויזט, אין זארג, שטייט זי און טראכט.

זי לויפט, זי קלעמערט שווער אזוי אף טרעפ,  
די וועכטער וויינען שיקער און האנוקען ווי הינט,  
איינער מיט א קאלבע, גיט א זעץ איבער די הענט,  
נאך זי, זי רייכט זיך דורך, ווי א מידעלע פלינק.

זי זעט זיי דורך גראטעס, גרוסן שיקט זי זיי,  
יג, מארגן, עסט געזונט און טרינקט.  
מ'ווארפט זי פון די טרעפ, אויסווארף דו, גיי!  
מיט געוואָי פון ווייט, יאָגט האַסטיק אַ ווייט.

ס'זאָגט דער ווייט. ביימער קרעכצן און פאלן,  
ווי שיפלעך פון ברעג-וואַך, שווימען וואַלקנס שטום.  
„באוויירם, די הילף, מאַר אַצינד זיך ניט פאַרזאַמען,  
גיי אַויפקלערן מ'דאַרף פון שטוב צו שטוב.“  
זי גייט זי קלאַפט, אין פאַרמאַכטע טירן אָן,  
אומעטום זי פלאַפלט היימיש און דערקלערט;  
די קיך ווערט מיט פעק און פעקעלעך בלאַדן,  
און ס'וואַקסט די הילף און ווערט פאַרמערט.

דער הימל ווערט באַדעקט מיט וואַלקנס שווערע,  
אַ מאַבל, דאָכט זיך, וועט אַ פלייץ - מאַן באלד.  
נאָר וואָס איז דאָ צו טראַכטן און צו קלערן,  
ווען אַ האַגל וואַלט די גאַסן איצט צעהאַקט?  
זי גייט מיט פולע טעפ און אַ זעקל אָפן פלייצע,  
זי גייט, זי גייט, אַט גייען אויס די קויכעס,  
ס'איז איר באַגער ברענגען זיי די זופ אַ הייסע,  
זיי זעען אלע אויס פאַרמאַטערטע, בלייכע.

זי גייט, זי גייט, דער רעגן גיסט אָן אויפהער,  
אין פלייצע ברענט, ס'הייבט אָן אַזוי צו שטעכן.  
נאָר אַט ז'שוין די טפּיסע, די בערגיקע אַרופן,  
אַט זיינען די ווייסע, די שפיציקע שטאַכעטן.  
זי גייט, זי גייט, מ'מאַר איצט ניט פאַרזאַמען,  
די וואַך האָט זיך געביטן, אַ סימען ס'איז שוין שפּעט — — —  
— האַלט! ווהיין? ! אַ רוער אין דײַן מאַמען!  
אַ גוואַרדיאַן האָט זי געשלינדערט פון די טרעפ.

זי ליגט אין בלאַטע, אַ פאַרבלוטיקטע אין ווייען,  
די הענט צונויפגעדריקט און אַטעמט שווער.  
דער וועכטער גרילצט: איצטער ווייסטו שוין נעוויילע,



מיט קיין טעפ זאלסטו נישט קריכן מער אהער!  
דער רעגן גיסט, דער ווינט מיט קאס ער שלידערט,  
פון די אויגן, טראפנס טרער נאך טרער — — —  
נאר אט, א רעגנבויגן, דער הימל ווערט געלויטערט,  
ווי א בלוס א צארטע, צעבליט זיך דער באגער.

ערגעץ ווייט זי זעט, איבער בערג און טאלן,  
דונערן — הימלען שפאלטן, בליצן — צינדן שמעט.  
פאנען — מאנען, פויסטן — צאלן,  
דער געוויטער שפאנט אריבער יעדן ברעג.  
ער שטראמט. ס'איז נישט קיין יאס, מענטשן שפאנען  
א טאג א נייעם שמידן זיי, אין גאנג אין שווערן;  
מיט קויער, דער געוויסט, האט זיך אנגעפאנצערט,  
זיין שטיס, די מעכטיקע, קען קיינער נישט צעשטערן.

זי גייט. באראבאנען פויקן אויס א מארש,  
פידלען, פלייטן, אין נעגינע פאר ניצאכן.  
— „סאלדאטן! די שווערדן גיך אנטבלויזט,  
אן ראכמאנעס זאלן ווערן קעפ צעבראכן!“  
דאכט זיך טייכן בלוט, וועלן באלד זיך גיסן,  
ס'וועט א האגל טאן מיט פייער און מיט בליי — — —  
נאר זעלנער ווילן נישט אין דער מאסע שיסן,  
קוילעס הילכן: „פאלק, מיר זיינען דיר געטריי!“

זי גייט. ס'איז טויזנט נײַן הונדערט פינף,  
ווען לענין האט פארזייט די זוימען פון אקטאבער,  
דאס פאלק אין ווונדן, פון ניצאכן זינגט  
און ברויזט, ווי ס'וואלטן יאמען שטראמען.  
זי גייט. זי גייט. צוימען ווארפט מען אום אין וועג,  
דאס שלעכטס, מ'רײסט ארויס זי מיט די ווארצלען;  
אן אלטיטשקע פון מידקייט פאלט אוועק,  
מ'הייבט זי אויף, מ'טראגט זי אף די אקסלען.

זי גייט. ארגענטינע. טויזנט נײַן הונדערט נײַן,  
א כוידעש אז עס שטריקן שוין, די ארבעטער פון שטאט.

אין צימער פאר רעוואלט, ווי ס'וואלט דאס פינפטע יאר דא זיין, לאזט אין גאנג דעם טויט, דער פאליציי — שעף — פאלקאן. די מערדער ברעכן שויבן, מימעסן און שלאגן, ביכער, צעריסן ווערן און צעשטויבט; ביזע מענטשן-וועלף, יאגן זיך פון ראג צו ראג, פון „ביבליאטעקא רוסא“, א פייער שפארט ארויס.

זי גייט. פון אלע עקן שטאט יאגן זיך און יאגן, אף פאלכן פון א שטורעם: מאנסטערס, קריצנדיקע ציין: מ'זאגט, פאלקאנען (\*האט ראדאוויצקי \*\*) דערמארדעט, — „מארדן דארף מען יידן, ווו מען שטייט און גייט!“ פארשונגען ווערן קעמפער אין דיקע טפיסע-טירן, אף אלע וועגן, טעראר האט ביז געהוילעט; די סינע קעגן פאלק, האט אירע הענט צעפירט, ווען ס'לאנד האט דערמאנט איר באפרייטן יארהונדערט.

זי גייט. דאס יאר 1917 איז ארויס פון אונטער-ערד, מיט עמערס פולע פון ארבעט, פרייד און שאלעס. און מענטשן פון האמער, מענטשן פון סערפ, האבן טאג און נאכט געפאנצערט דעם דוירעסדיקן כאלעס; די דוירעסדיקע בענקשאפט, די פון דוירעס דעם באגער; די דוירעסדיקע שטרעכונג, דעם דוירעסדיקן ראצן: ס'האט די מאכט פון פאלק באפוילן, די ערד צו אלעמען געהערט, פאר אלעמען — די זון, האט דאס פאלק באשלאסן.

זי גייט. ס'גייט אנטקעגן איר ס'יאר טויזנט ניין הונדערט ניינצן, אין רוסלאנד, דער באלשעוויק, האט קייט פון צאר צעריסן, מען הערט דעם קלאנג אצינד אין אלע וועלט-עקן און ווייטן, וועלן ארבעטער אויך דא, מאכט פון האר דערשטיקן? די לופט איז פול געווען מיט זינגענדיקע מארשן, וואס האבן אויפגעברויזט פון פעלקער דעם געוויסן; אויב זיך דערווארטן? — איז וויפל דארף מען ווייטער ווארטן? און פענער רויטע מ'האט אין גאסן אויפגעוויקלט.

(\*) פאליציי-שעף אין יענער צייט  
 (\*\*) א יידישער ארבעטער פון אדעס

זי גייט. מ'פירט הארונגים פון וואסענאס מעטאל-פאבריק,  
 דאס פאלק אין גאסן איז ארויס, פאר ברידער נעקאמע-נעמען.  
 ווו איז דער באלשעוויק וואס פירן זאל אצינד צום זיג?  
 סאציאליסטן ווילן פונעם שלאכט - פעלד זיך פארנעמען.  
 געשטאנען איז דאס פאלק, מיט אויגן שטיף - פארבונדענע,  
 קעגן גווארדיאנעס באוואפנטע, מיט ביקסן און הארמאטן;  
 דער שיינער כאלעס איז געלעגן א פארווינדעטער,  
 א צעטרעטענער פון פיין, אין קאלוזשעס בלוט אף גאסן.

זי גייט. ס'איז דאס יאר ניינצן זעקס און דרייסיק,  
 דער פאלקס - פראנט ברויזט, שפאניע גרייט די באריקאדן.  
 מיט יעדן טאג ווערט די שלאכט פלאמיקער און הייסער,  
 ס'איז א שטאל - שטראם וואס קיינער קען אים ניט פארהאלטן.  
 א פארבלוטיקטע זי זינגט, זי שטראמט די מאסע,  
 און ס'גייט מיט אין שטורעם בערג און טאלן;  
 מ'הייבט זי אויף: גוט יאנמעוו דיר, מאמע זלאטע!  
 גוט - יאנמעוו, זין! לאמיר גיין, מאנען איצט און צאלן.

## די אסיפע פון די באלעבאטיס

ס'האט שמועל געקוקט דורכן פענצטער,  
ווי דער ווינט האט די צווייגן געדרייט;  
דער הימל ווערט א ביסעלע לויטער,  
צו דער אסיפע מ'דארף באלד גיין.  
נאר מאדנע: ס'איז דער הימל צעשפאלטן,  
אף צווייען צעשפאלטן, איך שווער:  
פון איין זיט ליגט אין גליווער א וואלקן,  
אין מיזרעך ווערט העלער אלץ מער.

די היינטיקע אסיפע דארף באשליסן,  
בעפיירעט, ס'האט ווארטמאן געזאגט,  
דורך א מעלדונג מ'עט זיי געבן צווייטן,  
איר ארבעט, צי איר טראגט זיך אפ?  
מ'זאגט, אין פארט, א שיף איז שוין גרייט,  
מ'וועט זיי ארויפפערקלען אלע  
און היידע, ווי מען שטייט און גייט — — —  
ס'וועט זיין א רוער אין זייער מאמען.

אצינד אז מ'עט זיי אלע פארשיקן,  
זייערע קלובן, שולן — שוין פארמאכט,  
וועט אף אלע ארגענטינער יידן,  
ניט פאלן מער קיין פארדאכט,  
אז אלע יידן זיינען לינקע,  
קאמוניסטן, פון סינדיקאטן — פירער;

מ'וואלט געדארפט באווייזן דורך א פינקעם,  
אז מיט רעכטע מיר זיינען ווי ברידער.

מ'מוז עס וואס גיכער באווייזן,  
אז מיט זיי, מיר האבן קיין מאגע וועמאסע;  
מיר דארפן, מיר מוזן אויסמיידן,  
די געפארן וואס האלטן אין וואקסן.  
פארוואס ניט מיט אלע פאבריקאנטן:  
דייטשן, אמעריקאנער, פון לאנד,  
זיין, ווי מען איז אין דייטשלאנד:  
קעגן קאמוניזם און ראטנפארבאנד.

ס'איז געווען אן אסיפע מיט א לעכאים  
לעקאוועד ערעוו יאמקיפער.  
אין זיין „בויק" איז שמועל געלאפן ווי א מעכאבל,  
זיין פאנים האט געזשארעט פון רעציכע.  
אין אויגן זיינע האט געסארפעט שרויט,  
וואס האבן דורך זיין מויל, געשפריצט מיט פונקען;  
לעכאים! איך וועל בעטן אף זיי א טויט,  
די שיף וואס וועט זיי פירן, זאל זינקען!

לעכאים יידן! זאל גאט טאקע געבן,  
א גוטן יאר פאר קלאל ייסראעל.  
נאר אזעלכע ווי די שטריינקער, טאר מען ניט פארגעבן  
פון פראטעסטן זייערע, ווערט קיינער מער ניספאעל.  
— „לעכאיע-כאיע, א טאדאס ען כענעראל, \*  
אסי סע דיסע, סעניאר כאימע? "  
— „דאס איז א שעף פון „סעקסיאן עספעסיאל",  
האט אים פארגעשטעלט כאים וויינער.

„דער הער לאמביושא איז אונדזערער א פריינט,  
און ביכלאל איז ער אן אויהעוו בניי ייסראעל;  
אויב ער זידלט: „כודיאס דע מיערדא" און ער קיילט, \*\*

---

(\*) לעכאים פאר אלעמען, אזוי זאגט מען, הער כאים?  
(\*\*) דרעקישע יידן.

מיינט ער די רויטע, וואָס זיינען ערגער נאָך פון גויים.  
ביכלאל איז ער אַ מענטש וואָס האָט פֿינט,  
אין לאַנד זאָל אומרו זײַן און קאַנפליקטן.  
נאָר אויב עס וועלן בונטעווען געוויסע לײַט,  
וועט ער שוין וויסן ווי דעם שמרניק דערשטיקן."

"לעכאים, סעניאָר לאַמביושא, לעכאים!"  
ס'האָבן גלעזער צוויי זיך צעקושט פאַר סימכע.  
"ס'קומט דעם שעף צו איינלאַדן אויבן - אָן אים,  
אויס באַצאָלן פאַר דער גרויסער טירכע;  
ס'קומט דעם שעף צו שטעלן אים אַ מאָנומענט,  
פאַר פאַרמאָכן שולן זייערע און קלובן,  
וואָס זיינען נעסטן, נאָר פאַרשטעלט,  
דעם רעזשים אונטערגראָבן."

— "לעכאים פאַרן קלאַל ייִסראָעל, לעכאים!"  
אַף די טישן איז געלעגן פון קאַל טווי;  
ס'האָט געגאָסן זיך קאַניאַק און שאַמפאַניער  
און אַלע האָבן אויסגעדריקט איין ווונטש:  
דער שמרניק זאָל ווערן גיך פאַרענדיקט,  
ס'זאָל כאָלילע, נישט זײַן פאַר אונדז אַ געפאַר;  
ס'האָט שמועל אַקס צו לאַמביושאן זיך געווענדעט:  
— "סעניאָר שעף! לעכאים! און... אַף דער וואַך!"

הענדלער האָט זיך אויפגעשטעלט, געשמייכלט:  
"וואַיעהו טוויי האַליווי האַמעלעך באַיאַין; (\*\*\*)  
מירן הערן איצט אַ וואָרט פון טיפן סייכל,  
פון פאַרוואַלטער: הער גריגאָרין;  
איר ווייסט, אז ער אַ טאַלמיד - כאַכעם איז,  
אין פאָליטיק איז ער אויסגעבונדן;  
נישט איינמאָל האָט ער אונדז מיט קלאַרקייט אָנגעפילט,  
נישט איינמאָל אונדז — מיט דרייסטקייט אָנגעצונדן."

\*\*\* (ווען דעם קייסער איז געוואָרן גרויס אַפן האַרצן פונעם וויין.



ס'האט דער אוילעם געפאטשט. געהוילעט פאר פרייד,  
גריגארין איז געשטאנען בלייך און צופרידן.  
הענדלער האט געגעבן לאמביושאן צו פארשטיין,  
שמיל אפן אויער, אז קיינער זאל דערהערן:  
„גריגארין איז געווען אמאל א קאמוניסט,  
בעלעז ווענעפעש מיט אונדז איז ער אצינד.“  
אין לאמביושאס אויגן האט א פלאם געמאן א גרינער בליין:  
„דאס איז גוט, ס'איז זייער וויכטיק.“

באזאכט האט גריגארין אנגעהויבן באלד,  
און ווי א לערער געגעבן צו פארשטיין:  
„דער שטריק וואס קומט פאר בא אונדז אין לאנד,  
איז ניט אפגעזונדערט, נאר אן איינס;  
אן אפקלאנג איז ער פון דעם פאלקס-פראנט,  
וואס יאגט אין אייראפע אום ווי א בייזער ווינט:  
מיט קריצעניש האט ער שטרענג באטאנט,  
וועגן בירגער-קריג אין שפאניע, וואס ברענט אצינד .

„דאס אלץ, געשעצטע הערן, איז ניט קיין קלייניקייט, איך מיינ,  
א ווידערשטאנד, א שארפן מוז מען שמעלן.  
מיט פוריע קען באלשעוויזם געבן איצט א פליין,  
ס'מאר אמעס אצינדער טאקע פעלן.  
נאר כאטש באדראט איז וועלט פון א רויטע כוואליע,  
פרייט אונדז גאר דער פאקט, פון אנטי-קאמינטערן,  
וואס אים עס כאסמענען : דייטשלאנד, יאפאן און איטאליע —  
דעם רויטן שטראם, ווי וועלן ווי א דאמבע שטערן.“

„גו. אוואדע. היטלער-דייטשלאנד פארפאלגט די יידן,  
דאס טוט אונדז אלעמען זייער וויי.“  
צעטומלט ווי א מיזל, ט'ער זיך אנגעכאפט אין ליגן:  
„יידן זינען שולדיק אין אלדאס בייז!  
דארפן יידן אין בירגער-קריג פון שפאניע  
גיין מיט קאמוניסטן האנט בא האנט?  
בילדן — ווי מ'רופט זיי דארט — די באטוויין-קאמפאניע?  
זאלן שפאניער אליין זיך שלאגן קאפ אין וואנט!“



„צי קענען מיר יידן אלץ פארגעסן.  
וואָס שפּאַניע פון אַמאָל האָט אונדז געמאַן?  
וואָלט ניט געווען גלייכער, זיכער בעסער,  
מיט פרייד איצט זאָגן: גאָט האָט אײַך באַצאָלט!  
אונדזער וועג — ז'גײן, אליין, ניט שטורעמען, ניט ראשן,  
דעריקער קעגן מאַלכעס ניט אויפהויבן קיין האַנט — — —  
איך ווײַנטש אלעמען אַ יאָר אַ זאַטן,  
אינגיכן מ'זאָל האָבן אַן אייגן לאַנד“.

מ'האַט באַדאַנקט דעם רעדנער מיט ווײַנזאַטן,  
ווי עס פאַסט פאַר באַלעבאַטים, מיט דער ברייטער האַנט.  
גריגאָרין האָט באַטראַכט, אלעמען געלאָסן.  
זײַן פּוסטע גײַווע, האָט גאַדלעסדיק געשפּאַנט.  
און ס'האַבן זיך באַגעגנט, מיט ליבשאַפט אָף אַ רעגע,  
לאַמביוזשאַס האַרטער און שפּיזנדיקער בליק,  
מיט די צעגלאַצטע אויגן פון דעם רעדנער,  
וואָס האָט פון פּלױדעריי, אויסגעבויט אַ בריק.

דערנאָך האָט זיך געצויגן די באַראַטונג,  
צי זאָל מען נאָכגעבן אָף עפּעס כאַטש דעם שטריק?  
מ'דאַרף זיי דריקן דורך אַרעסטן ביז דערשעפּונג,  
איז געוועזן אלעמענס פאַרלאַנג.  
מ'דאַרף ווי נאַכט-הינט זיי צעטרייבן,  
ווי מ'האַט געמאַן מיט זיי, ניט איינמאַל דאָ אין לאַנד,  
פון סינדיקאַטן זייערע, קיין זיכער זאָל ניט בלייבן,  
און קיין סימען פון אַ פירנדיקע האַנט.

הענדלער האָט צעעפּנט ברייט די „ציניטונג“,  
— „זעט יידן. צי לאַפּאַטין ז'ניט גערעכט?  
יידן פירן אַן — זאָגט ער — מיט אלע שטריקן,  
און דאָס — די אויגן פון אַנטיסעמיטן שטעכט.  
פאַרוואָס זשע זאָלן יידן זײַן די ערשטע,  
אומעטום שפּרינגען פון דער הויט?  
איז הימלער ניט גערעכט, קלערט איר,  
וואָס ער גיסט זײַן קאַס אָף יידן אזוי אויס?

די טישן די זאטע, זיי האבן געוונקען :  
ווייז און שאמפאן, מרינקט און עסט;  
בייביקע הערן, האט איר וויסקי געטרונקען ?  
עסט הערינג, עסט פלייש און קנישעס צו זעט.  
נאך בייביקע הערן האבן מער ניט געקענט,  
מיט נודאטע זיי האבן געקוקט אף די טישן,  
עס האט זיי דער בראנפן אין אדערן געברענט,  
ס'האט זיי געדריקט די פליישן און פישן.

נו אן עק, א גוט-יאָר. זאָל כאַפֿן די כאַלערע,  
וואָס טויג די פּאַליטיקע, די פּאַבריק איז פאַרמאַכט,  
מ'דאַרף דער פּאַליציי, געבן וואָס מערער,  
און זאָלן זיי קיילן באַטאָג און באַנאַכט.  
ס'האַט דער אויטאָ געגליטשט זיך שטיל אַפֿן טראַקט,  
— פאַרקערעווע שמועל אָף דער גאַס סאַנטאָ פּע,  
פאַראַן דאָרט אַ נאַכט-קלוב, מיט נעקייִוועס — אַ פּראַכט,  
ווייל לעבן דאַרף מען קאַלומאַן מען לעבט !

דער אויטאָ אין געיעג, אַנטבלויזט דער אַספּאַלט,  
דאָס פאַרטונקלטע ליכט רייצט און וועקט.  
ס'האַבן די ווערן פון געדולע געשמראַלט,  
ווען מיט פרויען מ'האַט זיך באַ אַ טישל געזעצט ;  
ווען מ'האַט שאַמפּאַניער זיי איידל דערלאַנגט,  
ווען מ'האַט געטרונקען, געוונקען, געלאַכט ;  
ווען מען האָט זיך באַדונגען פּרייַנטלעך דעם פּרייַז —  
אין אַ לוקסוס-האַטעל די זיינעס געבראַכט.

דער אויטאָ אין געיעג, אין גליווער דער אַספּאַלט.  
דער פאַרטאָג ווי אַ שיקער ז'געלעגן פאַרזונקען ;  
אין דימיען האַבן נאַקעטע פרויען געטאַנצט.  
— אי די פיס, אי די בריסט. אי דאָס ווינקען ;  
אי אַ קאַל-נידרע האַבן מיר היינט געהאַט ... !  
— אזאָ אַ קאַל-נידרע כאַזער איבער שמענדיק !  
— מ'דאַרף נאָר פאַרדינען, עס זאָל סטייען אָף אליין,  
די נימעסע שטרעקער — מאַכן אונטערמעניק.

## די באראטונג אין טפיסע

דורך פארגראמעטע פענצטער, דיקע ווענט.  
אין געאייל איז אריין די נאכט אין טפיסע.  
האבן וואלקנס די זון אינגעקלעמט?  
האט פינצטערניש דעם טאג צעשניטן?  
ס'איז נאכט אריין ווי א געדיכטער רויד;  
און ווי א נעפל האט זי אלץ פארשטעלט;  
די רישעס — ווי דראטן שמעכיקע אין קנויל,  
האט געוויקלט אין אנגסט א שמעכיק באפעל.

אין הויף האט מען געשפילט די אונט-טפילע.  
אזוי פארוויגט א מאמע, אירס א טויט קינד;  
ס'טאנצן אויס אזוי אף שאטנדיקע פליגל,  
פארלאשענע באגערן, וואס קלאמערן זיך בלינד;  
ס'גויסעסן אזוי, אין דער שמיל די טרוימען,  
וואס הינטער ווענט, צעשטויבטע ליגן זיי ווי גלאז;  
בא יעדן פענצטערל, מיטן מאוזער שטייט א שוימער,  
ער טראגט א שטרענג באפעל, וואס א הענקער האט אים  
אנגעטאן.

עס דאכט זיך אויס, ארום די ווענט יאגט א שמורעס,  
ווינטן צאפנדיקע, אים דעריאגן קענען מערער ניט.  
אט באלד וועט ער, אינברעכן דעם וועכטער-טורעם,  
אז די גאנצע טפיסע וועט זיך געבן א צעוויג;  
מיר און טויער וועלן ווערן ברייט צעעפנט,

זון און פאנען וועלן עפענען דעם וועג ;  
אף יעדן ראג, א צעשטראלטע, וועט זיך טרעפן,  
די געגארטע פרייהייט, מיט אויסגעשטרעקטע הענט.

נאך די טפיסע שטייט אין גליווער. ס'ווערן גרעכער אירע ווענט,  
שמילקייט ווערט צעריסן פון ווילדן סווישטש.  
— קען זיין כאוויירים נייע, וואס האבן לויטערקייט געוועקט,  
מ'האט פארפייניקטע געבראכט אהער אצינד.  
ס'איז שפעט און דעריבער איך דערקלער,  
די זיצונג, די וויכטיקע, פאר געעפנט :  
מ'האט פון זינע רייד, געשליפן שטאל געהערט,  
און פון א שטראם-גערויש וואס יאנט פון פעלזן.

ס'האט יאנקל ליסט א ווילינקע געטראכט,  
אף זיין פאנים האט א ליכטיקייט גערוט :  
דעם שטריק מיר האבן צו א פולן זיג געבראכט,  
כאטש מיט ארעסטירטע די טפיסעס זינען פול.  
די שלאכט וואס האט אזויפיל אונדז געקאסט,  
האט א ליכט, א נייע אנגעצונדן :  
מיט קויכעס נייע, מיר האבן אייניקייט געשמאלט,  
זי וועט אויסהיילן פון אלע טיפע ווונדן.

געטונקלט האט אין טפיסע א פארהוילונג,  
כוישעך ט'זיך געגליטשט פון גרויע ווענט ;  
מ'האט געקוקט מיט פארווונדער און מיט שטוינונג,  
אף יאנקלס פאנים וואס פון אויפרעג האט געברענט,  
געווען איז ער אין רעגעס ראכוועסדיק-צעשטראלט,  
געברויזט, געפלייצט, מיט ליכשאפט און מיט פרייד ;  
און אפט איז ער געווען פון פיין און לייד פארשארפט.  
ווי א פריינט א גוטן, ער וואלט אף אייביק אים באגלייט.

כאוויירים, עס איז גוט, מיר האבן דאך דערגרייכט,  
א לויז א העכערן, פאר די וואס האבן איצט געשטריקט.  
און כאטש געווארן איז דער זיג א ביסעלע פארבלייכט,

ניט אומעטום איז ער פעסט אצינד און שטייף,  
ווייל טפיעס זינגען פול, מיט קעמפער פונעם פאלק,  
נאך עמעס איז, די ערד מיר האבן טיף צעאקערט,  
נייטיק איז אצינד, אז יעדער אף זיין ארט,  
זאל דעם זיג היטן, ווי דאס אייגענע שווארצעפל.

געדאכט האט זיך, אז אן אָזערע איצט שטראַמט,  
דער צופלוס פונעם וואַסער, ווערט העכער אלץ און העכער.  
— סאלדאטן זינגען מיר פון אַ גרויסן פראַנט,  
די נויט מיר דארפן צעשטיקלען און צעברעכן;  
דער קאמף וואָס איז פארענדיקט, ער הייבט זיך איצטער אָן,  
קענן הונגער, פיין און פאליטישע רוכעס;  
העכער מירן טראַגן די פארבלוטיקטע פאָן,  
ווי טויכערס מירן קומען אפן דנאָ פון בוכטעס.

— „יידישע אַרבעטער“ — דער סוינע דערווידערט —  
„א, ווען ניט זיי, וואָלט קיין שטריק ניט געווען!“  
מיר זינגען אַ טייל פון פאלק אַרגענטינער.  
מי און באַוווסטזיין דאָ מיר האָבן פאַרוועכט;  
זיי ווילן דעם ליכטיקן פלאַם איצט לענקען,  
אַף רעלסן פון שעקער און ראַסן-האַס;  
עס גייען געאַרעמט רענעגאט און הענקער,  
די יידישע פניי לייגט צו איר האַנט.

די נאכט איז געקומען מיט מידקייט געלאָדן,  
מיט דינגעס, מיט זאָרג, מיט געדריקטן געמיט,  
ס'האַט קיינער געקענט די עמאַציע פאַרבאָרגן,  
ס'האַט אַ מאַמע געהערט די בענקשאַפט פון קינד.  
זיי האָבן די צארטע געפילן פאַרשטאַנען,  
מיט יישעוו האַדאָס — די שווערע צייט;  
פאַר זיי איז דער מאָרגן אַ באַנייטער געשטאַנען,  
דער געגאַרטער ניצאָכן האַט וויברירט און געווייט.

געווען איז די שטילקייט באַלאָדן מיט פיין,  
מיט שליסלען פון וועכטער, מיט שפיוקע אויגן.

— „עס טאָר נישט אין אונדז קיין ספייקעס אַרײַן,  
וואָס זאָל ווי אַ רויך דעם לויטער פאַרהוילן.  
ווי נעכטן, ווי מאַרגן, מיט טרוימען באַגרינטע,  
טרייסלען מיר וועלן פאַרגליווערטע אינזבערג;  
עס שמידן און טאָקן דעם פּרילינג געגאָרטן,  
פאַווגלדעטע טרוימער אָף ערד, אָף גאַנצער.“

עס האָבן זיך טריט פון וועכטער געהערט,  
די ראַצכישע טריט, מיט שמעכיקער סינע.  
זייער גאַנג האָט טונקעלע שאַמנס געוועקט,  
נאָר געקוקט האָבן אלע צום באַווער ווינער.  
און ער האָט אַ וויילע געשוויגן אין צימער,  
ווי עס שווינגט — ווען די נעץ ציט אַרויס — אַ פישער,  
עס האָט זיך זיין ליבשאַפט פאַראַנקערט אלץ טיפער,  
אין הערצער פון קעמפער, באַוויירט און ברידער.

דורך שמאַלינקע פענצטער, פאַרקלעמטע אין גראַמעס,  
האָבן שמערן ווייטע זיך אינגעהערט שטיל:  
ס'איז געקומען די שאַ, ווען אין אונדז איז געווענדט,  
אז זיג פון די פעלקער זאָל ווערן צעבליט;  
ס'האָבן ווינטעלעך האַרטע די ווערטער צערטאָגן,  
אין געסלעך וווּ ס'וויינט דאָס אַרבעטער-פּאָלק,  
אין הערצער פון פּאָלק גייט אויף די לאַזונג:  
די באַפֿריונג פון שפּאַניע איז אונדזער געבאָט.“

„באַטש אין טפּיסע פאַרקלעמט, מיר קומען פון שטריק,  
מיט זיג אָף די אַקסלען, מיט נייע באַגערן.  
ס'ווערט העל דער שוועל, ס'איז נאָענט די צייט,  
דעם ניצאָכן מיר וועלן אין אַ פעסטונג פאַרווענדן.  
נאָר דערווייל באַוויירט, מיר ווילן איינז זאָגן:“  
— אַ טרער אַ הייסע האָט אין האַלדז אים געשטיקט —  
דאָרט אין געראַנגל, וווּ ס'שפּראַצן פאַרטאָגן,  
מיר וועלן קעגן וואַלקנס פאַרגיכן דעם זיג.

ס'זיידלען די הענקער: פאַרלאָזט דאָס לאַנד!  
„נו, קלוימערשט מיר וועלן דאָס לאַנד פאַרלאָזן.“



מיר טרעמן ניט אפ ווי פאכדאָנים אין שאַנד,  
 רינגען מיר ווערן פון באַטוויין-באַטאָליאָן,  
 וועלכער שפּאַנט אין געראַנגל דורך פינער און בראַנד,  
 צוזאַמען מיט זין פון פעלקער און לענדער,  
 און האַגלט מיט פינער, און דונערט און זאַלפט,  
 קעגן נאַצישן סוינע, פאַשיסטישע מערדער."

אין מפיסישע וועג, אין גרויען פאַרגליווער,  
 אין צוימען וואָס האָבן אַן אַפּגרונט פאַרקלעמט,  
 האָט די שטילקייט געטוליעט אַ ברודער צו ברודער,  
 באַגעגנטע בליקן — מיט ליבשאפט געגלעט;  
 האָבן הענט זיך געשטרעקט, האָבן אויגן געפלאַמט,  
 האָבן הערצער צעשטראַלטע געוועקט דעם קאַיזאַר,  
 עס האָבן די שטרייקער דערפילט די קראַפט,  
 וואָס וועט פאַרטיליקן רויב און טעראָר.

עס האָבן די איינזערנע גראַמעס געגאַפט,  
 זיך ענגער פאַרקלעמט, זיך טיפּער פאַרמויערט;  
 עס האָבן די וועכטער געקוקט מיט פאַרדאַכט,  
 געגעבן צווייטן דער וואַך באַם טויער:  
 „זיי בעלעבעטשען אַ גאַנציקע נאַכט,  
 דער טיטוול ווייס וואָס זיי טראַכטן און מיינען!"  
 מען האָט טייקעף פאַראַרדנט: „פאַרשטאַרקן די וואַך,  
 מאַרגן אין ווייט-שאַ, ניט דורכלאָזן קיינעם".

אַ צאַפל, אַ הייסער ט'פון הערצער געפראַלט,  
 ווי אַ רוישיקער שטראָם אין געלויף און אין שפרודל.  
 ער האָט וואַלקנס צעשניטן אין געיעג און געלאָף,  
 אַריבערגעקלעמערט שפיצבערג און טורעמס — — —  
 . . . און ער איז אַף שפּאַנישער ערד געקומען,  
 געקושט און געהאַלדזט זיך מיט קעמפּער פון פאַלק,  
 גרוסן געבראַכט פון ניט געבויגענע רוקנס,  
 וואָס האָבן אין ליידן דעם גלויבן געשטאַלט.



„וואס דאס איז פאר אונדז שטרעקער א שטאלץ.“  
 — ס'האט יאנקלס פאגים זיך פריידיק צעהעלט —  
 „די יעדשע פון צארן פון יעטוועדן דאר,  
 גייט נישט פארלארן אף צעאקערטע ערד;  
 אף זיינען פארזוימע, האט בלוטיקער טויט,  
 זיין נאכט געזאליעט, געקערפטקט, גענערט,  
 ס'פארשווינדט די האכנאע, פון שוואכן — דער קרעכץ,  
 וואס דאס גאנג פון קעמפער, האט ווי זומפן געשמערט.“

זיין קאל, ווי א פויק, האט מיט הארטקייט געוועקט,  
 מיט רעגנג און ציטער ווי א פידל באצויבערט.  
 און ער האט געזען, ווי בראנזענע הענט  
 פון ארבעטער-פאלק, פון א גאנצן יארטווינט,  
 זיך שטרעקן אהער דורך טפיסע-קראטן:  
 „מיר וועלן אייך קעמפער מיט ליבע באוואכן,  
 מיט שטאלץ ווי איר — מיר זיינען סאלדאטן!  
 מיר שלייפן דעם שטאל און פליאסטערן שלאכן...“

אין פארהוילונג די נאכט, שטערן אין צויבער,  
 ס'האט לעוואנע געהיט די צעשיידונג, די לעצטע.  
 דורך פענצטער אין גראטעס, איז א ווינטל קעסיידער,  
 אריין און ארויס מיט א קלייניגקייט פרעסמל.  
 ארום וועגט זיך געדרייט, אף דר'ערד זיך געקאממעט,  
 פון הינטער א בעטל ארויף צום סופיט,  
 ווי א קאץ אנטלאפן, וואס ערגעץ גענאשט האט,  
 ווען ס'האט פלוצים דערהערט פון א מענטשן די טריט.

קאפער האט ערגעץ זיך געקליבן אין וועג,  
 ווי ער פון א טאל, וואלט געקלעמערט אף בארג.  
 כ'האבן וואלקנס דערפילט און זיין גאנג דערהערט,  
 זיך טייקעך באהעפט אין א וואלקן-וואנט;  
 דער בוישעך ט'מעכטיק פארשטארקט זיין מעמשהלע,  
 ווי ער וואלט אף אייביק דא זיך פארקליבן,  
 נאר שטילער באגין האט גערוקט זיך פאוואליע,  
 זיכער אז ער, וועט די כאשכעס באזיגן.

ס'האט נאך ניט געבליט, נאך פון העלקייט געזיפט,  
 זיינען וואלקנס געווארן בלאסער און מיד,  
 — „פריינט: פראגן א סאך מיר האבן בארירט,  
 דאכט זיך אז ערגעץ פרימארגן שוין גליט,  
 וויל איך די באראטונג שליסן מיט א ווארט,  
 צו באווייזן: ווינער, הערשל און מייער ליסט,  
 דעפארטירטע פירט מען פון טפוסע צום פארט,  
 דאס רופן קען אנלויפן, גיך ווי א בליץ“.

ס'האבן אין האלדז אים טרערן געשטיקט,  
 זיין קאל א געבראכנס, איז אריין אין געפליסטער.  
 „באווייזן סאלדאטן פון דער שפאנישער רעפובליק  
 קעמפער און בויער אין ארגענטינע ביז איצטער,  
 איר פארט אף די שפאנישע פעלדער אצינד,  
 ווו נאצישע וועלף בושעווען קעסיידער;  
 זאל זיין אייער ציל, מיט בראכעס באגרינט,  
 אייער יעטוועדער שפאן, פארן סוינע — אן איימע“.

„איר פארלאזט אונדזער ערד, ווי וואסער א ברעג,  
 וואס מארגן ער קערט זיך נאך ברויזיקער אום;  
 מיט ליכט פון די הערצער, צינדן איר וועט,  
 און ברענגען צום הימל די ליכטיקע זון  
 וואס די הימלער-נאכט וויל מיט גרויל פארשטעלן,  
 דורך הונגער און טויט, יעסורים און מארד.  
 פארט! זאל ווערן דער סוינע דורך אייך אומגעבראכט  
 און שפאניע זאל ווערן זיין קייזער דארט“.

„דער ווידערקאל פון זיין וואס פאר פרייהייט קעמפן,  
 קעגן הארדעס פון פראנקאן, מיר הערן אים קלאר.  
 פארט! באווייזט איר זאלט קיין מארטירער ווערן,  
 די אויפגאבע דערפילט פון גרויסן דאר,  
 וואס וויינט ניט מער אפן גוירל דעם שווערן,  
 בעט ניט קיין ראכמים בא אונטערדריקער מער;  
 נאך גרייט איז ער צאלן פאר בלוט און טרערן,  
 מיט קוילן-פייער פון טאנקען און מאשין-געווער“.

„פארט! רינגען ווערט פון באטוויך-באטאליאן,  
וואס קאוועט אין נעכט דעם זיג פון מארגן.  
ס'האט באטוויך דער שוסטער, ווי מאקאבי אמאל,  
דעם זיג דעם שווערן, פון טיפעיזש געגראבן.  
צעטרעט דעם פאכער אין דעם בלוטיקן גאנג,  
זייט שרעק און ציטער אין סיינעם רייען;  
די שלאכט, געדויערן זי וועט נאך לאנג,  
זי וועט זיגן ברענגען דורך פנין און ווייען.“

„פארט! שיפט איין זיך אין כוואליעס צעברויזטע,  
וואס שטראמען האסטיק אין הערצער פון מאסן;  
די וועלט, די אלטע אין צושטאנד פון א גויסעס,  
ס'איז היינציק בלויז אין ווערטער זי האסן;  
פארט, און ווערט ארבעטער-סאלדאטן,  
פארדינט די זכיע — דעם פאשיזם שלאגן,  
וואס וויל די וועלט פארסאמען מיט גיפט פון ראסן,  
א מיטלאלטער ברענגען אף טויזנטער יארן.“

„פארט אף יענער ערד, ווי אין פערצן אכציק,  
ס'האט אונדזער פלאק אף שייטערס געברענט.  
זאל נעקאמע פון א מאל, ווערן איצט צעפלאטערט,  
ווייל צום טיראן טארקוועמאדא פראנקא שטרעקט די הענט.  
פארט צו ברידער — שפאניער, פארט צו פעלקער-ברידער,  
וואס הערן אף לעשווינעס אלע, די קאמאנדע אין טראנשייען,  
וואס זינגען אף לעשווינעס אלע, די זעלבע הייסע לידער,  
און קעמפן אף לעשווינעס אלע, פאר איינער-אונדזער פרייהייט.“

„פארט! שליכים געטרייע, אין נאמען פון ארבעטער-קלאס,  
פון דעם שטריק-קאמיטעט, פון דער גווארדיע-שוין;  
פארט ווי יידן ארגענטינער בירגער פון לאנד,  
וואס געענטפערט האבן, מיט ציטער אף דעם רוף;  
פארט! ווייל אין קאל אין ווינטן, איר האט ברידער דארט דערקענט,  
ווייל אין באפעל, אין הייסן, אטעמט איינער טרוים — — —“

מ'האט זיך געקושט און געדריקט די הענט,  
נאָר אויסרעדן אַ וואָרט, מ'האט געקענט קוים.

ווי אַ יאָגנדיקער באַן איז קאַינער אַרויס,  
ער וויל ניט קיין מענוכע מער אין וואַלקן-גליווער.  
פאַרטאַגיק-האַרטע ווינטן, מיט מערידע און פאַרויס,  
זיי מיט שטורעם האָבן וואַלקנס דורכגעטריבן.  
דער מילך-וועג, ווי אַ טויב, האָט אָפּ ראַנד זיך באַוויזן,  
דורך גראַטעס ז'ער אַריין, זיך געגעבן אַ צעוויקל — — —  
און זיי: אַוורעמל ווינער, די ברידער ליסט, געשטאַנען זיינען ווי  
די ריזן,  
אין אויגן פון די שטריקער, האָבן טרערן, ווי פערל געפינקלט.



# שטערן אף דער ערד

## ערשטער סעפטעמבער 1939

דער גאלדענער הארבסט אף דער פוילישער ערד,  
האט אין ציטער געזען דעם אַנקום פון שטורעם;  
טריט אין רעזיכעשן גאנג ט'ער געהערט  
דערנאך — איז בראַזג פון טרוימען און פידלען געקומען.

אין בעלוועדער האבן פריצים געשפריצט מיט פארריסענער גייווע:  
„דער הער גערינג ווייס ווי פֿינט מיר האבן באַלשעוויקעס!“  
אנמלאַפן זינען זיי מיט האַב און גומס צו אַלדע טיטול.  
געבליבן איז דאָס פאַלק הילפלאַז, אין פלאַמען פאַרוויקלט.



## דאס יידישע ווארשע

אין גאָלדענעם האַרבסט אָף דער פּוילישער ערד,  
האַט דאָס ייִדישע וואַרשע געקראַכט און געקרעכצט;  
גוזירעם ווי האַגלען דורך טעג און נעכט, —  
מיט סינע געשלינדערט, געשמורעמט מיט שלעכטם.

אין גאָלדענעם האַרבסט אָף דער פּוילישער ערד,  
זיינען די שמעטלעך — שכיטע-שמעט געווען;  
און די שכינע — צעשאַסן, פאַרגאָזט און פאַרברענט.  
צום מאַקט האַבן קוילנוואַרפער דעם טויט געשמעפט,

## וואס וואלט געווען?

ב. זאכאריאשן

וואס וואלט געווען ווען די קאפעפּע  
וואלט מען נישט צעשטערט אַף סמאלינס פאַרזאָג ?  
צו וואלט נישט אין געטאָ דער ווידערשטאַנד געברענגט ?  
צו וואלט די פאַרטיי דאַרט, נישט גענעכטיקט ?, געטאָגט ?  
צו וואלט אמסטערדאַם נישט געגאַנגען ווי שמענדיק פאַרויס,  
צינדן דעם אויפשטאַנד צווישן יונג און אַלט ?  
וואלט דער נאַצישער מייסט נישט באַגעגנט דעם פּוילישן  
פּוילישן פּאַלק אין שטורעם פון קאַמף ?

## אנא פראנק

דיינע אויגן, זיי ליכטן נאך ווי פינקלדיקע טראפנס טוי,  
וואס פאלן אף די בלעטער אין קאיאָר און ווערן ניט פארפאלן;  
ביסט אריין אין לעבן מיט פליגל-פאך פון א שמילע טויב  
און ווי א פליסיק וואסער-שורש, וואס טריפט פון טיפע קוואלן.

האַט דער ווינט דיין אש פארטראָגן אין די טיפע יאמען  
אדער עפשער ערגעץ אף די שפיצן פון די העכסטע בערג? —  
איך האב דיין צערטלעך קאל טיף אין הארץ בא מיר פארקלאמערט,  
און אין לויף אין האסטיקן קעגן סוינע, ער איז מיין שאַרף געווער.

## אנא פראנק אין 1964

וויין שטייט אויף פארמוטשעט אין גאלדענעם קאיאָר,  
א גאנצע נאכט האָט זי געטאנצט פארשייט דעם טוויסנט  
און נייט קיין וואלסן;  
זי איז אליין נאך טויב צו הערן די קלאנגען פון דיין לויטער קאל,  
און בלינד צו זען, אז זי דארף פון כארפע זיך באהאלטן.

אין וויין גרילצט מען דזשאז, די פידלען פון שטראוסעס סימפאניעס  
ליגן דארט פארשעמט,  
סימפאניעס אויס אין ארגיעס דיין באפרייטער ס.ס. מערדער,  
דעם נאצישן סענטמענין;

א שיקערער פון פרייד, ער טופעט מיט די פיס און פליעסקעט  
מיט די הענט — — —

א! אנא, אנא פראנק, ד נעא-נאצישע „דעמאקראטיע“ האט דייך  
נאכאמאל פארברענט!

# סעפטעמבער 1963 אין פאלקס־פּוילן

אין אַנדענק פון לעוואַרטאָווסקין.

דער גאַלדענער האַרבסט אָף דער פּוילישער ערד,  
פּינקלט און גליט און צאָפלט אין טרוימען;  
אַט דעם גאַלדענעם האַרבסט האָט לעוואַרטאָווסקי געהערט  
גיין, ווען ער האָט אין געטאָ געבראַכן די צוימען.

אַט דעם גאַלדענעם האַרבסט, האָט פ.פ.ר. געשמידט,  
אין שווערן געראַנגל, פאַרפּאָלגט פון נאַציס:  
מיטן בלוט פון זיין האַרץ, האָט אים פּינדער באַגילדט (1)  
און מיליאָנען ברידער פון אלע נאַציעס.

---

(1) — ערשטער סעקדעטאָר פון פ.פ.ר.

## סאַניע מאַדייסקער

אין מיטן דער נאכט, ווען דער הימל ווערט ברייטער,  
ווערט אין ווילנע צעעפנט אן אומבאקאנט קייזער,  
און ווי אין דער מיטע וועגן לעגענדארן לייטער,  
באווייזט זיך אין לויטער סאַניע מאַדייסקער.

ס'ליכט פון מעסירעס נעפעש זי טראַגט אָף די אַקסלען,  
אירע אויגן לויכטן מיט וויי-פרייד פון קאַיאָר — — —  
ווי דער טויט האָט געלויטערט, בליט דאָרט און וואַקסט שוין,  
אין ראַכוועס זיך טראַגט אַ געשאַל, פון אַ מעכטיקן כאָר.

# פיל אויס די צאוואַע

אדאָלף בערמאַנען

דיינע טעג, געשאַכטענע פון נאצי-קוילער,  
הענגען אָף די פלויטן פון דער וועלט  
מיט פאַרשטוימעטע צייַן. טיפער פונעם טהאַם — דער טרויער,  
דער געשריי-צימער: מידאָס האַדין! — דעם גליווער וועקט.

סט'געזען ווי מענטשן-וועלף האַבן קינדער געטריבן צום טויט,  
מיט מענטשן-וועלף האַסט זיך געראַנגלט אָף יעדן טראַט;  
פיל אויס די צאוואַע, אומעטום, ווי מישפעט קעגן נאציס גייט אויף  
און טויט — אָף דאָר-דוירעס זאָל זיין זייער שטראַף.



# דו ביסט דער ווידערקאל

בער מארקן.

אין וואנדער אף די וועגן, פון זייער לעצטן גאנג,  
איך זע דיר גיין און ווי טראפנס טוי, דו קלייבסט די קלאנגען  
פון דעם ווידער-קאל —  
פון אינטערנאציאנאל און שמא יסראעל, אויסגעמישט אין איין  
ליארעם - געזאנג,  
אין געשרייען פארקלעממע, אין יעסורים, וואס דו הערסט אזוי קלאר.

איך זע דיר גיין פון יאר צו יאר, אלץ טיפער אין דעם וואלד  
פון פיין,  
דו קלייבסט די טרערן ווי פערל, פון העראזים — די קינקעלעך  
פון שטאל;  
די ווידער-קוילעס וואס הענגען נאך אין כאַלאַל און קענען ניט  
פארגיין — — —  
דערצייל! און איבער יאמען שריי אריבער מיט גאנצער קראפט  
פון קאל.

# אף דער טויזנט יאָריקער פּוילישער ערד

ד. ספּאָרדן

ווען ניט די נאצישע היענע, וואָלטן זיין פון יידישן פּאָלק  
אף פּוילישער ערד,  
ווי ווינטן אין שטורעם געיאָגט, ווי רוישיקע טייכן געשטראָמט;  
וואָלט צעטראָטענער כאָלעם פון פּרייהייט, אַצינד ניט  
געקלעטערט אף בערג?  
וואָלטן שוסטער און שנידער, זינגער און שמידן, דאָס לאַנד ניט  
געטאַקט און געשטאַלט?

ווען ניט די נאצישע בעסטיע, וואָלטן נייע באַטוויין-זיין,  
דרייסטע מיט קוראָזש, אָן אויפהער, אַ ליכטיקן מאָרגן געשמידט,  
זיי וואָלטן די הימלען געצונדן, מיט בלויען ליכט פון אַ בליין,  
די פּרייהייט זיי וואָלטן מיט צאָפּל פון הערצער פאַרהייט.

## 3000 נומערן,, פאלקס-שטימע

הערש במאליארן.

אט ערשט ניט לאנג, די שווארצע הימלער-נאכט, ס'האט מוים  
גערעוועט: „יודענרין!“  
ס'איז דאס פאלק געווען אין מרויער, אין שוידער צווישן כוואליעס,  
אן די רעמונגס-גארטלען,  
טעוואָנען ווי די כאיעס ווילד-צערניצטע, זיינען אין יעדן  
הויז אַרײַן.  
דורך מאַרד און פּײַן, אויסגעלאָשן פון אויגן די שײַן, שמעט געלאָזן  
ווי וועלדער אויסגעהאַקטע

און ס'איז געשען: ניט ווי דאָס געפּעכט, אַ געוויינלעכס  
צווישן מאַג און נאַכט, —  
בון מיליאָנען טעג די קראַפט, האָט זיך געראַנגלט קעגן  
פּינצטערניש און גרוילן;  
און כאַטש אַ בלוטיקע גייט אָן קעגן פאַשיזם די האַרבּע שלאַכט,  
האַט ניצאַכן אונדזערער, אויפגעוועקט די ערד, דערגרייכט  
דעם הימל-רוים.

## די אויפגעבויטע ווארשע

י. ציראנקעוויטשן

די אויפגעבויטע ווארשע שעמערירט מיטן לויטער פון לובלינער  
דעקלאראציע.

און יעדעס נייע הויז, א העלדישער וועכטער איז. אף גרענעץ  
פון דער צייט;

עס קריצן מיט די צייך, די הינמישע זין, פון נעא-נאצישער  
גערמאניע,

מיט די נעגל זיי גראבלען, זיי ברומען און וואיען, ווי וועלך  
אין א שטיג.

די ליכטיקע ווארשע טאנצט אף כאסענעס פון אירע בויער —  
די העלדן,

און רופט אירע העלדישע זין צו שטיין אף דער וואך.

זי שפאנט, די ליכטיקע שטאט, מיט מיליאנען צאוואע-באפעלן,

מיט זון אף די אקסלען גייט זי אין שלאכט, קעגן א נייער  
היטלערישער נאכט.

# די באפרייטע פוילישע ערד

גאָמול קאָן

לאַנד פון ניקאלאי קאפערניק, פון שאַפען און אַדאָם מיצקעוויטש,  
ווי פּרייהייט דראַנג פון 1863 ט'ווי אַ שטורעם אינגעוואַלגערט  
צוימען ;

יאַרהונדערטער אין אונטערערד, מיט קראַפט געברויט  
האַט שטענדיק  
דער מעסירעס-נעפעש פון דינע זין, פאַר אַ זעלבסטשטענדיק פוילן.

איצט קומט „נאַוואַ הוטאַ“ אַף אַ זיצונג אין בעלוועדער,  
און ביידע גייען אין די נעכט צום קדושים-מאַנומענט ;  
אין פּליסטער, די ווייסל זעט, ווי ניצאָכן שפּאַנט אַף ראַקעטן  
און קאַנאַנען-רעדער,  
און שטערן הערן אַ געזאַנג : „זאָג ניט אז דו גייסט  
דעם לעצטן וועג ! “

## האַרנסט

שווימט דער טאָג אַצינד, אין האַרבסטיק גאַלד,  
ווי אַ שוואַץ אין שטילינק וואַסער;  
אין מינרעוו דער הימל, איז מיט וואַלקנס באַלאַדט,  
די זון פון דעכער גייט אַראָפּ, ווערט בלאַסער.

פול דער סקווער איז מיט קינדערש גערודער:  
זיי שפּרינגען, זיי טאַנצן, זיי הילכן, זיי לאַכן;  
כ'שטיי לעבן זיי, אַן איינס פון צוואַנציקסטן יאָרהונדערט,  
וואָס געשפּאַלטן האָט וואַלקנס, אין בליציקע שלאַכטן.

## קינדער, קינדער!

כ'וויל זען אייך צעפינקלט ווי אין הימל די שטערן. —  
און ווען איר וועט אלע גרויסע שוין זיין —  
דא מ'האט נעכטן אין גערענגל אין שווערן,  
געקנאטן דעם טאג אונטער האגל פון פיין.

איך גיי שוין אוועק... פונדערווייטנס און קלאר  
ווי א רושיקער שטראם, איז דער מארגן אין גאנג;  
געגריסט זיי, אין אויפגאנג, ניינקער דאר,  
דיין קאל איך הער און כ'הער דיין געזאנג.



## באנאכט

דער זייגער איז איינס און עפשער שוין מער,  
ס'וויינט דער וויינט, דער הימל וויינט מיט קאלטע טרערן;  
ביימער אויפגעשוידערט, איבערראשטע, פארקלערט,  
דעם הימל - ראנד פרעגן, ווו זיינען זיי די שטערן?

נאכט. עמעץ גייט. ניט קיין טריט פון א נא ווענאד.  
די יוגנט שפאנט, זי צייכנט לאזונגען אף ווענט:  
„יענקים טראגט זיך אפ פון אונדזער לאנד!  
פון קובא די באפרייטע, נעמט אוועק די הענט!“

## איז אנדענק פון ארץ קורץ

דיין לעבן ז'פול געווען מיט שמעכלקעס, א לאנגער דערנער-וועג,  
און דו, ביסט געגאנגען מיטן האנט דערלאנגען די רויטע רויז...  
און ביסט דערגאנגען, דורך כוישעך ביז העל באגינען-ברעג,  
מיט ווארט פארויס, ווי א פאן אין שלאכט: פארבלומיקט  
און צעווייט.

אף די שמאלע פלייצעס דינע, אזא מאסע, און דו, באפליגלט  
פון פארלאנגען  
האסט געמראגן זינגענדיק די „הינטיקע לידער“ בארג ארויף...  
ניט פון מידקייט ביסט געפאלן, די זון, ווי דער שטייגער,  
ז'פארגאנגען..  
— וואס זשע טאן? — צינדן מיר בלויזע פלעמלעך אן, און שטערן  
— א מיליאן, גייען אויף... —

# דער טאג פון נעקאמע

דעם באווער אלאימאָ

עס גייט דער טאג — א שטראם אין האסטיוקן געיעג,  
ווי די זון ער גייט, דורך קרומע און געדיכטע צווייגן;  
ניטא שוין מער די קראפט וואס זאל פארשטעלן אים דעם וועג,  
אים, אין קריצעניש פארשמידן — פארשליסן אים אין קייטן.

עס גייט דער טאג פון מישפעט, דורך היילן און פון בערג,  
א שטרענגן כעשבן מירן מאַנען, פאר פארפֿיניקטע מיליאָנען;  
עס גייט דער טאג וואס וועט צעשמעלצן ביזן דנא דאס שלעכטס,  
אָנדענק פון מארטירער, וועט פינקלען, אף בלוט-פארפלעקטע פאַנען.

# אין שווערן גאנג

אין אַנדענק פון פֿייערמאַנען.

איך גיי „מיטן גאָז די ערד איך אַקער“ און כ'פאַרזיי.  
ה'טרעפט קאַינער מיך איינגעבויגן, זון באַמערקט מיך אין פאַרגיי;  
כ'האַב געזען די זוימען גרינען און ווי צעטראַטן ס'האַבן זיי  
די פאַשיסטן, פאַליציי. מיט כוויזעק, זידל און געשריי.

איך גיי. ניט קיין זומפן-טהאַם איז מיין שווערער וועג.  
און אוי! א ווונדער! אַזויפיל הוראַקאַנען און גרויס איז מיין  
פאַרמעג!  
נאָר ווען מיר דאַכט זיך אַפּט, די מידקייט פירט מיך שוין צום  
לעצטן ברעג...  
כ'טרעף מיין זון אין פולער גווערע, פליאַסטערן העם ברייטן וועג.

## י א ר צ י ט

מיין טאטנס סטאליערשע מיסמערשאפט איז אין ערגעץ  
ניט פארשריבן.

כאס נייען האט מיין מאמע ניגונים שטיל געזונגען ;  
נאר ס'איז נאך זיי א יערושע, א גרויסע גאר פארבליבן.  
וואס וועט ליכטן ווי די שטערן און וועט קיינמאל ניט פארשווינדן.

די ליבע צו די פריינט פון וויסרוסישער ערד,  
דער צאפלידקער טרוים: וועלט זאל פון פאשיזם א באפרייטע  
ווערן !

און כאטש די דערלייזונג איז ניט געווען זיי באשערט,  
אין קלעם פון לידן האבן זיי פון ניצאכן — טריט געהערט.

## ראזל אלטערמאן

די כאיע, די פאשיסטישע, האט זיך פארטאיעט צו א בלוטיקן רויב.  
גענערט פון האס און מאַרד, פון שיגאַען און טעראַר ;  
און ס'האט א קויל דעין לויטערקייט, צעלעכערט און צעשטויבט,  
דענע אויגן אויסגעלאָשן, דערשטיקט דאָס לעצטע וואָרט.

ס'האט די „מאָקואַראַ“-באַנדע העפּקערדיק דערקלערט :  
זיי האָבן זיך דערהאַרגעט, ווײַל דו ביסט אַ יוד ,  
ווײַל, ביסט געוועזן אַ שטערן אָף דער ערד ;  
ווײַל די פּרײַהייט האָסט מיט פעלקער-ברידער געשמידט.

# דער האלבער יארהונדערט

א. ביקון

דער האלבער יארהונדערט פון צעטרייסל און בראזג.  
אין געראנגל, אין שווערן, קעגן צעווילדעטע הענקער,  
א צעשמראלטער ער האט, דורך הוראגאנען געוואגט  
אין סאמע בעהאלע, דעם הימל מיט שמערן באהענגען.

און דו אן איינס, א טרעגער פון פונקען,  
האסט שמערן פון הימל פארפלאנצט אפ דער ערד,  
און כאטש די רישעם די רישעם איז ניט געזונקען,  
שאלט דער ניצאכן איבער יאמען און בערג.



## צו דער „מארגן-פרייהייט“

פ. נאָוויקאָן

„וויקלט פאנאנדער די פאנען די רויטע“, אזוי האט דער ליכטיקער  
זיידע געשריבן;

שוין צענדליקער יארן אז איר וועבט און איר וויקלט,  
ווי א פאקל איר טראגט זי אין צעברויזטן געוויטער,  
און ס'רעוועט דער סוינע, „איך וואלט זי צעריסן! איך וואלט  
זי צעשטיקלט!

איר וויקלט פאנאנדער, איר וויקלט פאנאנדער און ס'וואקסט  
דער געראנגל,

ס'ווערן די ראנדן פון הימל צעוואלגערט, פון שנדיקע בליצן,  
אלארמיקע דונערס;

אין א רינשטאק פון דאלאס, (\*) די קאנסטיטוציע פון וואשינגטאן  
ווי א בעמלער זיך וואלגערט

און יעדע בלעמל פון א בוים, וואס דער ווינט רייסט אפ, זאגט אן  
מיט רוגזע — א שטורעם.

## פערליפע וואזשעסע

דריי און צוואנציק יאָר איז אלט געווען וואזשעסע.  
ווען אָפּ וועג צו דער פאבריק, פאליציי האָט אים פארהאלטן.  
די שטומע נאכט, וועט זיין פיין, זיין וויי ניט פארגעסן  
ניט זיין אויסגעשריי: פארוואס? ! וואס האָט ווענט געשפאלטן...

באנאכט פרעגט וואזשעסעס קינד: און דער מאמע? פארוואס?...  
באנאכט שרייבט מען אָן אָפּ ווענט: מערדער, פארוואס?  
וואזשעסע ווי איז? !

דער צאָרן וואקסט און פילט זיך אָן ווי טראַפנס וואסער אין  
א גלאז.

און דער אומרו שפאנט מיט טריט, מיט האסטיקע, ווי א ריז.

## דער שווארצהויטיקער עדוואַרד עווערס

דעם ווײַסן כאַלעם פון פּרײַהייט און שאַלעם, האָט עווערס  
דער נעגער,  
געיאַרשנט פון זײַן צעטראַטענעם שוואַרצהויטיקן זיידן —  
נאָר אַ ווײַסער, מיט אַ שוואַרצער נעשאַמע, ווי מאַקאַרטי  
דער מערדער.  
האַט ווי אַ פּאַכדן אים דערשאַסן, דעם פּרײַהייטס דראַנג צו טויטן.

שווימט די לעוואַנע אַ ווײַסע ווי זײַן כאַלעם, און אַט קומט אָן  
אַ וואַלקן,  
פאַרשטעלמ ער איר פּאַנים, נאָר זי דורך כאַלעל, זי רײַסט זיך  
אין ווײַטן.  
וואַלקן און כאַלעם, לעוואַנע און וואַלקן, פון געראַנגל ווערט  
דער הימל צעשפּאַלטן,  
און אַף רוקן פון צעשטראַלטן כאַלעם, צוויי קינדער:  
אַ ווײַסער און אַ שוואַרצער רײַטן.

## דאס ווארט פון מוירלי עווערס

דעם זעלבן טאג, ווען מען האט געבראכט עווערסן צו  
'הווערע', איז דורכגעפירט געווארן א פראטעסט-מיטינג, און  
וועלכע עס האט גערעדט זיין פרוי, מוירלי, זי האט געזאגט:

דער מאַרד, אין טיפן צאר פאר אונדז, וועט נישט אָפּשטעלן,  
די שלאַכט אין ברען, זי וועט מיט מערער אימפעט גיין:  
אין באַריקאדעס הייסע, פאַרוואַנדלען וועלן מיר די שוועלן,  
מיט ווערטער האַגלען, מיט פֿייער און מיט שטיין."

"קען זיין דער ווייטער מערדער וועט אין מיר איצט צילן,  
מינע קינדער וועט ער וועלן מאַרגן טויטן;  
נאָר אונדזער אויפברויז-צאר וועט קיינער נישט צעטרעטן,  
מיט די ווונד זיין טיפער און נאָך מערער ווייטאָן.

## ראזענבערגס קינדעך

ראזענבערגס זון לערנט זיך אין יורדישו פאקולטעט, קעדיי  
ווען ער וועט זיך גראדואירן, זאל ער פארפירן א פראצעס  
פארן מאָרד פון זיינע עלטערן.  
(פון די צייטונגען)

פארוואס? פארווען? פארוואס? פארווען?  
ראזענבערגס קינדער האלטן אין פרעגן:  
האט מען דעם טאטן און מאמען פארברענט  
אין מען האט אונדז אפ העפקער געלאזט אפ די וועגן.

אצינדער שוין גרויסע, ווילן זיי וויסן,  
די געזעצן פון לאנד דעראבערן טיף — — —  
— וועט איר פרעגן א וואלף פארוואס ער האט געביסן?  
וועט איר פרעגן א שלאנג, פארוואס זי איז גיפט?

## צו אוראם רייזען

האסט די ערד געאקערט מיט דיין גוטסקייט,  
זי ווייך געמאכט מיט דייןע טרערן ;  
פון קיידאנאווי ביז הודסאן ברעגן,  
האט דיך באגלייט דער זעלבער שטערן.

„הוליעט, הוליעט, ביזע ווינטן ! “  
גיין. זיי וועלן שוין ניט הוליען מער !  
די וואס ברעכן צוימען אין די רוימען,  
וועט צוימען די ווינטן ניט אנקומען שווער...

# אין מיין לאנד

ראדאָלפּאַ גיאָלדין

אין פענצטער פון מיין לאנד קלאפן הענט מיט שמורעם,  
די שויכן ווערן אָפּ פיצלעך צעשטויבט,  
— דער וועכטער וווּ איז? און וווּ איז דעם וועכטערס טורעם? !  
ס'האט דאָס רעווען און רעציקע געדונערט און פארטויבט.

אָפּ צעשפרייטע פליגל פון אַ ווינט, אַ ווידערקאַל. נאָר שטיל  
זינגט מיט בענקשאפט אויס: שמענדיק איז דער וועכטער  
אָפּ דער וואַך !  
נאָר פאר זיין אַ וועכטער, מען האָט אין קייטן אים געשמידט.  
און פארן וואַך-זיין אינעם טורעם, מען האָט אין טורמע  
אים פארשפארט.



## איך קען אים

איך קען אים לענינען, איך בין מיט אים געווען  
אין סינדיקאט, ווען ס'האט מיט קראפט געקלאפט דער  
ערעוו-שמרניק.

א ביסל אנגעבויגן, אין די אויגן האט די כאכמע העל געברענט,  
ווי ס'וואלטן בליצן בלויז דעם הימל געשניטן, גאר נאענט  
און ערגעץ ווייט...

איך קען אים, לענינען, איך בין מיט אים געווען,  
בעייס א רעצייעך האט מיט קולאקעס מיר אין קאפ געזעצט :  
פון ביכער צעריסענע ער האט צו מיר גערעדט,  
ס'האט זיין ווארט געוועקט, ס'האט זיין ווארט געגלעט...

## ווי אמאל

ה. בלאַשטיינען — אַ גרום

איך בין נאך אלץ אין דרוקערניען ווי אמאל.  
אינגעבויגן, נורען מינע אויגן אין דעם קאלטן בליי;  
צעברויזטער ביין האשמאַשעס, איז ניט קיין גרינער טאל,  
פול מיט קנייטשן איז דער שטערן פון די נייע צייט...

די שטערן קוקן ווי אמאל, ווען איך גיי אהיים,  
זיי פינקלען. זיי ווינקען, ווען געפאר עס לויערט.  
נאך ווי אמאל, איז אַ פריינט מיר יעדער שטיין,  
און כ'אמעס מיטן אנקום פון פרימארגנדיקע טויען.

## די פאן

אין אנדענק פון טאגליאטין

... „א, גוטער פריינט — — — צו דיין קיווער כ'טראג

די רויטע פאן

וואס איז פון בלוט, פון ארבעטס-מאן באשפריצט" — — —

ס'איז די זעלבע פאן, וואס מאציני און גאריבאלדי האבן

אויפגעהויבן אמאל

און מארקס און ענגעלס, אינעם יאר פון פעלקער-פריילינג.

א, גוטער פריינט: אזויפיל קלארקייט מיט דיין ווארט דו האסט

פארקריצט,

און מיט גלי און פלאקער האסט אינגעשניטן דעם דיקן

וואלקן-צוים,

אים צעפיצלט מיטן פלאם, וואס דיין ליכטיק הארץ האט

אויסגעבליצט —

און אין קאטוילישן רוים, האסט די פאן פון ארבעטס-מענטש

דערהויבן ביזן רוים...

# „די גאלדענע קייט פון דער יידישער ליטעראטור“

א. ווערגעליסן

אט ערשט ניט לאנג. א סוינע האט צעשאטן אירע רינגען.  
די שמידער אירע. צעשמעמערט און צעשמויבט;  
פון זקיינים ביז די קלענסטע פיצלעך קינדער.  
ער האט פארברענט זיי. צעטראטן און געטויט.

פארבליבן איז א ווארצעלע אין טיפעניש פון ערד.  
א שמענגעלע וואס אטעמט. טרינקט פון דנא די זאפט;  
נאר פלוצלונג. א צעגרינטסט. מ'עס א הילך געמאן: איך לעב!  
פון פרייד. א שמערן פונעם הימל, האט עס ארומגעכאפט.

## טערן

א. גאנטארן

כ'האב קיינמאל אין טפיסע געוויינט. ניט ווען געפֿיניקט ס'האט דער „עספעסיאל“,

בלויז אין שאַ פון פרייד, כ'קען די טרערן ניט באהאלטן; ווילט זיך מיר אצינד מיר און פענצטער געבן א צעפראל, די שטילקייט, די פארגליווערטע, מיט האמערס זי צעשפאלטן.

ווילט זיך מיר אצינד מײַנע ברייטע פלייצעס אונטערשטעלן, טרערן פון פרייד — איבערגיסן אין מוי און רעגן; זײַן אַ שפאל, דארטן וווּ ס'ווערן אינגעפעסטיקט שוועלן, וווּ קינדער וועלן קומען: זינגען, הערן, פרעגן.

## „סאָוועטיש הייַמלאַנד“

די זון. זי קלעמערט אָף שפיציקע הויכן, און אין טאָל  
נאָך לויערט מיט געוואָי, אַ צעווילדעטע, די רויב־כאַיע;  
פון לויטערקייט און געוויסן איז אויסגעשטאַלט דין קאַל.  
וואָס אַטעמט מיט ליבשאפט און מיט דער פרייד פון — לעכאַים!

זי שפּאַנט די זון מיט האַסטיקע פאַרמעסטן.  
ווי אַ שיף וואָס צעשניידט די שווימיקע בערג;  
אָף רוף פון פלאַנירער: נעמען די פעסטונג!  
הילכט אין כאַר דין ייִדיש לאַשן: איך הער!

# ליכטיקער סאָוועטישער מענטש

דעם גוואַרדיע־גענעראַל־לייטענאַנט הירש פלאַסקאָוו

ביסט באַם ראַנד פון טעג געשטאַנען, ווען שקיע טױך גערעגלט  
מיט קאַפּאַר,

ווען פון געפעכט פון בלוטיקן, איז ערד און הימל געוועזן איין  
פֿייערדיקע לאַווע ;

פאַראַן צוזאָ מין גרויסקייט, וואָס שטייגט איבער דאָס  
מעכטיקסטע וואָרב,

פאַראַן צוזאָ מין פֿיין, וואָס איז טיפּער נאָך פון טיף־טהאַמיקע יאָמען.

אין יענע טעג, ווען די בעסטיע איז אין שמעט צוועק און האָט  
דעם מענטש אין וואַלד פאַריאַגט

און ס'האַט אַ הוראַקאַן, טערראָר און פֿיין געזייט און  
צונויפגעקרייצט רעציכע און שרעק ;

אין יענע שוואַרצע הימלער־נעכט האָבן מענטשן סאָוועטישע,  
מיט ליכט פון הערצער, אָנגעצונדן דעם טאָג ;

אין יענע טעג, איז נאָכאַמאָל, אויפגעקומען אַף אייביק,  
אַ ליכטיקע די וועלט.





א'ז גערדאננל א'ז פארמעסט

## דורך שטיינערנע וועגן

איך בין קיינמאל געגאנגען אף געפליאסטערטע וועגן,  
וואס זאלן מיר פירן צו פארטוידעטע וועגן,  
וואס קלאפן זיך אן ווי כוואליעס אין ברעגן,  
און ווערן פון כוואליעס, פון נייע פארזונקען;  
מיין היים כ'האב פארזונדלט אין א וואכאזמען טורעם,  
כ'זאל קענען ווארענען, וועקן, פארהיטן,  
אויב דער סיינע וועט צעכינדן א גרויסע שטורעם  
און דעם הימל וועלן ארומנעמען שניידיקע בליצן.

ס'איז נישט שווער מיר צו גיין דורך שטיינערנע פליינען  
וואס פארזונדן די פיס און פארהאלטן דעם גאנג.  
אמאל פאלט אין קאפ, אויך א שטיין פון איינעם,  
א טאם וואס מען הייסט: גיין און דערלאנג!  
ס'איז נישט שווער מיר צו טראגן מיט ליכטשאפט די לאסט,  
וואס איך האב זי גענומען בא דעם שוסטער לעקערט,  
וואס איך האב זי גענומען בא דיכטער פון מיין קלאס,  
וועלכע האבן מיט געזאגט אף פעלן געקלעמערט...

ס'איז נישט שווער מיר צו גיין, דורך אלע געפארן,  
אין וועלכע איך האב זיך געשטארקט און געליטערט.  
די רוגע פון הארן וועט מיר נישט באפאלן,  
כ'האב פאכעד אין כניפע לאנג שוין פארשלידערט;  
ס'איז נישט שווער מיר צו גיין אין פינצטערער נאכט,  
ווען ווינט און הינט פארביטערטע וואיען,  
כ'בין א וועכטער פון פאלק, שטיי איך אף וואך,  
כ'האט קיין שליטע איבער מיר: פאכעד און נישטאיען.

# אין באנין

כ'טראג אזויפיל אומרו אין מיין הארץ, ווי א יאם וואלט  
דארט געברויט,

וואס כוואליעט זיך א שוימיקער מיט שמורעם צו די ברעגן,  
איך גיי און רענגל זיך אין גאנג אין שווערן, קעגן ווינטיקן גערויש  
וואס בושעוועט מיט געוואי אף אלע מינע וועגן.

אפט דערוע איך זיך, אליין, ווי ס'וואלט א באן פארביי און  
אלעמען פארנומען

און פארטראגן ערגעץ אין דעם אנסאפיקן פארכלויטן רוים,  
נאר קיינמאל בין איך נישט געהאנגען, ווי א פוסטער עמער  
בא א ברונעם,

וואס ווארט אן אויסגעטריקנטער אז ווינט זאל כאטש אים  
שאקלען קוים.

דער וועג וואס פירט צו אלע מינע טרוימען, וואס דוירעם  
האבן געוועבט,

איז פול מיט געוויטער, מיט שטיינערנע גריבער,  
מיט נאקעטע ווענט;

פאר א סך איז עס א בארג, וואס זיין גרויקייט דעם לויטער  
פארשטעלט

און זיי קערן זיך אום פארמאטערט און פון פארצווייפלונג —  
פארשעמט.

איך ווייס, כ'שטיי צוקאפנס פון א ניעם, פון אן אויפגייענדיקן טאג,  
וואס וועט פארטרייבן אלע שאטנס, אלע צווייבלער און  
געבונדענע פון מוירע,

לויף איך אום מיט א צעריסן העמד, ווי א סאנקיליאט  
און צעטראג דעם ווידערקאל פון דער צעהילכטער בסורע.

## דער נייער טאג

די קלארקייט שוועכט, פון אלע בערג צו טאלן,  
זי שפרייט זיך אויס, איבער פעלד און שמעט,  
איז ווו מען שלאפט, צעפראל אף גיך דעם לאדן —  
מיט הארבן רוף, וועק אויף זיי, גיך און וועק.

א וואלקן שווימט, פארפאלגט איז ער פון ווינטן,  
ווי א פיראט באזיגט אין שלאכט,  
און ווו ער ציט, קען ער זיך ניט פארבינדן,  
מיט רעשטלעך שווארצע פון דער לאנגער נאכט.

דער פרילינג שפאנט, פון זונען א צעשטראלטער,  
שאלעם — יאס! געגריסט זיי ערד!  
און ווי א שטראם, וואס קען זיך ניט פארהאלטן,  
זיין גאנג, זיין רויש, ווערט אומעטום געהערט.

דער פרילינג שטראמט — „דער פרילינג פון די פעלקער“  
געשמידט פון מוט און טיפסטע פיין!  
די פרייהייט שפאנט — אף אייביק א צעהעלטע,  
אין יעדן הויז זי קומט מיט פרייד אריין.

פון ווייט זיך טראגט, אף אקסלען פון באגינען,  
א ליד א לויטערס, א מונטערדיקער שאל,  
זינגען פעלקער לויטערע ניגונים, —  
א סימפאניע — ווי א שטראמיקן קוואל.

## אַרבעט־טײַטש

מײַן לאַנד איז שלאַנק ווי אַ דעמבענער בוים,  
וואָס גרינט און זינגט און ווינקט צו שטערן;  
די ביימער — צעבליטע, די שפיצן — באַקרוינט,  
ווי מיידלעך זיי שטייען, זיך שושקען אָף וועגן.  
אין אַמעס אין הייסן, אין געיעג פון די ווינטן,  
ווען ס'שלענגלען דורך בלעטער שטראַליקע פֿיילן,  
זינגען די ביימער אַ ניגן אַ שטילן,  
וואָס טראַגט זיך דורך טאָלן אָף טויזנטער מײַלן.

מײַן לאַנד איז באַוואַסערט פון פליסיקע מײַכן,  
פון אַזערעס טיפע, וואָס פלייצן און שפרודלען;  
וואָס שטראַמען און יאָגן צו אַקעאַנישע ווינטן,  
קערן זיך אום און קענען ניט רוען.  
און דאָרט וווּ די ערד איז שטייניק און האַרט,  
ווי מיט טוי באַדעקט פון סאַליטרע-שנים,  
ליגן דאָרט וואַלפראַם, קופּער און קוואַרץ,  
און צין און בליי און אייזן און קויל.

מײַן לאַנד איז געפאַנצערט מיט מעכטיקע בערג:  
בראַנדזענע גיבוירים צעשטעלט אין אַ קרייז.  
זיי שטייען פאַרגליווערט מיט שניי אָף די קערק,  
ווי וועכטער וואָס זיינען געקומען פון ווינט;  
זיי סוידען זיך שטיל, זיי סוידען זיך שטרענג,  
זיי קענען דעם אומרו מער ניט דערשטיקן:

אָף מענשיגן מיט בויערס זיי ווארטן פארבענקט,  
צו וועטן דאס לאנד מיט שמאל, אנמראצטן.

און ס'וואקסן לערנען גרינסן אין וויין,  
צוקערער, מרויכן, גאלדענע מאראנצן.  
ס'זינען די מערק מיט פרוכטן פארפלייצט,  
מיט בלומען, אנאנאס, אראמאטישע פלאנצן;  
נאר די וואס אקערן, זשוויגען, און שלעפן,  
האבן קיין העמד, בלויז א דאר שטיקל ברויט.  
ציעשפרייט און פארגליווערט ליגן די סטעפעס,  
וואס ווארטן אָף א פריילינג צו ווערן פארזייט.

זיי ווארטן אָף פריילינג... א וונטש, א געבאט,  
וואס ווערט דא געשמידט און ווערט דא געהאמערט;  
פארצוימט זינען פעלדער מיט שמעכיקן דראט —  
פון א שמעכיק געזעץ זיי זינען פארקלאמערט;  
און פויערים - מענגעס, אראפגעהאקטע צווייגן,  
ליגן אָף וועגן, זיך קארטשען און וויאנען;  
ס'גלייט אין זיי און ס'ברענט א פארצארנט שווינגן,  
נאר ס'ווערט זייער צאר, ניט געהערט, ניט פארשטאנען.

זיי ליגן אָף וועגן מיט ווייבער און קינדער,  
און ס'ווארגט די רעציקע אין זייערע העלדזער — — —  
אויב גאט האט געגעבן... זאגט איינער פארביטערט,  
מיט ליבשאפט ער קוקט אָף סטעפיקע פעלדער  
וואס ליגן אין טרויער און אין טרויער ער טרוימט:  
ברויט פאר די קינדער, גראז פאר די שאף,  
א ברויגס דערנעבן, א כאטקע, א פלויט — — —  
נאר דאס לאנד איז מיט פריצים און רויבער באשטראפט!

מיט קלומקעס אָף פלייצעס, אין די געפלאסטערטע שמעט,  
זיי קומען פארשטויבטע פון ווינט און פון רעגן;  
זיי וואלטן גענומען כאטש א שטיין פאר א בעט,  
ס'קינד זאל זיך לייגן, די מאמע דערנעבן.

נאך מױב זײַנען אלע און אלץ איז דאָ פרעמד,  
איבעריק איז דאָ דער מענטש, דער גיבער,  
וואָס האָט נישט וועמען פאַרקויפן זײַנע הענט,  
וועלכע פאַלן פון באַרפֿע מאַכטלאָז אַנידער.

אין די שטעט פון מיין לאַנד, בלאַנקען אַרום,  
פרויען וואָס פאַרקויפן דעם גוף ווי אַ סבוירע;  
פאַרפאַלגטע פון וועכטער, ווײַנקען זיי שמום,  
און אַנטלויפן ווי באַיעס געיאָגטע פון מוירע.  
אין גרויע האַטעלן, צו צען אין אַ צימער,  
זיי טײלן זיך מיט ברויט וואָס איינע האָט פאַרדינט,  
מידע פון פּינ, זיי קאַרנייען פאַר קריוודע,  
און ס'הערן זייער געוויין די הינט און דער ווינט...

אין די שטעט פון מיין לאַנד, פליען ווי קראַען  
יעדיעס שוואַרצע, וואָס קראַקען אין כאָר:  
מ'זאָגט אַ פאַשיסטישער שטאַטס-קלאַפּ איז נאָענט,  
איבערפאַלן אָפּ סינדיקאַטן קומען שוין פאַר;  
און איבערן לאַנד — אַרעסטן, אַרעסטן,  
אַרעסטן און פּיניקונגען אָן אַ סאַף.  
אין געראַנגל שטייט די אַנטיפאַשיסטישע פרעסע,  
און איר מויל וועט קיינמאל ווערן פאַרשטאַפּט.

און ס'קומען צופאַרן און ס'פאַרן אַוועק,  
„דעמאָקראַטישע“ יענקים מיט האַנקקרייץ אין לאַצן;  
זיי האָבן אין קייטן דאָס לאַנד פאַרקלעמט,  
אין בויוועס, דעפיציטן, וואָס זיי רופן — אַליאָנץ.  
ס'וואַקסט דאָ די נויט און זי דראַט שוין מיט מוירע,  
אומזיכט וואַרטן פלייצעס באַ געשלאָסענע טויערן — — —  
שאַמנט שוואַרצע גייען נאָך און לוייערן,  
היטן די טריט און מיט אויגן זיי בויערן...

אין די שטעט פון מיין לאַנד, אָפּ די ווענט פון די מויערן,  
שרײַבט מען אין די נעכט, לאַזונגען האַרבע:



„פרייהייט די ארעסטירטע! העכערע לוינען!  
„איידער לעבן קניענדיק, בעסער שטייענדיק שטארבן!“  
ווי ווינמן ערעוו פרילינג, ווי כוואליעס אינעם יאָם,  
ברויזן די לאַזונגען פון פלאקאטן אָף די ווענט:  
„אין פראַנט פון שאלעס, שטייט דער ראַטנפאַרבאַנד!  
„פון קובאַ, יענקיס, נעמט אַוועק די הענט!“

אין די שטעט פון מיין לאַנד, אָף די ווענט, אָף די ראַגן,  
קוקט דער טויט דורך די לעכער, פון שוואַרצן האַקנקרייץ:  
„זי אַ פאַטריאַט און זאָלסט די יידן מאַרדן!  
„טראַגט זיך אַפּ פונדאָנען! קיין מאַסקווע גייט!“  
מיט סמאַלע זיינען ווענט פון קולטור-היזער פאַרפלעקט,  
און פון מאַשין-געווער זיי ווערן זייער אַפּט באַשאַסן;  
ניט מאַכט קיין וועזן, זאָגט די פּני, ס'זיינען ינגלעך און אַן עק,  
דער שטאַלען טרייסט: דעם מיניסטער האַט עס גוט פאַרדראָסן...

אָף אונדזער הימל-ראַנד בליט דער מאַרגנשטערן  
פון אַ נייעם טאָג, וואָס דורך אַלע וואַלקנס שפאַרט...  
ס'זעען אים טוקומאַנער, וואָס שניידן צוקער-דערן,  
די נאַפּט-אַרבּעטער פון קאַמאָדאָראַ, באַרויבטע מיט גוואַלד.  
ווי גענגסטער לויפן אום פאַרסאַפעטע די הערשער,  
זיי ווילן אינפירן דאָ, די מאַקאַרטשישע געזעצן.  
נאָר עס ענטפערן האַרב די וועכער וויזשאַ לינטשער,  
מיט דעם גליאיקן באַשלוס: די פאַבריקן באַעזצן.

אָף בלייז-מאַניפעסטאַציעס, אין די גאַסן פון צענטער,  
דונערט די צעשטראַלטע יוגנט: זאָל לעבן פידעל!  
שאלעס ווילן מיר! שאלעס מיט די פעלקער!  
„אין קובאַ ווערט פאַרטיידיקט אויך אונדזער שוועל!“  
— שים אַהין! דער גאָז פאַרשטיקט די הילכיקע געשרייען,  
נאָר באַלד זיי פלאַמען אויף ווי שניידנדיקע בליצן,  
עס קנאַלן ביקסן. פון ערגעץ טראַגן זיך פּינלעכע די ווייזן —  
און די יוגנט דונערט: קובאַ, מיר וועלן דיך באַשיצן!

# א ניי יאר - גרויס די אכט הונדערט און צוואנציק ארבעטערטע באן - ארבעטער

א קליינע מאטאנע דער צענטראלער פרויען-קאמיסיע באט  
איקוף, פאר דער גרויסער מאטאנע וואס זיי האבן גע-  
בראכט אין טאג פון ניי-יאָר, די ארעסטירטע באן-ארבעטער.

ווי היינער אנגעגרוזעוועט, אין שטייגן,  
שטייען אכט הונדערט און צוואנציק באן-ארבעטער  
בא פענצטער פארגראטעטע, פון קאזארמע-טיפיסעס.  
זיי קוקן אין נאקעטן טאג,  
וואס איז אין עלנט אויפגעקומען,  
און וויל פאר צאצאר א פאל - טאן אף א ראג,  
אף א גאס א ליידיקער,  
אין א טהאם,  
אין א בארג - אראפ.  
זיי קוקן און שווינגן,  
די הארטע שטיינעס קלאפן  
ווי באן-רעדער, יאגנדיק אף רעלסן:  
זאג פארוואס?  
זאג פארוואס?  
פון דעם שטומען, פון דעם גאפנדיקן שטוינען,  
ווערט דאס שווינגן צעטרעשטשעט ווי גלאז.  
דער באַלאַל גלאַצט  
מיט זיינע שמשערעכאטע אויגן,  
די זון אנטלויפט היינטער א וואַלקן - וואנט,

און במאדעס א קארטווען, בלייבן שטיין,  
ווי אף א טויטע ליניע — א באן.

די סאלדאטן - וועכטער, דראנגען  
מיט מאשין-געווער אין הענט,  
ווערן ווי כאיעס אין א צירק,  
דרעסירט,

אז שוויטן זיין געניט.

אין די טעמפע — פלעגמע-אויגן,  
זיין טראגן א באפעל:

ווער וועט וואגן דא אנטלויפן,  
אים א קויל אף שנעל!

ס'הענגען זיי נאך, אף די שווארצע רימענס:  
קלאלעס און האס, סינע און קאס.

די וואס שניידן דאס לאנד אדורך

אף שטאלענע רעלסן,

אין דער לענג, אין דער ברויט;

די וואס פארבינדן:

מיזרעך מיט מיזרען, צאפן מיט דארעס,

לאדן אפ און לאדן אן,

אף יעדן פלאטפארם,

אף יעדן פעראן,

גוטס און האב,

האבן בלויז פארלאנגט:

א גרעסער שטיקל ברויט,

פאר דער פרוי — א קלייד,

שיך פארן קינד;

אויב ניט? — האבן זיי געזאגט,

אויב ניט? — — —

ווער קען פארהאלטן א שטורעמדיקן ווינט?

ווען קען פארצוימען אין געיעג א געוויטער?

ווען ער שוימט, ווען ער רוישט,

און באריערן צעברעכט ער;

ווער קען א האַגל, שלאַקסן פאַרהאַלטן ?  
און מיר ?

די ערד מיר באַגערן באַצירן מיט שטערן,  
טראָגן דאָס לאַנד, מיר ווילן באַרג אַרויף;  
מיר ווילן דעם פּרילינג פאַרגאַרטלען מיט סטעפעס,  
זיימען ברענגען אין זעק און אין עמערס,  
אז דערנאָך זאָל די זונע  
מיטן רויג פון דער ערד,  
זיך באַהעפטן און בלעזלעך,  
גרינען, וואַקסן און בליען.

אן ענטפער מיט אַכזאַריעס אָנגעפראָפּט,  
ווי מיקראָבן אָף פּויל-שטאַף,  
וון אַ ווערעס-געפּרעס, וואָס  
האַט ווי אַ גלייאַקער אייזן געברענגט און געגליט;  
אויב ניט ? !  
אויב פינגער וועלן אַרויסלאָזן דן האַמערס,  
די צוואַנגען;  
אויב רוקנס לומבאַגישע,  
וועלן רעלסן ניט זעגן, שפיצן ניט פּויל;  
אויב הייצערס וועלן קוילן אין פייער  
ניט דערלאַנגען,  
אויב דלאַניעס מאַזאַליקע,  
וועלן מאַטאָרן ניט לאָזן אין גאַנג,  
לאַקאָמאָטיוון זאָלן איבער-בליציקע רעלסן לויפן —  
אויב ניט ? !

וועלן מיר מאַכן אַ בלוטיקן שניט,  
אז פינצטער וועט ווערן,  
און אייער מערדע וועט אומגיין,  
ווי אַ בלינדער מיט אומזיכערע טריט,

די נאַכט ווי אַ זקיינע איז געגאַנגען פאַמעלעך,  
מיט אויסגערוגענע אויגן,  
מיט וואַקלדיקע טריט,

אף א ראג האט זי א שטורעם באגעגנט,  
וואס האט זי געטריבן מיט רוגזע אף צוריק;  
ווי א נאפט - לאמפ מ'זי געצאנקט,  
זיך פארלאשן — — —

אין ערגעץ מ'א מאסע אין פיכער געדאנגל;  
נאך טינעם גערעכטע זיך געגעבן א צעוויג,  
ווי ס'וואלט א יאס-שטראם ארויס פונעם ברעג,  
גרייט צו פארשווענקען דאס זאמדיקע לעבן;  
גרייט צו צעטרייבן וואלקנס אין גליווער,  
אויפרייסן לאדנס פון שטילן קאיער,  
טויערן צעפראלן פון נייעם מאג.

אכט הונדערט און צוואנציק באן - ארבעטער  
ווערן שטרענג באוואכט אין קאזארמע - טפיסעס,  
מיט מאשין - געווער אין הענט  
שפאנט די וואך:

וועלמס, קאלבעס, געטשוועקלטע שייך.  
א קאפראל קאמאנדירט:

שטיין! לויפן! גיך!

נאר דער ווינט וואיענדיק פארשווינדט,  
ווערט ווי רויך פארפאלן;

א בלויער הימל קומט מיט פרייד פון בערג  
און שפרייט זיך איבער טאלן אויס.

ס'איז דער איין און דרייסיקסטער דעצעמבער,  
די נאכט פון אנקומענדיקן ניי-יאר,  
די ארבעטס - מענטשן פון לאנד,  
די שעפער,

שמעלן זיך אויף;

אין יעדן הארץ לעבט דער זעלבער טרוים - באגער,  
ווי שטערן פינקלען לויטערע פארלאנגען,

עס הערט זיך א געזאנג:

„הערט אויס אומשטערבלעכע,  
דאס הייליקע געשריי:

פרייהייט, פרייהייט, פרייהייט! "  
דאס פאלק — אויפגעברויזט,  
אין געשלאסענע רייען שפאנט,  
אף אקסלען:

פון דוירעס, די אויסגעטרוימטע באגערן,  
און פון העכסטע בערג, ביז די אונטערגרונטן,  
מיט פאקלען שאלנדיק-צעשמראלטע,  
אין גאנג אף רוקנס פון שמורעס,  
וואס טראגט אין זיינע פאלדן  
דעם צארטן, אויסגעשמאלטן פרילינג,  
דעם פרילינג פון אלע פעלקער,  
אף באפרייטער ערד.

# צו פאלקס-פויגל

## I

איך האב געזען דעם באשכעם, וואס פריציטע פאלקאווניקעס  
האבן אויסגעשפרייט,

און די שטעכלדראַטיקע אויגן פון דינע וועכטער, וואס  
האבן זי געהיט;

דעם געלעכערטן באַלעל פון באַנגעטן האַבן געלאַטעט  
קלויסטערשע רייד

און געלאַשן דעם אויפברויז אין פאלק, וואס האט געקאכט און  
געזידט.

דינע ריכטער — שיקערע הערשער, האבן די זין פון פאלק  
אין טפיסע פארשיקט,

דעם שטורעם, דעם אויפגעוויירטן האבן זיי געוואלט אין  
קייטן פארשמידן,

נאָר די לויטערע הערצער פון פאלק און פון בראַנדז —  
אויסגעהארטעוועטע בליקן,

האט דעם איינז, מיט דעם לענינישן ליכט-געוועב געשמעלט  
און אים אויפגעריסן.

## II

אצינד זינגען הימלען דינע ניט מער פארשווארצט פון די  
פאשיסטישע גזירעס,  
זיי רעגענען מיט לויטערקייט אף דער דארשטיק-נאקעמער ערד;  
דער ארבעטס-טאג וואס גייט אויף אין באגין, שמעקט מיט  
זאפטטיקע פיירעס,  
ער פילט אן מיט שעפע דעם טיש, וואס האט שמענדיק  
פון הונגער געהערט.

דינע שמעט, די געשענדעט-פארברענטע פון די נאצישע וואנדאלן  
קוקן מונטערע צום הימל, זיי וואקסן און זיי בליען; —  
דאס האט סאציאליזם זיי געזאפטטיקט פון זינע קוואלן,  
זיי זאלן אויפגיין ווי די זון און קיינמאל מער אנטרינגען.

א שאד וואס ניט אלע ברידער באטווינס האבן דערלעכט  
דעם טאג פון ניצאכץ-פרייד,  
און שפאנען ניט ווי בויער מיט געזאנג, אף די טרעפ  
פון פעפעערישן גראניט;  
נאר אויך זיי, פון אש, פון מאסן-קווארים קומען אן שטילערהייד  
און זינגען אויס פאראקשנטע „משערוואני שטאנדארט“  
זייער לעצט ליד...



### III

דען אויסמעסטן ווער, דינע שווארץ-ערדיקע וועגן,  
ווי עס ליגט פארבארגן פון דוירעס דער גרויל?  
וואס ס'פאלק האט שטענדיק אין קראמפן באגעגנט  
און איז געטראטן געווארן פון פריצישן זויל.

דיין ערד — געלעסטערט פון פרעמדע פארבאפער,  
זיי האבן צום וויסל שאסייען געבויט,  
און ווען די געפאר האט ווי פייער געפלאקערט —  
האבן פריצישע הערשער דיין פרייהייט פארקויפט.

די קראפט פונעם פאלק ז'טיף ווי דינע וועלדער —  
די פוילישע וועלדער פון מערידע און רום;  
ס'איז פארזייט דיין געשיכטע מיט קעמפער און העלדן,  
וואס זינען יארהונדערטער געוועזן פארשטומט.

מ'האט דיין ערד ניט איינמאל צעשניטן אף שטיקער,  
צווישן פרינסישע יונקערס און צארישע באיאָרן,  
און אין שוטפעס מיט זיי, האבן פוילישע ריטער,  
דאס פאלק אין די טפיסעס געזוכט צו פארשפארן.

און ווען ס'האט אין רוש דער צעכוואליעטער אקטאבער,  
די קייטן פון אונטערטעניקייט צעשמעטערט, צעשטויבט,  
האבן פריצים - סאציאליסטן אין שוטפעס מיט סאָנים,  
דיין פרייהייט די געגארטע געשענדעט, פארקויפט.

אין קאשמאר פון נאציזם, אין ליידן און בראָכן,  
ווען עס האָט זיך געדאַכט, אז דיין צוקונפט פארשווינדט, —  
אָף סאַוועטישער ערד, האָט מען געשמידט דעם ניצאַכן,  
די אונטערערדישע בסורעס — האָט צעטראָגן דער ווינט.

איצטער גייט אויף מיט אימפעט, און פלאַקער,  
די טרוימען פון פּרֶיהייט פון דינע זין פארזייט;  
אוב אַ פעלזיקע שמערונג מוז ווערן צעאַקערט,  
דינע זין, דינע ברידער — זיינען שמענדיק גרייט...

## אף די טרעפ פון 22טן קאנגרעס

— 1 —

מיר זינען געקראכן אף שפיציקע פעלזן,  
מיר האבן צעבלוטיקט, פארווונדעט די פיס;  
די זון, אראפנידערן אז זי זאל צעשמעלצן  
אלץ וואס פון דוירעס פארגליווערט דא איז — — —  
מיר האבן אן אפרו אין קראמפן געקלעטערט  
מיט פויסטן פארקלעמטע ווי זיילן-הארט;  
געשטיגן קעסיידער נאך העכער, אלץ העכער,  
נאך העכער פון פעלזיקן בארג.

מיר האבן אן אפרו אין קראמפן געקלעטערט  
און האבן צעבראכן די לוכעס פון געטער.

אין שטורעם, באנאכט, אין סאמע געוויטער,  
מיר האבן די אויגן אין קנויטן פארווענדט  
ווי נאר א סימען פון וואלקנשן שפליטער,  
מען האט אים צעשטיקלט ווי צעטרייסלטע ווענט.  
און ער וואלט שוין לאנג פון הימל צערוגען,  
פארוונקען געווארן ווי א פארווארלאזטער ברונעס,  
ווען ס'וואלט ניט א סוינע — סינע געשפונען,  
קעגן טרעגער פון ליכט אין צעהוליעמן שטורעם.

אין פארטייעמן פאכאד, אין סאמע געוויטער,  
מיר זינען געווען דער פלאם און די היטער.

אין בארטייעטן פאכאד, אין סאמע געוויטער,  
 פון פעלזיקע הויכן פלעגט עמיין א פאל טאן...  
 — „ווער איז דער פאכדן וואס שרעקט זיך און ציטערט?“  
 דער עמעס פאר אונדז איז געוועזן באהאלטן!...  
 דער גלויבן איז שטארקער, ניטא קיין ניסאיען,  
 דאס הארץ האט געפינקלט, לויטערע באגערן.  
 און דא האט א וואלף פון רעציקע געוואיעט,  
 זיין גוזר איז געווען: אן דין צו צעשטערן!

אין סאמע געוויטער, אין סאמע געוויטער,  
 מיר האבן העכער געבויט און געגראבן נאך טיפער.

## — 2 —

עס ווערן די כוואליעס פון ווינטן געקיימלט  
 זיי רייסן א דורך די פארצוימונג, די ווענט;  
 זיי רופן דעם טאג-שניין, ער זאל זיי באגלייטן,  
 זיי שטראמען און שוימען און רוישן דא שטרענג.  
 זיי שפאנען אריבער די זאמד-בערג פארשטארטע,  
 וואס ליגן פארגליווערט, וואס ליגן פארשטיינט,  
 און זינגען אין גאנג ניגונימלעך צארטע,  
 וואס פאלק נאר, דאס פאשעטע קען זיי פארשטיין.

זיי זינגען אין גאנג צו שטראליקע טעג,  
 און שטויסן אוועק דעם טויט פונעם וועג.

דער טויט ווי א יאס-וואלף ט' אין כוואליעס געלויערט,  
 ער האט זיך געווארפן, פון מעשוגאס געברויזט;  
 ניט נאר פארצוקן, אויך פארזייען טרויער,  
 איז געווען זיין ציל און ער האט זיך געגרויסט.  
 דעם יאמער פארשטיקט, האט ראטנפארבאנד ווי א ריז,  
 סאציאליזם געבויט מיט קראפט און מונטער,  
 אין יעסורים און געזאג — מיט בארוועסע פיס,  
 מ'ער זיגערש אריבערגעשפאנט א גאנצן יארהונדערט.

די וואלקנס, די שווערע, פארלאזן מיט רעגן,  
האבן פארמעסט פון באלשעוויק ניט געקענט מער צעשמערן.

דער זאמדיקער וועג איז צום גליק שוין פארשוונדן,  
עס וועט שוין קיין זייכער פון אים ניט פארבלייבן;  
דער צוואנציקסטער קאנגרעס האט געעפנט די וועגן,  
מיט לויטערקייט לענינס צו קענען פארהיילן.  
אט שטייט ער דער נעכטן, פארטויכט פון זיגן,  
קעגן שווארצע הידרעס, מיט פעלקער-ברידער!  
און יעדע פארלעצונג, וואס איז געווען און פארבליבן,  
וועט ווערן צעשמאלצן, פון מיין פארטיי — דעם ריכטער.

מיט דער לויטערקייט לענינס, אפן רוקן פון געשיכטע,  
וועט ווערן די וועלט א צעהעלטע און ליכטיק!

### — 3 —

איך גיי אף די טרעפ פון צוויי און צוואנציקסטן קאנגרעס  
און איך זינג אין כאר פון הונדערטער מיליאנען;  
ס'טאצן די פארמעסטן א באלעט און עס העלט,  
אז דעם נעכטן זאל שווער זיין אינגאנצן דערקאנען.  
ס'ווערן פלענער ווי קנאספן פון מארקסיזם באטויט  
און פון לענינישער זון זיי בליען און וואקסן.  
ציט, איך שטיי אף דיין שוועל, עס ליכטיקט און בלויט  
פעלקער-טיטאנען, מארשירן אצינד, אקסל בא אקסל.

ציט. עס ציטיקט אויפסניי די פרוכטן וואס זינען געלעגן  
אין קלעם,  
די גערעכטיקייט וואכט פון דעם קרעמלשן וועכטער-טורעם.

איך גיי אף די טרעפ פון צוויי און צוואנציקסטן קאנגרעס  
און כ'פיל אז אצינד כ'בין יינגער געווארן;  
פארלעצונגען — בערג גרויע, בלייבן שטיין פארשעמט,  
ווי וואלקנס פארשווינדן זיי און ווערן פארלאזן.

צו טרוימען די ווייטסטע פון די פלאנירער,  
יאָגן זיך טעג אָף שטאַלענע רעלסן  
און מיט זיי די בויער, פון ליבשאפט די שמידער,  
וואָס וועלן דאָס שלעכטס ביזן דעק צעשמעלצן.

ווי אין מעכטיקן געיעג אַ באָן, וואָס צעשניידט דעם ווינט —  
די מאַקע פון פּערזאָנען-קולט פאַרשווינדט, פאַרשווינדט.

איך גיי אָף די טרעפּ פון צוויי און צוואַנציקסטן קאַנגרעס —  
דער קרישטאַלענער גלאַק וואָס האָט אויפגעוועקט צום לעבן;  
די אלע וואָס האָבן מיין גלויבן פאַרשעמט,  
זיי וועלן שוין מער ניט מיט פאַלשקייט פאַרבלענדן.  
יעדער טאַג ברענגט אַ בסורע, אַ ווייסע ווי אַ טויב;  
די טירן פון פעלקער-פאַלאַץ פאַר אלעמען אָפּן!  
זינג איך אַצינד פערעצעס ליד: „האַף און גלויב“!  
און ווי פערעצעס וועכטער כ'וועל די געפאַר ניט  
פאַרשלאָסן!

איך גיי אָף די טרעפּ פון צוויי און צוואַנציקסטן קאַנגרעס,  
לויטער און שטאַלץ, אין אַ מעכטיק פאַרמעסט.

## די ווענט פון דער שטאט בוענאס איירעס

די ווענט פון דער שטאט בוענאס איירעס: שמוע, אין גרויזקייט  
פארטרויערט.  
זאפן איין אין כאשעס פון נאכט, דעם צאר, דעם צארן פון פרויען  
וואס טייער, און קרעכצן, ווי צווייגן וואס ווערן פון שטורעם  
געשליידערט —  
פארוואס קענען טעכטער און זין קיין אייגענע נעסטן נישט בויען? —  
נאר שלעפן זיך אום און א ציל, באדראטע פון רויב-פויגל בייזע,  
און זינקען און זינקען אין טהאם פון פוילע טשערעטן...  
דער קלויסטער שעפטשעט אין דער שטיל: גאט איז דערלייזער,  
פאר פידיען א ביסל און א ביסעלע קניען, וועט האר זיך  
איבערבעטן...

די ווענט פון דער שטאט בוענאס איירעס — מעכטיקע שטאמען,  
וואס שטייען פארגליווערט אין גאסן, באוואקסן מיט גרויזקייט און  
שווערע,  
און דאך, דערגרייט צו זיי געוויינען פון קינדער און קרעכצן פון  
מאמעס

ווי א האגל קלאפן די „פארוואסן“ און זיי הערן:  
„מיר האבן געבויט און געמאכט, געהיבלט, געוועכט,  
פארוואסווע אין די טפיסעס שניידן אונדזער לייב ווי מיט מעסערס  
— מארמורער? —

פארוואס הערשט דא דער שטייול? פארוואס הערשט דא די  
שווערד? — —  
און עס יאגן זיך פיננטלעכע דעקערעטן ווי צעיושעטע שטורעמס“.

די ווענט פון דער שטאט בוענאס איירעס. דערהערן דעם שפאן  
פון פיס,  
ווי עס הערט דער הימל אין טיפן באגין, די ווונדער-טריט פון  
קאפאר :  
זיי עפענען ברייט די שטיינערנע, צעמענטענע, שטאלענע אַרעמס:  
קלעפן אָן די פלאקאטן, וואָס זאָלן אַ רעדט טאָן מיט צעברויזן  
געפליס  
און אין לויף פועס טאָג, איבער גאַסן און געסלעך, איבער טאָלן  
און בערג,  
זיי שפּאַנען, מיט פענער און פלאטער, מיט ליכטיקע שטאַנדארטן:  
זייער קאַל ווערט פון אַלעמען מיט ליבשאפט געהערט —  
עס גייט אויף ווי די זון, די צוקונפט אין דערוואַרטונג.

די ווענט פון דער שטאט בוענאס איירעס, שוימען מיט לאַזונגען  
שאַרפע,  
ווי כוואַליעס פון שמורעס געיאָגט אין אָפן צעברויזטן יאָם:  
גיב אונדז אָפּ אונדזער ברויט ! קער אום די פירער — פאַרשיקטע !  
אין הערצער צינדט אָן זיך דער פֿיין ווי אַ מעכטיקער פלאם.  
זיי שטייען מיט ביליקע פויסטן, אַ ווידער-קאַל האָט זיך צערוישט  
אַלע אַוולעס קעגן אונדז, ווי שטיינער אַצינדער קלייבט !  
אַפּ פליגלען פון ווינט, מאַנונגען טראָגן זיך צעברויזט,  
און זינגען: „אָ ווי לאַנג, אָ ווי לאַנג, וועט איר שקלאַפן פאַרבלייבן!“



## צו פאטריס לזמומבא

אין דיר האט דער צארן פון פאלק געברויזט,  
ווי א כוואליק גערויש,  
אין צעשטורעמט געיעג, אין אפענעם יאם;  
אין דיר האט דער האס פון פאלק —  
צו רויבער, צו שענדער, צו קוילער,  
וואס האבן מיט כאיעשע לאפעס געשטיקט —  
דורך פינצטערע וואלקנס אויפגעבליצט,  
דעם בלייאיקן הימל צעשניטן,  
די שרעק פון באגנעט אין די הענט פון די ווייסע  
צעפיצלט,  
און מיט דיין דונערדיק ווארט  
האסט צעברעקלט די קייטן פון שקלאפעריי,  
וואס האבן דוירעס לאנג געקלעמט  
די פארשווארצטע מענטשן, אף דער אפריקאנער ערד.  
אין דיר האבן סטרונעס פון פידלען  
אויסגעזונגען צום פאלק,  
די צארסטע הימנען;  
הימנען פון פרייהייט;  
פון א באפרייטער אפריקע,  
אן אויפגייענדיקער ווי די זון,  
וואס וועט אפן קיווער פון יעדן פארפייניקטן זון,  
פון יעדן מארטירער,  
אויפשטעלן פון שטראלן א מאנומענט;  
אין דיר האבן געזונגען אראטאריעס

פון ארבעטער - כאָרן,  
אָף דער מאַמע - לאַשנדיקער שפּראַך,  
בראַנדיקע געזאָנגען —  
וואָס טיינען,  
דערמאָנען און מאָנען,  
פאַר אַלע לידן און פיינען,  
פאַר אַלע בושעס — — —  
די טיינוגים פון הערשער,  
וואָס האָבן פאַרכאַפּט אייער ערד  
און אייך געוואָרפן אין טהאַמען;  
אין דיר האָבן געזונגען,  
פריילעך - שפּילנדיקע, טאַנצנדיקע לידער  
פון קינדערלעך זאַמע,  
וואָס ווערן ניט געטראָטן, ווי אַמאָל זייערע טאַטעס,  
ניט באַליידיקט ווי די מאַמעס,  
פון די יענקישע, ענגלישע  
און בעלגישע מערדער - האָרן;  
אין דיר האָבן געזונגען ניגונים  
פון רוישיקע, ברויזיקע דזשאַז-אַרקעסטערס,  
אָף כאַסענעס פון זין און טעכטער  
באַפּרייטע פון בעלגישן הונדערט - יאַריקן יאָך;  
ווי נאָך אַ שטורעם — דער קאַלירנדיקער רעגנבויגן,  
האָבן זיי אַ לויטערן אַנזאָג געהערט  
פון אַ נייעם טאַג,  
אַקוראַט און קלאַר  
און זיי האָבן זיך צעקושט מיט קאַיאָר;  
אין דיר האָבן געזונגען ניגונים,  
פון מאַמעס יונגע,  
וואָס פאַרווייגן זייערע קינדער, מיט לידעלעך צאַרטע,  
מיט טויאיקע טרערן פון פרייד,  
מיט ווונטשן, וואָס טאַנצן און שפּילן  
ווי זוניקע שטראַלן שטילערהייט;  
אין דיר האָט געפלאַמט די מערידע פון דער יוגנט,  
וואָס ראַנגלט זיך מיט פעלדזיקער קראַפּט,

מיט גליאיקן צארן,  
 אף די טרעפ — —  
 ווו פארווונדעט, בלוטיקט די געגארטע פרייהייט;  
 אין דיר האבן געזונגען די קלאנגען פון געראנגלען  
 און די געזאנגען פון ניצאכן.

לוממבא — טויט!  
 א געבונדענער אין שטריק,  
 האבן די מאכטן-משאמבעס — —  
 די פינצטערע דינער  
 פון די קוילער - יונגען אין וויסע הענטשקעס,  
 באזיגט דין גוף,  
 אויסגעלאשן דין מונטער קאל,  
 צעטראטן דין ליכטיק הארץ,  
 וואס האט מיט פונקען געשפריצט  
 אף דער ערד פון דער שווארצער אפריקע;  
 „פון פונקען א פייער, פון פייער א פלאם“  
 גייט אויף די זון א צעגאסענע ווי דער יאם  
 און אפן מאסט, א געשטאלטן פון פויסטן,  
 פלאטערט די פאן,  
 פון דינע לעבעדיקע טרוימען.

לוממבא — טויט!  
 דין קאל דונערט אף דער גאנצער אפריקאנער ערד:  
 — אפריקע פון קייטן צעריסן — דערוואך!  
 מיליאנען דונערדיקע קוילעס שאלן:  
 — אף דער וואך! אף דער וואך!  
 מיר גייען! מיר הערן! מיר שווערן!  
 אין שטעט, אין וועלדער, אין פעלדער,  
 רוישט דער געווייטער פון שלאכט —  
 די פארפייניקטע אפריקע, האט אף אייביק דערוואכט!

## דער מענטש אין רוים

דורך מייזנטער דוירעם,  
האָבן מענטשן אַף הונדערטער לעשווינעס,  
געשעפטשעט צום הימל,  
מיט אַ קלויסטער-ניגן,  
מיט אַ בעסמערעש-ניגן,  
אין דער אומענדלעכקייט זיי האָבן יעהאָוואָן געזוכט —  
און האָבן דורך שעקער און ליגן,  
געפונען אַ גאָט,  
אַ גאָט וואָס פאַרשטעלט  
דעם עמעס אַף דער ערד...

ס'האָט געדאוונט מיין זיידע אלע טאָג,  
ער האָט נאָכגעזאָגט דעם זאָג פון זיין זיידן:  
„דער הימל, דער הימל, געהערט צו גאָט  
און צום מענטשן די ערד געהערט“.  
נאָר אויך די ערד,  
האָבן גאָטס שליחים — די פריצים, פאַרכאַפט  
דאָס פאַלק פאַרשקלאַפט,  
מיט שפינוועבס די אויגן פאַרקלעפט,  
און מיט קלויסטער-גלאַקן  
און מיט שויפער-בלאָזן,  
פאַרטויבט, דעם סיכל צעשטויבט,  
אין שעפסן פאַרוואַנדלט דאָס פאַלק,  
פון פאַסטמוכער פרומע געהיט און געטריבן,  
שטיל זיי געקיימלט אין ליגנס,  
און זיי האָבן געשוויגן... זיי האָבן געשוויגן..

„דער הימל, דער הימל געהערט צו גאט  
און צום מענטשן די ערד געהערט“  
נאך ס'האט גאט נישט געשמערט  
אז די וואס באארבעטן שווער די ערד  
זאלן ווערן פארשטויסן, פון באזיצער פון שווערד,  
און ס'האט גאט נישט געהערט  
זייער געשרי, זייער געוויין,  
זייער טרויער און צאצא.  
גאט האט דעם הימל מיט וואלקנס פארשפארט,  
גאט האט געשוויגן ווי א בארג  
וועלכער קוקט מיט פארריסענער רישעם  
צום גרינעם טאל...

„דער הימל, דער הימל געהערט צו גאט“  
נאך דער מענטש וואס האט  
די קייטן פון ליגנס צעריסן,  
האט א לייטער צום הימל געמאכט,  
צו דער הימלישער וועלט,  
צום קאסמאס,

שטאפל נאך שטאפל  
איז ער געגאנגען די סוידעס אנטדעקן,  
די ציימען וואס זיינען געוועזן צעשמעלט.  
דורך פינצטערע רייד:  
פאר פארשן — קומט טויט  
פאר פרעגן — פארברענען!  
און פאר „ליברארום פראהיביטארום“  
קומט שייטער - הויפן און כיירעם.

זייט געגריסט:  
אריסטאטעלעס, גאליליי, ניוטאן, קאפערניק;  
זשיאָרדאָנאָ ברונאָ  
דער געשמידטער אין קייטן  
וועלכער האט אין די פלאמען  
פון די קלויסטערשע בארבארן

געזען ווי די וויסנשאפט וועט די הימלען צעשפארן.  
און ס'וואלטן די שייטערס געברענט און געסארפעט,  
די זשיארדאנא ברונאס  
די נייע גאלילייס,  
ווען ס'וואלט ניט דער פינפעקיקער שטערן,  
באלויכטן דעם גאנג,  
דעם גאנג דעם שווערן,  
פאר מיליאנען ברונאס,  
וואס האבן די קייטן, אף שטענדיק צעריסן,  
און מער ניט געשוויגן!  
און מער ניט געשוויגן!

„דער הימל, דער הימל, געהערט ניט צו גאט“  
אזוי האט אים יורי גאגארין געזאגט:  
אין נאמען פון גאליליי  
אין נאמען פון ברונא  
אין נאמען פון הונדערטער מיליאנען ווי זיי;  
אין נאמען פון מארקס! אין נאמען פון לענין:  
דעם הימל גיב אפ!  
נארישער גאט!  
דער הימל געהערט צו דעם מענטש פון דער ערד!  
קריך אראפ!  
קריך אראפ!  
אט טראג איך די פאן מיטן האמער און סערפ,  
דער הימל און ערד צו די מענטשן געהערט,  
צו די מענטשן וואס בויען א לייטער צום הימל,  
א לויטערע וועלט  
פון זון און שטערן  
און פארויס דער פינפעקיקער רויטער שטערן!

## באם דענקמאל פון מאָרענאָן

איך שטיי באַ דין דענקמאל — אן אינגעוואַקסן שטיין  
אָף אַ געפליאָסטערטע גאָס; אַ גערטנדל אַ קליינס,

פאַרוואַנעטע גראָזן,

דיין בליק איז פאַרהאַרטעט, פאַרקלעמטע די ציין,  
מיר דאַכט, דאָס אַרט וועסט באַלד, מיט מערידע פאַרלאָזן,  
וועסט אַ שפּאַן טאָן צום פּאַלק, ווי צום אָפּגרונט — אַ שטראָם,  
קעדיי צו געפינען די קראַפט פון דעם שטאַם,  
און דו וועסט זיך דערוויסן, אַז צום טויזנטסטן מאל  
האַט דיין וואָרט, אַ דערשטיקט, זיך נאָך העלער צעפלאַמט.

איז ווער האָט דערשטיקט? — וועסט זיך וועלן דערוויסן,  
די רעוואָלוציע פון מיין איז אין קייטן געקייטלט?

— ניט קיין בליצן האָבן דעם הימל צעשניטן,  
די ערד, די פאַרזייטע, מיט רוגזע געטרייסלט.  
איז ווער האָט דערשטיקט? — וועסט זיך וועלן דערוויסן  
דעם פּורפּורענעם גלי פון די מיינקע טרוימען? ...  
ס'האַבן יענקים אונדז די פרייהייט פאַרצוימט.

ס'האַבן יענקים אונדז די פרייהייט פאַרצוימט. 15.11.06

איז ווער האָט דערוואַכט? — וועסט זיך וועלן דערוויסן  
צי איז ניט אַ טרוימער געווען אין יאָרהונדערט? — —

נאָר עס וועט דיר אַ העל טאָן פון פּאַלק דאָס געוויסן  
און דו פון זיין לויטערקייט, וועסט ווערן פאַרוואַנדערט!

(\*) איינער פון די בויער פון דער אַרגענטינער אומאַפּהענגיקייט.

דו וועסט זיך דערוויסן און דו וועסט דערזען :  
דאס פאלק פון מי — אין גערויש פון כוואליעס ;  
עס איז דא אלבערדי און סארמיענטאָ געווען...\*)  
די יוגנט — אין שלאכט גייט, פאר מי-אידעאלן !

---

\*) אלבערדי און סארמיענטאָ, צוויי שפעטערדיקע בויער פון אר-  
גענטינער אומאפהענגיקייט.



## די געטא-וואנט

— די נאציס האבן אויפגעשטעלט א געטא-וואנט —  
 פון שמעכיקע דראַמאן,  
 פון באַגעמישע באַפעלן,  
 פון דראַענדיקע פארזאָגן,  
 פון הונגער,  
 פון שפּאַט,  
 פון גילע לאַטעס,  
 פון סינע,  
 פון האַס,  
 פון שלאַנגען - גיפּט,  
 פון טיגער־ישן קאַס,  
 פון רעציקע,  
 פון מאַרד,  
 פון יודענראַטלערישן פאַרראַט,  
 פון טויט!  
 און האַבן פאַרשטעלט פאַר יידן די וועלט,  
 און האַבן די זון פאַר יידן פאַרצוימט;  
 די נאציס האַבן אויפגעבויט א געטא-וואַנט —  
 א גיגאַנט  
 פון יאָר־טויזנטער געפאַלנקייט און שאַנד,  
 אַלץ מיט איר כאַשכעס פאַרשטעלן,  
 באַרשמוצן, פאַרלעשן,  
 דאָס ליבט פון די נעוויאים;  
 פון באַרדאָטעס און דזשאַרדאָנאָ ברונאָ;

בון שפינאָזא און שעקספיר ;  
 בון מאַרקס און לענין ;  
 געטע און טאַלסטאָי.  
 אַ וועלפיש געוואָר,  
 האָט פאַרשריגן  
 די צארטע טענער פון פאַגאָנין ;  
 היינעם לויטער און כאַכמעדיק געזאָנג ;  
 די מעלאָדיעס פון פרייד און טרויער,  
 וואָס יאָשקע מוזיקאַנט  
 האָט אָף אַרימע כאַסענעס אויסגעשפילט  
 און דאָס פאַלק האָט אויסגעטאַנצט ...

די נאַציס האָבן אויפגעשטעלט אַ געטאָ-וואַנט —  
 אַ טפּיסע פאַר מיין געפֿיניקטן פאַלק,  
 אַן עקזעקוציע - וואַנט,  
 צו מאַרדן דעם זייכער פון פאַרגאַנגענע דוירעס  
 און אין בלוט און אין טרערן,  
 דערטרינקען די פערל :  
 די יוגנט !  
 די קינדער !  
 די קינדער !  
 די נאַציס האָבן אויפגעשטעלט אַ געטאָ - וואַנט — — —  
 נאָר הינטער דער וואַנט,  
 האָט דער דאָר,  
 פון ערשט-מייןקע שלאַכטן  
 און אַקטאַבערשן זיג,  
 געגראָבן אַ קאַרידאָר,  
 צו פּעלקער-ברידער פון „טשערוואַני שמאַנדאָר“,  
 צו רויטאַרכוויישע פאַרטיזאַנער.  
 וואָס האָט געוויינט מיט קראַפט  
 פון סטאַלינגראַדער זיגערישע שלאַכטן.  
 מיט פאַרמעסטן וואָס האָבן גערוישט  
 מיט כוואַליעדיקן שוים  
 און האָבן דעם סוינעס נאָרעס צעשמערט,

און בריקן פון פּרײַהייט געבויט,  
האַט די שלאכט זיך צעפלאַקערט :  
אַ קאַלאַם אַ ברויזיקער, אַ מעכטיקע לאווע,  
האַט צעשמעלצט :  
דעם בלוטיקן האַקנקרייץ  
און די יונקערישע גיווע-מאַכט,  
וואָס האָט געגאַרט,  
אַנטאָן אַ צוואַנג-העמד דער וועלט,  
פון כווישעך און נאַכט.

די נאַציס האָבן אויפגעשטעלט אַ געטאָ-וואַנט — — —  
וואָס ליגט פון די קאַמפן צעשמערט,  
פון די זיגן צעאַקערט,  
צעשטויבט פון דעם צאָרן  
פאַרן געשאַכטענעם פאַלק — — —  
און ס'שפּאַנט איבער איר אַ באַפּרײַטער פון יאָכן  
דער דאָר פון ערשט-מייַקע שלאכטן  
און אַקטאַבערשן ניצאַכן !

## צום טאליען אייבאן

. . . אויך טאליען,

— דו מעשוגענע קאנאליע —

דו !

איז ניט דאס פולע ווארט,

וואס דיין גרויזאמקייט דריקט אויס,

דיין הענקעריש פאנים !

אויך ניט שפין,

ניט קרעציקער הונט,

ניט טיגער ניט וואלף,

ניט גיפטיקע שלאנג, ניט שאקאל !

די כאיעס מויטן זייער קארבן

און פרעסן אים אויף !

און דו ? — האסט געטאנצט,

טאנצנדיק האסטו דעם מויט געזויט,

דורך קוילן, גאז,

דורך סקילע, סרייפע, הערעג, וועכענעק ;

שפאלטנדיק קינדערישע קעפלעך אין ווענט,

האסטו געטויט מיט גליווערדיקן צארן,

און דינע ראצכישע יונגען,

האבן זיך געפרייט,

זען בלוט פון מיין פאלק האט טיכנווייז געפלייצט ;

זען קוילעס פון מאמעס זיינען צו הימלען געגאנגען,

ניט דערגאנגען,

און זיינען אין רויכן איבער הימלען צעגאנגען.

האָסט געברענט און געסארפעט,

קאלעס און כאסאנים,

האָסט גענארט

מיט דער הילף פון דיניע טעוואַנישע באפעלן,

בלויז אַ טיטול קען אזוי זיך פארשטעלן,

אין אַ צוויי-פּיסיקער בעסטיע

האַגלען מיט טויט, פון פאַרוואַלקנטע הימלען

דער וויי-געשריי פון דערהאַרגעטע זעקס מיליאָן,

וועט קיינמאל נישט אויפהערן צו שטורעמען די וועלט!

ווי כוואַליעס אין געלויף, בריוויק צעשוימטע,

וועלן די געשרייען זיך באַנניען:

פאַרוואָס?

— פאַרוואָס האָסטו מערדער די קינדער צעשאַכטן?

מאַטראַצן געמאַכט פון שוואַרצע, ברונעטע און בלאַנדע לאָקן,

און פינקלדיקע אויגן גרויזאָס פאַרלאָשן;

פאַרוואָס האָסטו מאַמעס און טאַטעס פאַרגאַזט?

האָסטו אין אַפּגרונט פון פּוילן געוואָרפן מיין פּאָלק,

אַ פאַרקלעמטס פון ליידן,

פאַרייעשט פון צאַר — — —

ס'האַבן זקיינים געפרעגט:

פאַרוואָס אזא גזאַר?

וועט מענטשלעכקייט דעם מענטש נישט באַשיצן?

און ס'האַבן האַקנקרייצלער-באַראַבאַנען — באַפוילן:

פאַרגאַזן! פאַרברענען! צעשיסן!

אין די פינצטערע יאָרן פון דיניע זיגן,

ווען דער טויט האָט מאַרשירט מיט גענדון-טריט —

פאַרגליווערט פון טרויער,

מיר האָבן נישט געשוויגן,

מיר האָבן געהערט דאָס געוויין פון פאַרפּיניקטע הערצער

וואָס זינען געקומען פון מאַסן-קוואַרים —

טוינטער אַזעלכע אָף דער ערד פון ראַטנפאַרבאַנד און פוילן!

נאָר אַט האָט זיך באַוויזן דער רעגנבויגן,

אין געשטאלט פון סטאלינגראדער ניצאָכן,  
פון דער מעכטיקער געטאָ-מערידע,  
אין דער פארפֿיניקטער וואַרשע  
זיי האָבן פארפלאַנצט פון קאַמף, — דעם ביטאַכן,  
דאָס געזאַנג: „זאָג ניט קיינמאָל אז דו גייסט דעם לעצטן וועג!“

אין רויש פון צעשטורעמטע טעג,  
האַט די רויטע אַרמיי, אין יעדן ניצאָכנדיקן שפּאַן  
געהאַמערט איבער נאַצישע קעפּ:  
צאָל מערדער! באַצאָל!  
און אין אונדז, אַרײַנגעהויכט דאָס געזאַנג:  
„זאָג ניט קיינמאָל אז דו גייסט דעם לעצטן וועג!“  
אַט דאָס געשאַל,  
אַ געהאַמערטס פון הערצער-מעטאַל  
טראָגט זיך איבער לענדער און שטעט  
איבער אַלע קאַנטינענטן פון דער וועלט:  
מערדער:  
צום מישפעט קום!  
צאָל! באַצאָל!  
ייִדיש פאַלק:  
„זאָג ניט קיינמאָל אז דו גייסט דעם לעצטן וועג!“

# די באלאדע זענען כוליאן גרימא

מיטגליד פון צענטראל־קאמיטעט פון דער שפּאַנישער  
קאָמפּאַרטיי).

מיטן פרילינג אין מאדריד און די פאלמעס גרינען.  
מיט פֿיכטן דארשט און רעגן, זיי קוקן צו אַ וואַלקן־שפיין,  
פון בליקן פארדארטעוועט. דער פֿייער שפּריצט.  
און מענטשן, מענטשן שפּאַנען, אין דער גרוי־קייט פון באַגינען.

די מאַסע גייט. זי פילט אַן דעם סקווער. „די רעפּובליק“.  
און פול זיינען מיט מענטשן די גאַסן אויך אַרום;  
אָף באלקאנען קינדער קליינע זיך צו מאַמעס טוליען,  
סווערט העכער אַלץ און רוישיקער דאָס געברום.

און אַט איז צוגעגרייט און באַפּוצט די טריבונע,  
פֿענער פלאַטערן, צעווייעטע און בלענדיק.  
— פון אַלע שלאַכטן, איז די לעצטע שוין געקומען,  
מיר זיינען דאָ און וועלן דאָ זיין אָף שטענדיק.

דער רעדנער רעדט. דער מאַנומענט ווערט אַנטהילט,  
כוליאָן גרימא דערשיינט ליכטיק און צעשטראַלט;  
די מאַסע דונערט. ער וואַלט זי איינגעשטילט,  
אדאָפּט זיין האַבט זיך וויל ער פון דעם פּיעדעסטאַל

כוליאָן גרימא שווינגט. פראַנקאָס הענקער ט'ערשט ניט לאַנג,  
מיט מאַשין־געווער, זיין שאַרבן, אין קאַיאָר צעלעכערט,

נאָר אַט הייליכט אַ ליד פון קאַמף. אַ פלאַמיקער געזאַנג,  
מישט זיך אויס מיט קינדער-פרייד. ווערט פון זון נאָך העכער.

פאַרנאַכט, ווען קינדער זיינען פול אין פאַרק, פריידיקע,  
צעשטראַלמע,

דאַכט זיך זיי : בוליאַן גרימאָ גייט אַראָפּ. ער וויל אַ מיסעלע  
פאַרטרויען ;

ווערן ביימער שטיל. שטערן ווילן זיך פאַרהאַלטן.  
די קינדער הערן און די הימלען בלויען .



## אפן סקווער „אנסע“

אפן סקווער „אנסע“. לעס קאלטן ריוואדאוויע-מאָנומענט.  
זיצט אַ מענטש, זײַן ברוינער פאַנים — ווי אַ שטיק אַלמער מעש.  
נאָר די אויגן ברענען און ער פלאַנטערט מיט די הענט;  
ער וויל זײַן עלנט ניט דערקענען, דעם טרויער, ווי אַ ליכט  
ער לעשט.

— אזוי פיל קויעך ברויזט אין מיר, כאַטש נעם און גיב אַ שלידער.  
און זאַל אַלץ זיך דאָ צעפיצלען און צעבראָזגען ווי גלאַז — — —  
ער הויכט זיך אויף פון מאָנומענט, ער ווערט דערווייטערט  
פון די פאַרוויאָנעטע, צעטראַטענע, פאַרגעלטע גראַז.

ער גייט און שפּאַנט אפּן ברייטן סקווער פאַרלאָרן.  
ער קערט זיך אום, גייט צוריק און בלייבט אין פאַכעד שטיין:  
איז ווו? און וואָס וועט ער ווייב און קינדער זאָגן?  
אז אַרבעט האָט ער ניט און איז פאַרמאַטערט שוין פון גיין!

נאָר פלוצלינג האָט אַ ווינט אין אַנלוויף, געגעבן אים אַ ציפּ,  
ער איז שטיין געבליבן, ווי ער וואָלט איצט אַרויס פון פלאַנטער:  
— איז עס ניט דער ווינט, וואָס פלעגט אין פעלדער זיך געבן  
אַ צעשטיף

ווען איך פלעג רייטן אין גאלאפ אָף גרינע לאַנקעס?

נאָר איצטער ליגט די ערד, אַ וויסטע דאָרט פאַרקלעמט.  
דער פאַרעץ האָט מײַן היים צעשטערט און מיך צעטראַטן;  
עס האָט אַ שווייס אַ קאלטער דורכגענומען זײַן צעריסן העמד.  
און ס'האָט דער האַס אין אים געברענט, אין אים געזאָטן.

# מיט אפענע אויגן קעגן שטויב און שטורעם

מ. זאקינען

אונדזער דאָר איז דורך טאָלן און זומפן געגאנגען,  
פון פיכער געטרייסלט, געפאנגען פון שרעק —  
נאָר ס'האָט זיין לאַמטערן נישט געצאנקט, אויסגעגאנגען,  
כאָטש פון שטורעם געטרייסלט, פון שטויב זי באַדעקט;  
אונדזער דאָר האָט דורך טאָלן, אָף בערג-קייט געקלעטערט,  
צו אַנצינדן קאָיאָר מיט די אייגענע הענט,  
נישט איינמאל געפאלן און געוואָרן צעשמעטערט  
נאָר ער האָט פון כורוועם אויפגעכויט ווענט;  
אונדזער דאָר איז דורך טאָלן און זומפן געגאנגען,  
און דעם וועג באַלויכטן, מיט לויטערסטע געזאנגען.

מיט פלייצעס ווי קאָוואַדלעס, מיט האַמערדיקע הענט,  
די רעלסן פון געשיכטע מיר האָבן צעשמאלצן,  
אָן אויסגענאָגטע, זי ראַנגלט זיך, די אלטע וועלט,  
כאָטש זי גייט איר גאַנג נאָך, ווי אַ הויקער אָף שטאַלצן.  
מיט אַפענע אויגן, ווי ליכט-סיגנאַלן פון אַ שיף,  
מיר קוקן זיך איבער פון לענדער און קאָנטינענטן,  
אונדזער דאָר איז ווי דער יאָם, ברויזיק און טיף  
מיט אונדזער קראַפט מיר וועלן די רוימען באַהערשן.  
אונדזער דאָר האָט פעלזן און געטער צעשמעטערט,  
אָפן רוקן פון וויסנשאַפט האָט ער געקלעטערט

מיט אַפענע אויגן קעגן שטויב און שטורעם,  
לאַמיר זיין די וועכטער פון לויטערסטן טורעם.

## דאס יינגל פון סאַנטא דאמינגא

א קליין שוכפוצער פון סאַנטא דאמינגא, איז נישט  
ווילנדיק דערשאסן געוואָרן לעס דער אַמבאַסאַדע פון די  
פאַרייניקטע שטאַטן, דורך יענקישע מאַרינער.

פון די צייטונגען

אין אַ ווינקל פון דער בלעכענער כאַטקע,  
פאַרוואַרלאָזט און נאַקעט,  
האַט געשוויגן אין שטילקייט און פאַכעד,  
ווי אַ צעבראַכענע פלאַש — די פילקע  
פון סוסאַנאַס יינגל —  
דאָס יינגל פון סאַנטא דאמינגא;

אָף דעם שטיינערנעם היל פון דער בלעכענער כאַטקע,  
טײַך געוואַלגערט ווי שאַלעכץ,  
דאָס קעסטל, דאָס בערשטל, דער שוואַקס  
פון סוסאַנאַס יינגל, —  
דאָס יינגל פון סאַנטא דאמינגא;

אָפן שטול דעם דרייַפסיקן, אַנגעשפאַרט אין וואַנט,  
איז געהאַנגען אַ מאַלבעש פון שוואַרצע געוואַנט,  
וואָס געוויינט האָט, געצאָפלט, דורכן מויל פונעם אַרבל  
פון סוסאַנאַס יינגל, —  
דאָס יינגל פון סאַנטא דאמינגא;

אָף אַ צעפּאַרן טישל, וואָס געדענקט אויך פרייד,  
האַט אַ העפט מיט אַ ביכל געוואַרט שטילערהייד,  
ס'זאל קומען סוסאַנאַס יונגל —  
דאָס יונגל פון סאַנטאַ דאַמינגאַ;  
נאָר ער איז נישט געקומען!  
ער איז נישט געקומען!

מ'האַט אין שפּיטאַל אים טייקעף גענומען,  
די קויל האָט צעלעכערט זיין האַלדז און זיין גומען,  
פון מויל האָבן ריטשקעלעך רויטע גערונען,  
די צאַרטקייט פון פאַנעס, צעטראָטן ווי בלומען,  
ווי צווינגעלעך מילדע געטראָגן פון שטורעם,  
געטראָגן, פאַרטראָגן, קיין זייכער זאל בלייבן  
פון סוסאַנאַס יונגל, —  
דאָס יונגל פון סאַנטאַ דאַמינגאַ;

אַלע! אַלע! וואָשינגטאָן רעדט:  
אין סאַנטאַ דאַמינגאַ איז אַלץ ווי געווען,  
רואיק און שטיל,  
בלויז אַ קליין אינצידענט:  
אַ יונגל, אַ קנוריק,  
אין גאָס דאָרט געפונען,  
נישט ווייט פון אַרזינגאַנג פון זיין עקסעלענץ:  
מיסער דזשאָן אַרטור — דער אַמבאַסאַדאָר.  
גענעראַל לאָדזשע  
אַדמיראַל בוירטש,  
געסט געהויבענע, גרויסע:  
מיט זייערע דאָמען,  
געקומען זיינען בירגער פון יונייטעד סטייט  
וואָ גראַד אַ יאָנטעוו אַ גרויסן מ'מען געפראָוועט,  
און דאָ, אַ יונגל, אַ האָזע  
פון אַ שלעפּער, אַ ניווע,  
וואָס שיך און שטייול פּוצט —  
ס'האַבן די סאַלדאטן שפּאַסן געוואַלט,

צי וועלן זיי טרעפן אין יונגלס מויל,  
 דורך אויסשיסן בלויז איין-איינציק קויל — — —  
 זיי האבן געטראפן.  
 דערנאך דעם פאל, העפלעך באדויערט...  
 מיילע, פארפאלן.  
 מיטן יונגל סוסאנאס,  
 וועט ווינציקער זיין א יונגל אין סאנטא דאמינגא.  
 דערנאך האט דער ראדיא געשפילט א דזשאז:  
 א שטראם פון פרעכע רייד,  
 משאד,  
 קוילעס שיקערע אין ווילדן געבראוג,  
 פרייד פון הולטניעס וואס צעוואלגערן די גאס.

פון יונגעלעס אויגן, פארגליווערט און אפן,  
 שלייכט זיך א בארוועסער שושקען:  
 געמיינט, כ'וועל עפעס פארדינען,  
 אף באנאנעס א פאר, א טויז מאנדארנינעס;  
 באנאנעס דער מאמען,  
 מאנדארנינעס — די ברידער;  
 די שטילקייט ווערט שטילער,  
 דאס שווינגן פארגייט,  
 די לעוואנע אין וואלקנס,  
 ווערט אין כאלאל פארפאלן.  
 א ווינט צעטראגט א טיפן געיאמער:  
 פארוואס ? !  
 פארוואס ? !  
 ער האלט מיט שארפע, מיט שפיציקע טשוועקעס:  
 פארוואס ? !  
 פארוואס ? !  
 פארוואס האט מען דערשאסן,  
 סוסאנאס יונגל פון סאנטא דאמינגא.

עס שווינגן די ווענט פון דער בלעכענער כאטקע,  
 ס'פארבייסן די ליפן די קלייניקע פענצטער,

דורך וועלכע דאָס יונגל פלעגט בענקען און שמאַכטן :  
צו צווייגעלעך גרינע,  
צו מעג פון פּרילינג.  
אַף אַ טאָפּטשאַן אַ האַרטן, ליגט ער אַצינדער,  
ס'בלוט אַף די ליפּן איז געוואָרן פאַרגליווערט,  
לעס אים זיין מאַמע,  
די ברידערלעך אלע,  
די שכינים וואָס האָבן דעם יונגל געכאַוועט,  
ווען וועש איז די מאַמע געגאַנגען וואַשן,  
דאָס שטיקעלע ברויט פאַרדינען,  
נאָכן טויט פון טאָטן.

ס'איז שטיל אין דער כאַטקע,  
די מאַמע סוסאַנאַ וויינט,  
ס'וויינען די ווענט,  
דער הימל דער גרויער,  
וואָס שטייט איצט פאַרבלוטיקט,  
אים ווילט זיך פאַר קאַס, די ערד פאַרפלייצן.

די מאַמע סוסאַנאַ וויינט :  
גיי כ'האַב געזאָגט צום קליינמשיקן יונגל,  
וואו די מאַרינערס שוויבלען און גריבלען,  
זיי וועלן מיין קינד, דיך זיכער ניט טשעפען,  
וועסט זיי די שטיוול אַ ביסעלע פּוצן,  
ניט קוק אין זייערע ראַסטיקע אויגן,  
מאַטבייעס אַ פאַר, בעט זיי דערפאַר,  
זיי וועלן מיין קינד, דיך זיכער ניט טשעפען,  
אַ וואָרף טאָן אין פּאַנים זיי וועלן מיסטאַמע,  
אַ ניקל צי צוויי,  
זיך הילכיק צעלאַכן,  
זאַלסט קינד מינס פאַרשווייגן,  
פאַרשווייג זיי דערווייל,  
איך וועל דיר אַ זופּ מיט קליסקעלעך מאַכן,

פאר דיר און די ברידערלעך קליינע,  
איר וועט אלע עסן,  
איר וועט אלע לאכן.  
די שטיינער פון די גאסן אין סאנטא דאמינגא  
האבן געוויינט;  
די בערג וואס שטייען ווי וועכטער בראו,  
האבן געגרוילט;  
טרערן פון הימל האבן געקלאפט אין בלעכענעס דאך,  
זיך צעגאסן אף שויבן;  
ס'האבן אין טרויער געווארקעט דעם יונגעלעם מייבן:  
די מאמע סוסאנא פון סאנטא דאמינגא,  
האט מיט שטילע שטאלענע ווערטער געשווירן:  
איך וועל נישט שווייגן!  
איך וועל נישט שווייגן!  
צעצונדענער שטורעם האט אין אויגן געפלאמט,  
צו שלאכטן פון מארגן ער האט זיך געטראגן,  
אין סאנטא דאמינגא,  
פאר א מארגן פון שאלטס!  
פאר מארגן פון פרייהייט!

# אין נעגל פון פאשיזם

## 1

די פינצטערע צײַט, די פינצטערע צײַט,  
ווי טויזנטער קראַען זי קראַקעט און שרײַט,  
ווי וואַלקנס שווערע זי נידערט אראָפּ,  
ווי נאָר אַ שײַן — ווערט מיט כװישעך פארשטאַפּט;  
ווי אין צוואַנגען דעם הימל זי קלאַמערט צונויף,  
שטיקט אים זײַן קארק און דריקט אים אראָפּ — — —  
די פינצטערע צײַט, די פינצטערע צײַט,  
פאַר איר וועל איך קיינמאַל נישט בייגן מײַן קאַפּ!  
איך וועל נישט אַנמלויפן פון פאַכעד געיאָגט!  
מיט וואָרט און מיט פּוויסט, אַף דער וואַך וועל איך זײַן  
אין דער פינצטערער צײַט, אין דער פינצטערער צײַט,  
ווען צעשטערט ווערט אַלץ, וואָס מיר האָבן געבויט.

## 2

זי בין איך דער לעצטער, אַ פעלדז אין פאַרגליווער,  
אן איינזאַמער טרעגער פון מײַן ייִדישן לאַשן?  
אַט איז ער דער טהאַם — וועל איך אים אַריבער?  
דער פאַקל וואָס פלאַמט, ווערט לאַנגזאַם פאַרלאַשן.  
ס'פאַרשווינדן די בערג, די אַדלערשע פליגל,  
מײַן צאָר און מײַן אומרו, איך קען נישט פאַרדעקן.  
כ'האַב קיינמאַל געהויבן די הענט צום הימל,  
כ'וועל איצטער באַם סױנע קיין ראַכמים נישט בעטן.



וואס נאָענט איז געווען, ווערט פארשוונדן און ווײַט.  
 נאָר אַט איז מײַן זון און אַט איז מײַן טאָכטער!  
 עס וואָיעט דער שטורעם, מײַן קאַל ער פאַרשרײַט,  
 פון בענקשאַפט איך ווער אָף שטיקלעך צעבראַכן.  
 ס'ברענגט מיר דער ווײַנט זייער רוף פון די וועגן,  
 — בלײַבט קינדער די גערטנער צו היטן די פלאַרע,  
 וואָס פאַרווײַט האָבן ברידער מיט אומרו און שרעק,  
 מיט לויטער פון געוויסן, מיט ציטער פון נעשאַמע.

### 3

ניין, ניט „א גוטע נאָכט“ פרײַנט,  
 גוט-מאָרגן זאָג איך, מיט אַ קאַל אַ פעסטן!  
 די שליכעס וואָס דערפילט כ'האַב הײַנט,  
 דערוועקן מיך צו נאָך פאַרמעסטן.  
 דערצאָרנט איז דער סוינע און ער ברענט  
 פאַר קאַס, פאַרוואָס ער קען אונדז ניט באַזיגן.  
 מיר רופן הויך מיט מוט פון אַלע ווענט,  
 און ווערטער אונדזערע צעבייגן זײַנע שפּיון.

## אויב דו זעסט אים גיין

גיין!

ניט וויין!

פון טרערן וועט דער הימל לויטערער ניט ווערן,

ער וועט ניט ווערן ריין.

זאל דער רויך פון קרעמאטאריעס ניט פארשווינדן,

ניט צעגיין,

ווי אן איידעם זאל ער יארהונדערטער שוועבן

פון קאנטינענט צו קאנטינענט.

דיין פויסט פארקלעם,

און מיט דעם שארף פון א שפיציק שטיין,

צעקניל זיין נאציזש פאנים,

האק ארויס פון אים די ציין,

נאר ניט אין דער נאָרע זאל ער

ווי אין 1945 גיין,

נאר טויטן זאלסטו אים,

אין גאס, אין פעלד און אין זיין אויסגעפארבטער היים.

ניט וויין,

אויב דו זעסט אים גיין מיט גערינגס האק,

מיט הימלערס מעשוגאס,

מיט גיפטיקע רייד,

פון געבעלסן און שטרייכער.

ניט וויין,

אויב נאכאמאל

עס מושמירט זיך דער פאראן,

אויב ווי א הונט ער וואיעט און ער דראפט,

אויב ער סקריפעט; „דויטשלאנד, דויטשלאנד איבער אלעס!“

אויב ער קלאפט מיט זינע שטיוול אין בעהאלע

אויב ער שפריצט מיט קלאלעס,

אויב דעם הימל וויל ער אינטונקען אין נאכט.

אקשאנעסדיק נעם אויף די שלאכט!

איך און דו, מיר אלע,

אלע פעלקער-כוואליעס

מיט גוורע און מיט ליכט

און מיט מאכט.

ניט וויין,

אין שלאכט אין דער לעצטער קעגן נאציזם,

לאמיר גיין! לאמיר גיין!

מיט צעפלאטערטע נעקאמע-פענער

און אין געשמידטע פויסטן פון פעלקער-ברידער.

## אין שווערן גאנג

אין טעג וואס זעען אויס ווי רוישיקע יארדן,  
ווען רייד ווי ווינטן הויבן אויף א שטויב;  
און ווי פון שמורעס, וואס טראגט אין שוים מערידע,  
בלעטער פאלן און פאלנדיק זיי טראגן זיך אין רוים —  
אין טעג אזעלכע, א קוזשניע איז מיין הארץ,  
וואס שמידט דאס ווארט, דאס לויטערסטע פון גליאיק שטאל,  
מיט אויגן אנגעצונדענע איך גיי, און מיין גאנג איך שטארק  
פון שווערן האמערדיקן געזאנג, איך הער דעם ווידערקאל.

איז עס ניט אמאל די צארטע שטים פון מיין מאמען,  
וואס האט ווינטשעווסקים לידער געזונגען בא דער ניי-מאשין?...  
עס פייפט דער ווינט, ער וויל אין לויף זיך ניט פארזאמען,  
ער ברענט און רייסט און וויל אז קיינער זאל דערקענען אים.  
נאך די ווערטער אירע, וואס פלאמען אזוי ליכטיק, העל,  
ער פארלעשט, און זיי צינדן זיך טייקעף ווידער אן,  
א שאד וואס מיין היים איז נאך אלץ א נאקעטע שוועל — — —  
נאר כ'האב א סאך, א סאך נאך וואס צו טאן...

אין שווערן גאנג, דו זעסט, ווי יעדער טאג  
א פולע פאס איז, וואס ברויזט, וועט באלד צעשפרונגען ווערן.  
ס'איז פינצטער, געפארן לוייערן אף יעדער ראג,  
און אויך זיי, זיי ציטערן פארן מארגנשטערן...  
נאך ווען דער שמורעס מיט שמורעס וועט אריבער,  
איבער הימל רונדיקן וועלן זיך צעהעלן זונען,  
דעם פיין מיר וועלן אויסזינגען אין לידער,  
דעם צאר-מיר וועלן אויסשפילן אף סטרונעס.

# איד שיק אינד א קליינע מאטאנע

(א מאטאנע „פריי יישראל“ צו איר 15טן יארטאג  
און אלע ציגל-טרעגער צום ביניען פון דער פרא-  
גרעסיווער פרעסע אין יישראל)

איד שיק אינד א קליינע מאטאנע —  
א טרער וואס פינקלט ווי א דימענט;  
אין פלאטער און ווי א נייר-טאמיד,  
ער העלט, ער בליצט און ער שימערט.  
כ'האב באהאלטן די פריידיקע טרער,  
אין א פראסטטיק נאָוועמבער דעם זיבעטן,  
ווען צום ערשטן מאל כ'האב געהערט:  
„אראפ דעם יאך, גענוג געליטן!“

איד שיק אינד א קליינע מאטאנע —  
א טרער ווי א דימענט צעפינקלט;  
איד האב אים געטראגן אפ מיין פאנעם,  
נאָר ער איז ניט געוואָרן פארטריקט.  
דאָס איז ניט קיין טרער פון ליידן;  
ווען מען האט מיך אין „עספעסיאל“ (1) געשלאָגן,  
נאָר די פרייד: פון אויסבאהאלטן און שוויגן...  
ס'זאל קיינער ניט ווערן פארשאטן!...

---

(1) „סעקסיאל עספעסיאל“ — ספעציעלע סעקציע סענז קאמוניזם

איך שיק אייך א קליינע מאטאָנע —  
א טרער וואָס פינקלט ווי א דימענט;  
לויטער, ווי אָנהייב כוידעש די לעוואָנע,  
ווי דער מאָרגנשמערן אין באַגינען.  
ס'איז די פריידיקע טרער פון בויען,  
די טרער פון דערלעבן א ניצאָכן;  
איך שיק אייך פון זיגן — די טויען,  
דעם גוט־יאָמטעו נאָכן גרויען אינדערוואָכן...

## עם טאגט אין מיין קאנט

עם טאגט אין מיין קאנט,  
עם טאגט און עם בלויט,  
דער הימל באם ראנד,  
איז מיט קרעפרויט באזוימט;  
ער זילבערט מיט פערל,  
איז גרוי ווי אש,  
אין ערגעץ פילפארביק  
ראז און פארבלאסט.  
א וואלקן ווי סאזשע,  
לויערט און וואכט,  
דער שוים פון כוואליע,  
פארגיסט אים די פלאך.  
א טויב — דער הימל, פארבארגן און שטיל,  
עם שורשעט און ציטערט א צווינגל, א גרינס.  
ווי קארע פון א בעריאזע,  
ווערט בלייך ער פון שרעק.  
ווען פעכיקע כמארע פארלויפט אים דעם וועג.  
ווייל נאכאמאל וויל זי, ווערן זאל נאכט.  
נאך אויב ניט נאכט? —  
איז טונקל-ברוין!  
ווי פון קאשטאן די הויט,  
ווי פארעסטעמער איין,  
ווי רויט-קאליר ליגט פארברענט און פארשעמט.  
אויב ניט טונקל-ברוין? —  
איז גרוי!  
גרוי ווי אש.

ווי בליי, ווי דער רויך וואס ציט זיך פון א הויכן קויען  
און פארשווינדט אין ווייט.

נאָר דער הימל זילבערט.  
ער ליכטיקט,  
ווי מיליאָנען הענט וואַלטן געשנייערט אים,  
געוואָשן ;  
דער הימל איז טיף און פריש און בלענדיק,  
ער עפנט זיך ווי א ציטיקער קאוואן,  
ער קוקט מיט אויגן פון קארשן-ביימער,  
ער שמייכלט ווי רויטע מאַראַנצן,  
בונטע, פילפאַרביקע,  
כיַעסדיק-פולזאָפטיקע,  
וואָס שמעקן ווי רויזן,  
כאַטש זיי הערן ניט זייער אַראַמאַט,  
זעען ניט זייער אייגענע פראַכט,  
געלייטערט פון טוי.

עס טאָגט אין מיין קאנט !  
נאָר אַט ווערט גרוי.  
אַף יעדן שפּאַן — אַ וואַלקן-וואַנט,  
וואָס פאַרשטעלט דעם ליכט-שטראַם  
פון פאַרבלוטיקטן הימל.  
עס העלט !  
אַ שטורעם וואַיעט. ווי וועלט צערייזטע אין געיעג.  
ער טרייבט די כמאַרעס ווי אַ משערעדע שאַף  
געיאָגט פון אַ פאַסטעך, אַ דעספּאָט ;  
דונערן וואַרענען מיט שטראַף,  
בליצן — מיט סרייפּעס אָן אַ סאָף,  
מיט שקוּע. מיט קרעמאַטאָרישן בראַנד. מיט טהאַם.  
נאָר עס העלט !  
יעדער שפּאַן פון טאָג גיסט זיך אויס  
ווי פליסיקער שטאַל  
און איז לויטער ווי קרישטאַל.



## די באלאדע פון סאנטיאגא פאמפייזשן

ער גייט א ליכטיקער, סאנטיאגא פאמפייזשן  
איבער אלע גאסן פון די שטעט פון אונדזער לאנד,  
די אספאלטירטע,  
די אויסגעפוצטע אין קאלירנדיקע ליכט;  
ער גייט וווּ די אַרעמקייט וואַגלט  
מיט א לעכערדיקן זאק;  
ער גייט איבער הויזקעס און א דאך,  
וווּ דאס פאלק,  
פון טרוימען צארטע און הארבער וואר,  
א נייעם מארגן שמידט;  
ער גייט איבער סקווערן,  
וווּ קינדער הוידען זיך און שפילן זיך אין זאמד;  
א דערהויבענער ער גייט — דער ריז פון פאלק,  
מיט אים א מאכנע גווארן.  
ברייבהאַרציקע, גרויסמוטיקע,  
מיט פּרילינג צעפלאטערטן אף אַקסלען,  
וואָס קלעטערן פון די מענדאָסער,  
פון די קארדאָבער בערג,  
אף ביכער-בערג  
פון וואַנדער-וויסנשאַפט,  
פון לויטערן געדאַנק.  
א מענטשן-מאַסע שפּאַנט  
מיט אימפעט, מיט שוואַנג,  
טערפקע, פאַרקליאַנעטע,  
וואָס גרוועווען און לאַדן אַן

אף פלייצעס זייערע  
די איינגעפלעטשטע.  
די הויקערדיקע, די גרודע, סוטלעוואטע —  
דעם פרילינג פון די פעלקער.

מארגן... מארגן...  
קאפאָר גייט אויף אף אַ זומער-זילבערדיקן הימל,  
אין אַקוואַרעל, סאַמעט און פאַסטעל.  
פּעדעס גאַלדענע וועבן איין זיך אינעם טאָג,  
שטראַלן טאַנצן אַ באַלעט,  
אף די פּענצטער, אף די ראָגן,  
אף די פּעלדער, אף די בערג,  
אין די טאַלן,  
אין די מינעס פון אַלבאַסטער און גראַניט,  
פון וואַלפּראַם, אַנטראַציט.  
פינגער ווירטואַזע,  
צניעסדיקע,  
דורכגעוועכט פון צארט-געפיל,  
שפילן אף קלאַוויר;  
אַ באַכער אף אַ טראַקטאָר  
די ערד צעאַקערט מיט געזאַנג,  
און איינער אף אַ קאַמביין,  
אונטער סאַרפּעדיקער זון,  
פולע זאַנגען שניידט;  
דער נאַקעט - וואַכעדיקער מיש  
איז פול מיט פרייד.  
די זאַרג האָט ווינט פאַרטראָגן,  
ווייט ווי שטויב.  
דער אינזשיניער  
איז מיט וויזיעס ליכטיקע באַלאַדן:  
אַ נייע שטאַט גייט אויף פאַר אים,  
אף אַ באַדן פון צעמענט און בעטאָן —  
אַ שטאַט פון ליבע און שטאַל.

ער גייט א ליכטיקער סאנטיאגא פאמפיוזשאן.  
 לעם אים זיין קאלע.  
 א רויז,  
 א קנאספ א וויסע,  
 מיט טריט — געמאסטענע,  
 מיט פארלאנגען לויטערע ווי טוי,  
 ווי דער באגין,  
 ווי די שטים פון סאלאזוי,  
 ווי די פליגעלעך פון אוירארא - פלאטערל  
 אין מארגן - רויט — — —  
 נאך פלוצלונג, א גרויל!  
 די ווונד אין קאפ,  
 פון א ברענענדיקער קויל,  
 איז ניט פארהיילט.  
 דער שווארצער קאסטן איז אפן.  
 ער קוקט מיט שארפער שפאנונג,  
 מיט יעסורים, מיט גרויל,  
 ער שטשירעט, ער שטשופעט, ער שטשיפעט,  
 אין גאנצן לאנד טראגט מען אים אף אקסלען;  
 זיי טראגן אים די ברידער זינע,  
 די סטודענטן —  
 די גווארדייער קעגן פאשיזם אין מיין לאנד.  
 די פויסטן פארקלעמט,  
 שפיציקע שטיינער האגלען:  
 פארוואס האט איר דאס לאנד פארשעמט? !  
 פארוואס האט איר געהארגעט פאמפיוזשאנען? !

## צו איינעם פון וויעטקאנג

צו איינעם א ברודער פון וויעטקאנג,  
וואס ליגט אין א דזשונגל פארטאיעט,  
אין ווונדן וואס שפריצן מיט פייער,  
אין הונגער — וואס טשיפעט און קלעמט,  
באלאגערט פון יענקישע כאיעס,  
וואס צעטרעטן זיין ערד,  
באפאלן ווי מאנסטערס זיין היים און זיין ווייב;  
און האגלען מיט טויט;  
צו איינעם א ברודער פון וויעטקאנג  
שמרעק איך מיין האנט:  
איך בין ווייט פון דיין לאנד,  
וואס ווערט יעדן טאג פון שאקאלן באפאלן — — —  
(איז וואס אויב איך וויין?)  
דיין היים איז פארוויקלט אין פייער און רויך,  
דער טויט קוקט אריין דורך די שויבן,  
עס טרייסלען זיך די בערג,  
די שמערן אנמלויפן.  
די הימלען פון וויעטנאם ווערן טאג און נאכט  
פון שווארצע, שמאלענע, יענקישע פייגל.  
זיי צינדן שמעט,  
זיי ברילן מיט גרויל,  
דער ווינט פארטראגט קנוילן רויך,

וואס דערשטיקן קינדערש געוויין,  
און פֿיין פון מאמעס,  
ווי פארטראגן ער האט דאס אש פון אשווענטישן,  
ווען נאציס האבן געסאמט און געברענט מיין פאלק.

מיר זיינען ברידער צוויי פון איין פראנט,  
וואס ציט זיך פון דארעם ביז מיזערעך.  
דער זעלביקער הימל באדעקט אונדזער ערד,  
דער זעלביקער סוינע לויערט מיט זיין שווערד,  
ער לויערט אף מינע און דינע וועגן.  
נאר אף דיר געפאלן איז אצינד די שווערע אנגריף-לאסט,  
האסטו זיך גוורעדן געשמעלט אנטקעגן,  
און דעם יאך,  
אף פיצלעך צעשלינדערט.  
איך זע דיין לינדנדיק פאנים,  
אין שווערן פארמעסט,  
אזוי ראנגלט זיך די זון קעגן שטורעם-וואלקן:  
זי ראנגלט זיך און האפט,  
זי ראנגלט זיך און זינגט,  
זי ראנגלט זיך און טרוימט,  
זי ראנגלט זיך און שטראלט.  
דיין יעדער געוואגטער שפאן,  
צינדט ליכטיקע בסורעס אין דער וועלט.  
דער גוירל פון די פעלקער שפילט זיך אפ אף דיין ערד.  
ברודער פון וועטקאנג!

קאמפס-כאווער פון ווארשעווער געטא!  
פלאם פון רויט-ארמייאישער גוורע!  
סירענע פון אלע בונטארן,  
וואס האבן אף פעלדער פון שפאניע,  
טאג און נאכט, געקעמפט און געפלאמט:  
„נא פאסאראן“!  
„נא פאסאראן“!

און דו אין פייער און אין ברענד,  
מיט אלע קויכעס אין גערענגל,  
שפאנסט אין אטאק מיט פויסטן פארקלעמטע :  
„נאָ פאסארען“ !  
„נאָ פאסארען“ !

\*\*\*

דו ביסט מיט מיר אף אלע וועגן ווי איך גיי,  
דיין קאל — פון זייד-געוועבן, ווי א ווינטל צווישן צווייגן שוועבט;  
כ'ויל דיר ניט דערציילן, אז נאכט לעס מיין פענצטער שטייט,  
און פון מיין הייסער טרער, וואס פינקלט פון א ווארט,  
א ניט-דעררעדטס.

ווען דער טאג קומט אן, פארגייט דער מארגנשטערן,  
ער פארשווינדט אין די טיפע שפיגלען פון בלויען הימל —  
לויטערע ווי דינע אויגן וואס קוקן אזוי גערן,  
ווי קלאוועלן, אין א פרימארגן פול מיט שטוינונג אין א שטילן.  
אינגיכן וועט זיין פריילינג אף דער גרויסער ערד,  
די זון — ווי א בארג, וועט צו אלעמען קוקן קלאר;  
מיין פרייד איז אלעמאל א ביסעלע פארטרערט,  
און ווי א שאטן טרעט ניט אפ פון מיר די זארג.

## אין א באנאכטיקער שאַ

א לעבעדיקן טרוים פיר איך אף א וועגעלע,  
וואָס די צייט טרייסלט און שלידערט.  
דער רעגן — זיין פאָנים שווענקט,  
דער ווינט — די האָר צעשויבערט.  
איך גיי, איך שטופ אים פאָרויס,  
מיין רוקן — אינגעבויגן, די פינגער — פארקלעמט.  
מיר איז גוט, כ'האַב מיין קלאַס ניט פארשעמט,  
די וויזיעס פון מיין פאָלק —  
כ'האַב מיט ציטער געשפינט,  
ווי א וועכטער זיי געהיט,  
ווי א גערטנער זיי געפלאַנצט,  
דערנער געריסן, ס'זאָל ניט וועלקן און דארן.

מיר איז גוט.  
ווי א שמיד, כ'האַב פֿייער געבלאָזן,  
געקאָוועט און געשוויסט,  
געהאַמערט און געהייצט,  
פון זשאַרנדיקן רויטגלי, א פלאַקער איז געוואָרן.  
גוט איז מיר, וואָס איך, אַן איינס פון א מיליאַרד,  
א פיצל-טיילכל בין, אין ליכטנדיקן,  
פינפעקיקן שמערן,  
אַט דער מעכטיקער,  
קערנדיק - פארהארטעוועטער גיגאַנט,  
וואָס אזוי לויטער העלט,  
און דער מילך - וועג איז ער,



גאט די גאטליכע נאטור,  
 וואו די פעלקער - פרייהייט ווערט געבוירן;  
 דער ווירטואל - קאמפאס פאר די שטאל-גיסער איז ער,  
 פאר די זינגער,  
 פאר די טאקער,  
 פאר די גאגארנים,  
 די בויער פון לעגענדארן לייטער,  
 און וועלכן דער מענטש וועט ארויף און אראפ,  
 און צעשטערן וועט ער  
 די לוכעס פון היפאקריזיע,  
 און טוירעס - שעקער,  
 און ס'געכאט פון שאלעס וועט ער ברענגען  
 צווישן מענטשן און פעלקער.

די צייט האט אויפגעהערט גיין איר אייביקן גאנג  
 אין דעם צעברויזטן אקטאבער,  
 ווען א באלשעוויק,  
 א באוואפנטער מיט לענינס ווארט  
 און מיט א ביקס,  
 האט דעם זיגער פון דער געשיכטע,  
 א שטויס געטאן פארויס;  
 האט זי מיט שליכעס אנגעשטאלט  
 פון די לויטערסטע וויזיעס:  
 וואס פארזייט האבן די נעוויאס;  
 די זעלאטן - בונטארן;  
 די מאקאבייער — —  
 גיזארדייער קעגן פרעמדע אונטערדריקער;  
 די העלדן פון קארטאגא;  
 דער שקלאפן - באפרייער; — —  
 דער מענטש פון גוורע און קוראזש,  
 ספארטאק;  
 די מארטירער;  
 דזשארדאנא ברונא, בארעד שפינאזא —  
 די אייז-ברעכער פון סכאלאסטישן גליווער;

די גרישט-לן פון געדאנק ;  
 מארקס און ענגעלס —  
 די גרונט-לייגער, די זיילן פון וועלט-באניונג,  
 די מארטירער פון משיקאגא ;  
 די מיליאנען אנאנימע העלדן ;  
 דער ליכט-טורעם פון אונדזער פלאנעט :  
 לענין.

א לעבעדיקן טרוים פיר אַך אַ וועגעלע,  
 וואָס די צייט טרייסלט און שלידערט.  
 שמורעמס האָבן אים באַגלייט,  
 הוראָקאָנען ט'ער באַגעגנט.  
 נאָר ס'וואַקסט, ס'בליט, ס'ציטיקט דער טרוים,  
 ווי אַ פילפארביקער רעגנבויגן,  
 וואָס פארגארטלט דעם רוים.  
 מיר איז גוט און איך וויין,  
 איך זע,

נאָר אויגן מינע זיינען פארטרערט  
 פון וויי און פרייד ;  
 דער אימפעטיקער דראַנג פון מיין דאָר,  
 האָט געבראַכן צוימען,  
 וואָס אין אייביקייט זיי האָבן געגליווערט ;  
 האָט דעם קויטיקן מאַבל פאַרהאַלטן ;  
 האָט געהאַמערט און געשטאַלטיקט ;  
 האָט די פאַן, וואָס איז מיליאָנען מאָל  
 געוואָרן צעשטיקלט פון סוינעס נעגל,  
 פאַרריכט מיט די צארטע פעדעס פון הערצער,  
 און זי אויפגעוויקלט,

אַצינד זי פלאַמער אַ שטייף-פאַרקניפטע,  
 אַף אַלע מאַסמן פון דער וועלט  
 דאָס געזאַנג זי הערט אַף אַלע לעשוונעס — — —  
 און אַף מיין יידיש לאַשן,  
 וואָס איז דורכגעווייקט זעקס מיליאָן מאָל  
 יעדע שאַ,

פון צאר און פֿיין,  
איז מיליאָנען מאל געווען, פארשפיגן און צעטראָטן.

א לעבעדיקן טרוים פיר איך אף א וועגעלע,  
וואָס די צייט טרייסלט און שלידערט.  
איך קלעטער אף רושטאָוואַניעס,  
דעם פאלאץ כ'זע אין זיין פולער פראַכט.  
נאָר אַצינד איז מיין האַרבסט,  
די זון באַהאַלט זיך הינטער הויכע טורעמס.  
די נאַכט מיט שטילע טריט קומט אַריין,  
אפן האַריוואָנט זי קוקט,  
ער איז דורכזיכטיק-בלוי,  
סוידעסדיק ווערט ער פאַרטונקלט,  
די לעצטע שאַען פון מעסלעס,  
באַגלייט די זון מיט געזאַנג.

## צו מיין היימלאנד

(אין 50טן יאָרטאָג פון דער אַקטאָבער־דעוואָלוציע)

כ'קוק צו דיר היימלאנד מיט בענקשאפט אין אויגן,  
מיט ברויז און צאָפּל ווי אַ בוים אין שטורעם,  
מיט אַדלערשן שווינג,  
מיט צעפּאָכעטע פליגל פון אַ טויב,  
מיט ציטערדיקן פּלאַטער פון רויט־קעפּעלע,  
וואָס פאַרהיט איר נעסט פון רויב;  
כ'קוק צו דיר מיט רעגונג און אויפּריר,  
אין ספּאָזם איך פאַלפּיטיר,  
ווען איך הער די גאַזעלאָויע־גענדזן־טריט  
פון דער דערוואַכטער גערמאַניע,  
עס דרעשטשעט מיין גוף  
פון מיין געמאָרדעוועט לעבן,  
נאָר כ'שטיי אויף אין געראַנגל  
מיט פּויסטן פאַרקלעממע,  
און זינג צו דיר אַ געזאַנג:  
היימלאַנד מיין גרויסע!  
היימלאַנד פון אַקטאָבער!  
היימלאַנד פון פּרייהייט!  
היימלאַנד פון שאַלעם!

כ'בין געווען אַ באַרוועס יינגל  
ווען כ'האַב דיך דערקענט,  
אין פרעסט און קעלט,

ווען ס'האבן געבושעוועט זאווייען און פאָגראַמען;  
 כ'האָב די רויטע פאָן געטראָגן  
 אין מינע שוואַכע הענט.  
 איך געדענק ווען מיין שמעטל האָט געברענט  
 פון סוינעס פלאַמען;  
 מאַניפעסטאַציעס פון פאַרהאַרעוועטע טאַטעס און מאַמעס,  
 מיט יאָך אַף פלייצעס,  
 מיט לידער הייסע,  
 און כאַטש עס האָט געשמורעמט דער געוויטער,  
 האָבן זיי געזונגען:  
 „אַראָפּ דעם יאָך, גענוג געליטן“

אַ באַרוועסער כ'בין אוועק אַף מיילן ווייט,  
 באַרוועס כ'גיי דאָ אום  
 אַף דער ערד,  
 וווּ טאָג און נאַכט איך האָב  
 געהאַמערט און געטאַקט  
 און ווי אַ וועכטער — אין די נעכט געוואַכט.  
 נאָר צו דיר מיין היימלאַנד,  
 כ'האָב קיינמאַל ניט די אויגן צוגעמאַכט.  
 כ'קוק צו דיר איבער יאַמען,  
 איך שמרעק צו דיר מינע הענט,  
 היימלאַנד פון מינע אַוועס:  
 די סטאַליאַרס, די באַלעגאַלעס,  
 די בלעכערס,  
 און אַנטיפאַשיסטישער מעסירעס-נעפּעש;  
 היימלאַנד פון אַקטאַבער און „אויב ניט נאָך העכער!“

היימלאַנד פון בויער און שמידער,  
 היימלאַנד פון לענינס אַנגעצונדענע פייערן,  
 וואָס ליכטן אין אלע ווינקעלעך  
 פון דער גרויסער ערד  
 און אַף אלע יאַמען;  
 היימלאַנד פון ליכטיקע בסורעס  
 וואָס פינקלען ווי שמערן;

פון האַפענונגען צעבליטע  
ווי רויטע קלאַוועלן;  
היימלאַנד פון „טרייסט מיין פאַלק“,  
היימלאַנד וווּ ס'ווערט געשמידט  
פון געפיל און שטאַל,  
פריינטשאַפט און שאַלעם;  
היימלאַנד פון העראַישער גוורע  
פון טענצער און זינגער  
און פליענדיג אין די רוימען,  
היימלאַנד פון מיניע לויטערסטע טרוימען  
און טיפסטע באַגערן.  
איך רוף צו דיר איבער בערג,  
איך זינג צו דיר איבער יאָמען,  
ס'פאַלן ווערטער מיניע ווי טוי, אַ טראָפן נאָך אַ טראָפן:  
זיי געגריסט אין גאַנג אין שווערן,  
לאַנד פון פעלקער־האַפענונג  
און פון צעגרינטן ביטאַכן.

## א ד א נ ק

איך בין דא, אינגעמאָשטשעט אָף אַ ראַג,  
 אין טיפּן זון-פאַרגאנג — — —  
 אזוי אַ טרעגער שטייט אין פאַרמ,  
 מיט אַ שטריק אָף אַקסלען ;  
 אין אלע זיינע טעג,  
 האָט ער זעק און קאָסטנס  
 געזשוויגעט און געטראַסקעט,  
 און איז אין קויכעס נאָך,  
 צו אָנהויבן אויפסניי.

ערגעץ האָט אַ שטורעם אַ טיר פאַרהאַקט,  
 נאָך הענט מאַזאָליקע זי עפּנען,  
 מיט שטורעם און מיט האַסט.  
 כוואַליעס לידער הייסע,  
 צעשפּליטערטע,  
 קומען אָן, ווי פייגלען פון דער ווינט ;  
 אַ פלייט די פרייד פאַרזייט,  
 און עס פינקלען שטערן,  
 ס'ווערט נאָענט מיר דער טאָג  
 וואָס שאַרט זיך שטיל אוועק,  
 און דער סאָד,  
 וואָס דער פינפּנדיקער ווינט צעטראָגט,  
 אין הימל שפּראַציקן פאַרמאָג,  
 אז דער מאַרגן זאָל נאָך קומען היינט...

דרייט און גיבערדיק וויל איך אנהויבן אויפסניי,  
ווי נעכטן גרייט זיין: באגעגענען,  
זיך ראנגלען מיט געוויסער אף די וועגן.  
א!

העלדנמוטיקער — נעכטן  
מעסירעס-נעפעשדיקער — היינט,  
איך בין שטאלץ געהערן צו דעם שמידער-דאָר,  
וואָס ענדערט האַרט און צאָרט,  
דעם גאַנג,  
פון דער אַלאַרמדיקער  
און געראנגלדיקער וועלט,  
וואָס ווערט געקערעוועט אין אַנשטרענג  
און אַנטשלאָסן,  
אָף בערג,  
וואָס וועלן אייביק גרינען.

איך קום פון דעם באַגינען,  
ווען הימלען האָבן זיך געשפּאַלטן און פאַרמאַכט;  
איך קום אַ באַרוועסער פון דער שלאַכט,  
וואָס האָט די רישעס צעטרעשטשעט און צעהאַקט;  
איך קום מיט בליאַסק און קוראָזש,  
איך קום מיט מאַרגן-רויט אָף אַקסלען;  
איך קום מיט ברידער וואָס האָבן פליגלען  
פון אַן אַדלערשווינג —  
נאָר ניט אָף די קופּאַלן פון די שמעט זיי בלייבן,  
און ניט אָף שלאַנקע מאַסטן;  
זיי גייען אום ווי גערטנער אָף דער ערד:  
זיי אַקערן, זיי זייען, זיי יעטן,  
עס זאָל וואַקסן נאָכאַנאַנד  
און אייביק גרינען זאָלן בלעטער.

איך קוק מיט דאַרשטיקע אויגן צו דער ווייט  
אזויפיל הענגנדיקע פריינטשאַפט-בריקן  
באהעלט פון בליציקער צעשטראָלונג,



אף די וועגן,  
וואס טראגט דעם נאמען: לענין.  
פון זיין ליכט-שטראם פונקען שפריצן,  
איינע, איז אויך אין מיר א פלאם געווארן —  
דער פלאם וואס ליכטיקט איבער יאמען  
און איבער ערדן שיינט.  
פארהארטעוועט פון האגלען און פון שטורעם,  
וויל איך אנהויבן אויפסניי,  
און פארן נעכטן — כ'דאנק;  
איך דאנק, פאר געהערן צום גרויסן דאר,  
וואס האט קייטן פון יארטויזנטער צעשמעלצט;  
גארקין איך דאנק:  
פאר העלפן מיר דערקענען,  
די גרויסקייט פון פאשעטן מענטש;  
א דאנק מיין מארטיר-פארטיי,  
אין שטענדיקער פארהוילונג,  
זי האט אין מיר פארזייט:  
קלארקייט און מוט,  
דעם סיגנאל פון וואך-זיין,  
דעם גלויבן וואס לויטערט ווי באגין;  
א דאנק די שעפערשע זין פון מיין פאלק,  
וועלכע איך טראג אין מיין הארץ — — —  
א דאנק פאר אלץ!

## א י נ ה א ל מ

(1) דאָס זיבן און זיבןסיקסטע יאָר ————— 59—9

### שטערן אָפּ דער ערד

- (2) ערשטער סעפטעמבער 1939 ————— 62
- (3) דאָס יידישע וואַרשע ————— 63
- (4) וואָס וואָלט געווען ? ————— 64
- (5) אַנא פראַנק ————— 65
- (7) סעפטעמבער 1963 אין פאָלקס־פוילן ————— 67
- (8) סאַניע מאדייסקער ————— 68
- (9) פיל אויס די צאָוואַע ————— 69
- (10) דו ביסט דער ווידערקאַל ————— 70
- (11) אָפּ דער טויזנט־יאָריקער פוילישער ערד ————— 71
- (12) 300 נומערן „פאָלקס־שטימע“ ————— 72
- (13) די אויפגעבויטע וואַרשע ————— 73
- (14) די באַפרייטע פוילישע ערד ————— 74
- (15) ה א ר ב ס ט ————— 75
- (16) קינדער, קינדער ————— 76
- (17) ב א נ א כ ט ————— 77
- (18) אין אַנדענק פון אַרן קורץ ————— 78
- (19) דער טאַג פון נעיקאַמע ————— 79
- (20) אין שווערן גאַנג ————— 80
- (21) י א ר צ י ט ————— 81

- 82 \_\_\_\_\_ ראוּל אלטערמאַן (22)  
 83 \_\_\_\_\_ דער האַלבער יאָרהונדערט (23)  
 84 \_\_\_\_\_ צו דער "מאַרגן פּרעזידענט" (24)  
 85 \_\_\_\_\_ פעליפע וואָזשעסע (25)  
 86 \_\_\_\_\_ דער שוואַצהויטיקער עדוואַרד עווערס (26)  
 87 \_\_\_\_\_ דאָס וואָרט פון מוירלי עווערס (27)  
 88 \_\_\_\_\_ ראָזענבערגס קינדער (28)  
 89 \_\_\_\_\_ אַוואָרם רייזען (29)  
 90 \_\_\_\_\_ אין מיין לאַנד (30)  
 91 \_\_\_\_\_ איך קען אים (31)  
 92 \_\_\_\_\_ ווי אַמאַל (32)  
 93 \_\_\_\_\_ ד י פ אַן (33)  
 94 \_\_\_\_\_ די גאַלדענע קייט פון דער יידישער ליטעראַטור (34)  
 95 \_\_\_\_\_ ט ר ע ר ן (35)  
 96 \_\_\_\_\_ "סאָוועטיש היימלאַנד" (36)  
 97 \_\_\_\_\_ ליכטיקער סאָוועטישער מענטש (37)

### אין געראַנגל און פאַרמעסט

- 100 \_\_\_\_\_ דורך שטיינערנע וועגן (38)  
 101 \_\_\_\_\_ אין באַגין (39)  
 102 \_\_\_\_\_ דער נעער טאָג (40)  
 103—106 \_\_\_\_\_ אַרגענטינע (41)  
 107—111 \_\_\_\_\_ אַ נייַאַר גרוס (42)  
 112—115 \_\_\_\_\_ צו פאַלקס־פּוילן (43)  
 116—119 \_\_\_\_\_ אַף די טרעפּ פון 22־טן קאָנגרעס (44)  
 120—121 \_\_\_\_\_ די ווענט פון דער שטאַט בוענאָס איירעס (45)  
 122—124 \_\_\_\_\_ צו פאַטריס לוממבא (46)  
 125—127 \_\_\_\_\_ דער מענטש אין רוים (47)  
 128—129 \_\_\_\_\_ באַם דענקמאַל פון מאָרענאָ (48)  
 130—132 \_\_\_\_\_ די געטאָ - וואַנט (49)  
 133—135 \_\_\_\_\_ צום טאַליען אייכמאַן (50)  
 136—137 \_\_\_\_\_ די באַלאַדע וועגן כוליאָן גרימאָ (51)  
 138 \_\_\_\_\_ אַפן סקווער "אַנסע" (52)  
 139 \_\_\_\_\_ מיט אַפּענע אויגן קעגן שטויב און שטורעם (53)  
 145—144 \_\_\_\_\_ דאָס יינגל פון סאַנטאָ דאַמינגאָ (54)  
 145—146 \_\_\_\_\_ אין נעגל פון פאַשיום (55)  
 147—148 \_\_\_\_\_ אויב דו זעסט אים גיין (56)  
 149 \_\_\_\_\_ אין שווערן גאַנג (59)  
 152—153 \_\_\_\_\_ איך שיק אייך אַ קליינע מאַטאַנע (60)

154—155	עס טאָגט אין מײַן קאַנט	(61)
156—157	די באַלאַדע פון סאַנטיאַגאָ פאמפאזשאַן	(62)
158—160	צו איינעם פון וויעטקאָנג	(63)
162—165	אין אַ באַנאַטכיקער שאַ	(65)
166—168	צו מײַן היימלאַנד	(66)
169—171	אַ דאָנק	(67)















